

# OPEL MERIVA

Uporabniški priročnik





---

# Vsebina

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Uvod .....                                  | 2   |
| Kratko in jedrnato .....                    | 6   |
| Ključni, vrata, okna .....                  | 19  |
| Sedeži in varnostni sistemi .....           | 35  |
| Prostori za spravljanje .....               | 62  |
| Instrumenti in upravni elementi ....        | 82  |
| Osvetlitev .....                            | 123 |
| Ogrevanje, prezračevanje,<br>hlajenje ..... | 132 |
| Vožnja in rokovanje .....                   | 142 |
| Nega vozila .....                           | 175 |
| Vzdrževanje in servisiranje .....           | 226 |
| Tehnični podatki .....                      | 229 |
| Informacija za stranko .....                | 242 |
| Kazalo .....                                | 250 |

## Uvod

|                    |                                      |                      |                      |                      |
|--------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Gorivo             | Označba                              | <input type="text"/> |                      |                      |
| Motorno olje       | Kakovost                             | <input type="text"/> |                      |                      |
|                    | Viskoznost                           | <input type="text"/> |                      |                      |
| Tlak v pnevmatikah | Dimenzija pnevmatike                 |                      | Spredaj              | Zadaj                |
|                    | Letne pnevmatike                     | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|                    | Zimske pnevmatike                    | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Mase               |                                      |                      |                      |                      |
|                    | Razmerje skupne mase vozila          | <input type="text"/> |                      |                      |
|                    | - Lastna masa vozila - osnovni model | <input type="text"/> |                      |                      |
|                    | = Obremenitev                        | <input type="text"/> |                      |                      |



## Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

## Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o možni nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimernem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja. Za vozila s pogonom na plin priporočamo pooblaščen Opel servise z licenco za servisiranje vozil s plinsko napravo.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

## Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. **Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menjajev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.**
- Za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnat".

- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirsko kodo najdete v razdelku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.
- Zasloni morda ne podpirajo vašega jezika.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z odebelenimi črkami.

## Nevarnosti, opozorila in svarila

### **Nevarnost**

Besedilo, označeno z

 **Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

### **Opozorilo**

Besedilo, označeno z

 **Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

### **Svarilo**

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

## Simboli

Napotek na stran je označen s ↗. ↗ pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Želimo Vam obilico prijetne in varne vožnje.

**Adam Opel AG**



## Kratko in jedrnato

### Uvodne informacije glede uporabe

#### Odklepanje vozila



Za odklepanje vrat ter prtljažnika pritisnite . Odprite vrata s potegom kljuke na vratih. Za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod prijemkom na vratih.

Daljinski upravljalnik ⇨ 20,  
Centralno zaklepanje ⇨ 22,  
Prtljažnik ⇨ 26.

#### Nastavitev sedeža

##### Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Poskusite premakniti sedež nazaj in naprej in se tako prepričajte, da je sedež zavarovan v izbranem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 37, Nastavitev sedeža ⇨ 38.

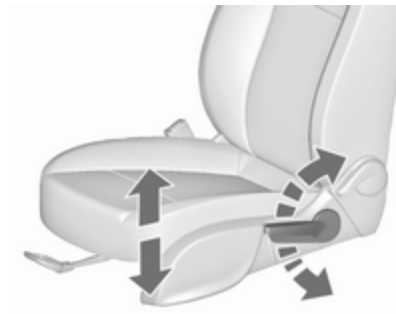
### Nagib naslonjala



Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedež naj se primerno zaskoči.

Položaj sedeža ⇨ 37, Nastavitev sedeža ⇨ 38.

### Višina sedeža

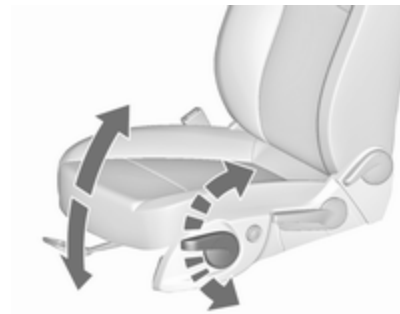


Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža ⇨ 37, Nastavitev sedeža ⇨ 38.

### Naklon sedeža

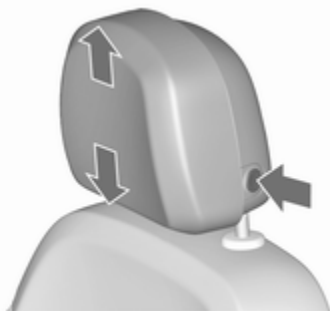


Potiskanje vzvoda

navzgor : sprednji del se dviga  
navzdol : sprednji del se spušča

Položaj sedeža ⇨ 37, Nastavitev sedeža ⇨ 38.

## Nastavitev vzglavnika



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

Za nastavitev v vodoravni smeri povlecite vzglavnik naprej. Zaklene se v različnih položajih. Za vračanje v skrajni zadnji položaj ga potegnite do konca naprej in spustite.

Vzglavniki ⇨ 35.

## Varnostni pas



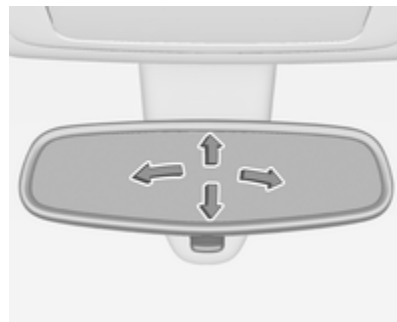
Izvlecite varnostni pas in ga zatakните v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zviti na nobenem delu in se mora tesno prilagati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).

Pas odpnete s pritiskom na rdeč gumb na zaklepu.

Položaj sedeža ⇨ 37, Varnostni pasovi ⇨ 45, Sistem varnostnih blazin ⇨ 49.

## Nastavitev ogledal

### Notranje ogledalo



Ogledalo prilagodite tako, da ohišje premaknete v nasprotno smer.

Notranje gledalo z ročno zatemnitvijo ⇨ 30, notranje gledalo s samodejno zatemnitvijo ⇨ 30.

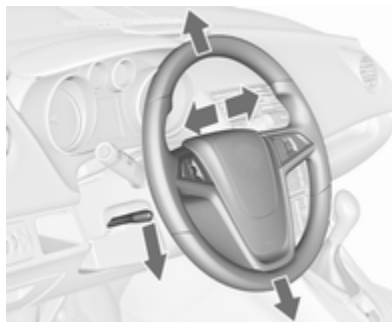
## Zunanja ogledala



Izberite zunanje ogledalo in ga nastavite.

Konveksno zunanje ogledalo ⇨ 29,  
Električno nastavljanje ⇨ 29,  
Preklop zunanjih ogledal ⇨ 29,  
Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 29.

## Nastavitev volana

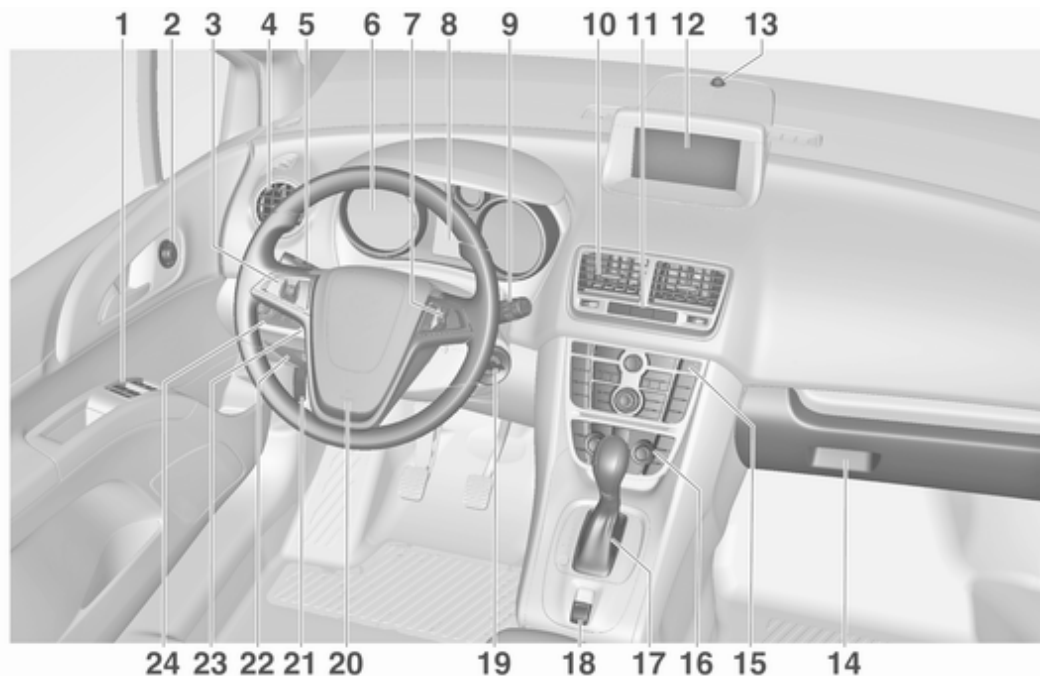


Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj.

Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 49,  
Položaji kontaktnega stikala ⇨ 143.

## Pregled armaturne plošče





|    |                                                          |     |
|----|----------------------------------------------------------|-----|
| 1  | Električno pomična stekla .....                          | 31  |
| 2  | Zunanja ogledala .....                                   | 29  |
| 3  | Tempomat .....                                           | 158 |
| 4  | Stranske prezračevalne šobe .....                        | 140 |
| 5  | Smerniki, svetlobni blisk, kratke in dolge luči .....    | 127 |
|    | Osvetlitev ob izhodu .....                               | 130 |
|    | Parkirne luči .....                                      | 128 |
|    | Informacijski center voznika .....                       | 102 |
| 6  | Instrumenti .....                                        | 90  |
| 7  | Upravna stikala na volanu ...                            | 83  |
| 8  | Informacijski center voznika .....                       | 102 |
| 9  | Brisanje, pranje vetrobranskega in zadnjega stekla ..... | 84  |
| 10 | Sredinske prezračevalne šobe .....                       | 140 |

|    |                                                 |     |
|----|-------------------------------------------------|-----|
| 11 | Centralno zaklepanje .....                      | 22  |
|    | Opozorilno utripanje smernikov .....            | 127 |
|    | Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ..... | 97  |
| 12 | Informacijski prikazovalnik ..                  | 105 |
| 13 | Senzor za elektronsko klimatsko napravo .....   | 135 |
| 14 | Sovoznikov predal .....                         | 62  |
| 15 | Sistem proti zdrsu pogonskih koles .....        | 156 |
|    | Elektronski stabilnostni nadzor .....           | 156 |
|    | Ultrazvočni parkirni pomočnik .....             | 159 |
|    | Gumb Eco .....                                  | 145 |
|    | Izbirno stikalo goriva .....                    | 91  |
| 16 | Elektronska klimatska naprava .....             | 132 |
| 17 | Prestavna ročica, ročni menjalnik .....         | 152 |
|    | Avtomatski menjalnik .....                      | 149 |
| 18 | Električna ročna zavora .....                   | 154 |

|    |                                                                  |     |
|----|------------------------------------------------------------------|-----|
| 19 | Kontaktna ključavnica z zaklepom volana .....                    | 143 |
| 20 | Hupa .....                                                       | 84  |
|    | Voznikova varnostna blazina .....                                | 52  |
| 21 | Sprostitveni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora ..... | 177 |
| 22 | Prostor za spravljanje .....                                     | 62  |
|    | Škatla varovalk .....                                            | 197 |
| 23 | Nastavitev volana .....                                          | 83  |
| 24 | Stikalo luči .....                                               | 123 |
|    | Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....            | 125 |
|    | Prednje meglenke .....                                           | 127 |
|    | Zadnja meglenka .....                                            | 128 |
|    | Osvetlitve instrumentov .....                                    | 129 |

## Zunanja osvetlitev



Vrtenje stikala luči:

- O** : Izklop luči
- ☞** : Stranske luči
- ☞D** : Kratke luči



### Samodejni vklop luči

- AUTO** : Samodejni vklop luči:  
zunanje luči se prižgejo in  
ugasnejo samodejno
- ☞** : Vključitev ali izključitev  
sistema samodejnega  
vklopa luči
- ☞** : Stranske luči
- ☞D** : Kratke luči

### Prednje meglenke

Pritisk stikala luči

- ☞D** : Prednje meglenke
- ☞** : Zadnja meglenka

Osvetlitev ☞ 123.

## Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



- Svetlobni blisk : Potegnite stikalo
- Dolge luči : Potisnite stikalo
- Kratke luči : Potisnite ali  
potegnite stikalo

Samodejni vklop luči ☞ 124, Dolge  
luči ☞ 125, Svetlobni blisk ☞ 125.

## Signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnite navzgor : desni smerniki  
Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

Signaliziranje menjave voznega pasu  
↗ 127, Parkirne luči ↗ 128.

## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

Opozorilno utripanje smernikov  
↗ 127.

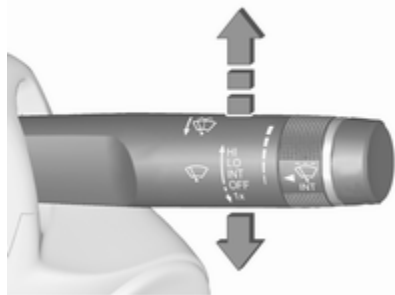
## Hupa



Pritisnite .

## Sistemi brisanja in pranja

### Brisalci vetrobranskega stekla



- HI** : hitro zvezno brisanje  
**LO** : počasno zvezno brisanje  
**INT** : intervalno ali samodejno  
           brisanje s senzorjem za dež  
**OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Metlice brisalcev ↻ 84, Zamenjava metlic brisalcev ↻ 183.

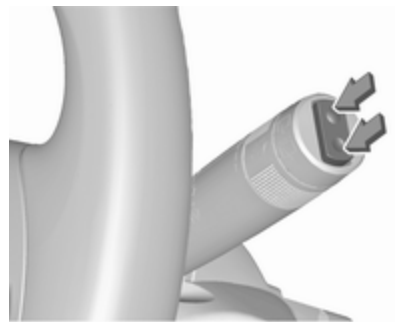
### Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo.

Sistem pranja vetrobranskega stekla  
 ↻ 84, Tekočina za pranje ↻ 180.

### Brisalec zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:

- zgornje stikalo : zvezno brisanje  
 spodnje stikalo : intervalno brisanje  
 sredinski : izklop  
 položaj

## Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej.

Šoba poškropi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Brisanje/pranje zadnjega stekla  
↪ 86.

## Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Ogrevano zadnje steklo in  
zunanja ogledala



Ogrevanje vklopite s pritiskom .

Ogrevanje zadnjega stekla ↪ 33.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



Pritisnite .

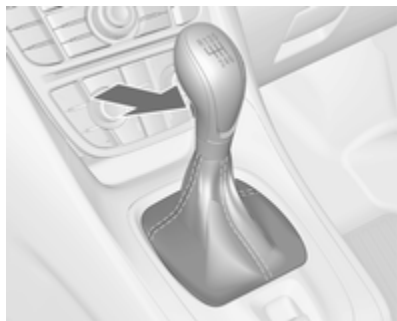
Po želji nastavite temperaturno stikalo.

Vključite ogrevanje zadnjega stekla .

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje  
↪ 132.

## Menjalnik

### Ročni menjalnik



Vzratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, pritisnite gumb na prestavni ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzratno prestavo.

Ročni menjalnik ⇨ 152.

### Avtomatski menjalnik



**P** : Parkiranje  
**R** : Vzratna  
**N** : Nevtralno – prosti tek  
**D** : Vožnja

V ročnem režimu: potisk izbirne ročice iz položaja **D** v levo.

**+** : Višja prestava  
**-** : Nižja prestava

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vključenem kontaktu in pritisnjenem zavornem pedal. Za vklop **P** ali **R** pritisnite gumb na ročici.

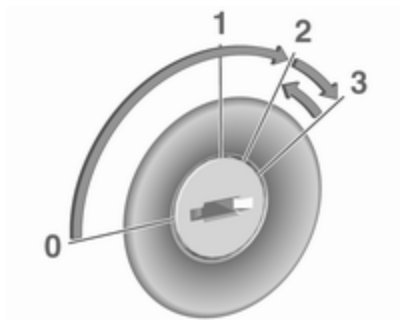
Avtomatski menjalnik ⇨ 149.

## Speljevanje

### Pred pričetkom vožnje preverite

- stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah ⇨ 201, ⇨ 240,
- nivo motornega olja in ostalih tekočin ⇨ 178,
- ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablici čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo,
- pravilno nastavitve sedežev, varnostnih pasov in vzratnih ogledal ⇨ 29, ⇨ 37, ⇨ 46,
- delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre.

## Zagon motorja



- Ključ obrnite v položaj **1**.
- Malce zavrtite volan, da se sprostí zaklep volana.
- Pritisnite zavorni pedal in pedal sklopke.
- Avtomatski menjalnik v **P** ali **N** položaju.
- Ne dodajajte plina.
- Dizelski motorji: obrnite ključ do položaja **2** za predgretje in počakajte, da kontrolna lučka  ugasne.
- Ključ obrnite v položaj **3** in ga spustite.

Zagon motorja ⇨ 144.

## Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Prestavite ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Režim Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Za ponovni zagon motorja spet pritisnite stopalko sklopke.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

## Parkiranje

### Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.

- Vedno zategnite ročno zavoro. Povlecite stikalo  za pribl. eno sekundo.

Električna ročna zavora je vklopljena, ko sveti kontrolna lučka  97.

- Izklopite motor.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pred odstranitvijo ključa prestavite v prvo prestavo ali pretaknite izbirno ročico v **P**. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred odstranitvijo ključa prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v **P**. Na klancu

navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvlečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v **P**.

- Za zaklepanje vozila pritisnite  na daljinskem upravljalniku.
- Vključite alarmno napravo  27.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja  177.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključ, ključavnice  19, Priprava vozila na daljše mirovanje  176.



# Ključni, vrata, okna

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| <b>Ključni, ključavnice</b> .....          | <b>19</b> |
| Ključni .....                              | 19        |
| Car Pass .....                             | 20        |
| Radijski daljinski upravljalnik .....      | 20        |
| Pomnilnik nastavitvev .....                | 21        |
| Centralno zaklepanje .....                 | 22        |
| Samodejno zaklepanje .....                 | 24        |
| Otroški varovalni zaklepi .....            | 25        |
| <b>Vrata</b> .....                         | <b>26</b> |
| Zadnja vrata .....                         | 26        |
| Prtljažnik .....                           | 26        |
| <b>Varnost vozila</b> .....                | <b>27</b> |
| Varovalni zaklep proti kraji (zapah) ..... | 27        |
| Alarmna naprava .....                      | 27        |
| Imobilizator .....                         | 28        |
| <b>Zunanja ogledala</b> .....              | <b>29</b> |
| Konveksna oblika .....                     | 29        |
| Električna nastavitvev .....               | 29        |
| Zložljiva ogledala .....                   | 29        |
| Ogrevana ogledala .....                    | 29        |
| <b>Notranje ogledalo</b> .....             | <b>30</b> |
| Ročna zatemnitev .....                     | 30        |
| Samodejna zatemnitev .....                 | 30        |

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Stekla</b> .....               | <b>30</b> |
| Vetrobransko steklo .....         | 30        |
| Ročni pomik okenskih stekel ..... | 31        |
| Električno pomična stekla .....   | 31        |
| Ogrevano zadnje okno .....        | 33        |
| Preklopni senčniki .....          | 33        |
| <b>Streha</b> .....               | <b>33</b> |
| Panoramska streha .....           | 33        |

# Ključni, ključavnice

## Ključni

### Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

## Nadomestni ključni

Kodne številke najdete na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) ali na privesku.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 222.

Kodna številka adapterja za zaklepanje kolesnih vijakov je navedena na kartici. Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Zamenjava kolesa ⇨ 212.

### Ključ s preklopno ključevo brado



Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za prekop ključeve brade pritisnite isti gumb.

### Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so ti podatki potrebni za izvajanje določenih del.

### Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- varovalni zaklep proti kraji (zapah)
- alarmna naprava
- električno pomična stekla

Radijski daljinski upravljalnik ima domet približno pet metrov. Domet se lahko tudi skrajša zaradi zasenčenja in odboja radijskih valov. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlago ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

### Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti krivi naslednji vzroki:

- Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika.
- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekrine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanji radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ 22.

## Osnovne nastavitve

Nekatere funkcije lahko spreminjate v meniju **Settings (Nastavitve)** na informacijskem prikazovalniku. Osebné nastavitve vozila ⇨ 114.

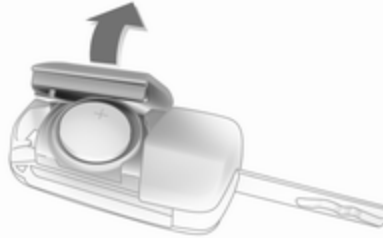
## Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

## Ključ s preklopno ključevo brado



Pritisnite gumb, da izskoči ključeva brada in odprite ključ. Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2032). Pazite na pravilno vstavitve nove baterije. Zaprite daljinski upravljalnik in ga sinhronizirajte.

## Ključ s fiksno ključevo brado

Baterijo dajte zamenjati v servisni delavnici.

## Uskladitev (sinhroniziranje) daljinskega upravljalnika

Po zamenjavi baterije odklenite vrata s ključem v ključavnici vozniških vrat. Daljinski upravljalnik radia se sinhronizira ob vključitvi kontakta.

## Pomnilnik nastavitve

Kadar izvlečete ključ iz kontaktnega stikala, se za isti ključ samodejno shranijo naslednje nastavitve:

- osvetlitev
- Infotainment sistem (samo CD 400)
- centralno zaklepanje
- udobne nastavitve

Shranjene nastavitve so samodejno priklicane, ko vstavite pomnjen ključ v kontaktno stikalo in ga obrnete v položaj 1 ⇨ 143.

Predpogoj je, da je aktiviran **Personalization by driver (osebna nastavitve po želji voznika)** v osebnih nastavitvah grafičnega informacijskega prikazovalnika. To mora biti nastavljeno za vse ključe, ki

so v rabi. Pri vozilih z barvnim informacijskim prikazovalnikom je osebna prilagoditev stalno aktivna.

Osebnost nastavitve vozila ↗ 114.

## Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljuke na vratih se zadevna vrata odklenejo. Če ponovno potegneta isto kljuko, se vrata odprejo.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin in/ali varnostnih pasov se vozilo samodejno odklene.

## Odklepanje



Pritisnite .

Možni sta dve nastavitvi:

- Vsa vrata, prtljažnik in loputo posode za gorivo odklenete z enkratnim pritiskom .
- Samo voznikova vrata, prtljažnik in loputo posode za gorivo odklenete z enkratnim pritiskom . Za odklepanje vseh vrat pritisnite  dvakrat.

To funkcijo lahko spreminjate v meniju **Settings (Nastavitve)** na informacijskem prikazovalniku. Osebnost nastavitve vozila ↗ 114.

Osebnost nastavitve se shrani za trenutno uporabljen ključ.

Pomnilnik nastavitve ↗ 21.

## Zaklepanje

Zaprte vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



Pritisnite .

Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

## Odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika



Pri izključenem kontaktu pritisnite  za odklepanje vseh vrat. Vrata prtljažnika se odklenejo in jih lahko odprete z dotikom tipke pod prijemkom na vratih.

### Stikalo za centralno zaklepanje

Za zaklepanje in odklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva iz potniškega prostora.



Pritisnite stikalo za centralno zaklepanje: vsa vrata se simultano zaklenejo ali odklenejo. Če so vrata zaklenjena, svetli LED indikator v stikalu.

LED (svetleča dioda) v tipki za centralno zaklepanje sveti še 2 minuti po zaklepanju z daljinskim upravljalnikom.

## Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

### Odklepanje



Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Vključite kontakt in pritisnite stikalo za odklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

Za deaktiviranje mehanskega varovanja (zapaha) vključite kontakt  27.

### Zaklepanje

Zaprte voznikova vrata, odprite sovoznikova vrata in pritisnite tipko centralnega zaklepanja. Vozilo se zaklene. Zaprite sovoznikova vrata.

### Motnje v centralnem zaklepanju

#### Odklepanje

Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Ostala vrata lahko odprete s potegom notranje kljuko dvakrat. Loputa rezervoarja goriva in vrata prtljažnika ostanejo zaklenjena.

Za deaktiviranje mehanskega varovanja vključite kontakt ➔ 27.

### Zaklepanje



Vstavite ključ v odprtino nad ključavnico na notranji strani vrat ter ga pritisnite, da se slišno zaskoči. Nato zaprite vrata. Postopek ponovite pri vseh vratih. Voznikova vrata lahko zaklenete z zunanje strani z obratom ključa v ključavnici. Lopute rezervoarja goriva tedaj ni možno zakleniti.

## Samodejno zaklepanje

### Samodejno zaklepanje po speljevanju

Vozilo se pri preseganju hitrosti 4 km/h avtomatsko zaklene. Odpiranje z zunanje strani ni možno. Dodatno ni možno odpiranje zadnjih vrat z notranje strani, če vozilo preseže hitrost 4 km/h.



Zelena LED signalizira, da je možno odpiranje z notranje strani:

Primite notranjo kljuko zadnjih vrat za aktiviranje tipala in nato potegnite kljuko.

Ho pade vozilu hitrost pod 4 km/h, je odpiranje vrat z zunanje strani možno po:

- odpiranju katerikoli vrat z notranje strani
- pritisku stikala za centralno zaklepanje

## Svarilo

Samodejno zaklepanje je aktivno le pri vključenem kontaktu.

### Motnje v samodejnem zaklepanju

V primeru motenj v sistemu sveti kontrolna lučka  v instrumentni plošči in oglasi se zvočni signal v znamenje, da zadnja vrata niso zavarovana pred odpiranjem. Opozorite potnike, naj se ne dotikajo kljuk na vratih.

Ustavite vozilo in aktivirajte otroške varovalne zaklepe v zadnjih vratih. Če so otroški zaklepi že aktivirani, jih najprej deaktivirajte in nato spet aktivirajte. Zelena LED ugasne in opozorilni signal utihne takoj po aktiviranju otroških varovalnih zaklepov. Potegnite notranje kljuko zadnjih vrat - tako preverite, ali so vrata z notranje strani blokirana. Poiščite servisno delavnico.

### Samodejno ponovno zaklepanje po odklepanju

Kratek čas po odklepanju z daljinskim upravljalnikom se samodejno zaklenejo vsa vrata, prtljažnik in loputa rezervoarja goriva, s čimer je zagotovljeno, da nobena vrata niso odprta.

### Otroški varovalni zaklepi



## Opozorilo

Kadarkoli prevažate na zadnjih sedežih otroke, uporabite varovalo.

Zaklep na zadnjih vratih obrnite s ključem ali izvijačem iz navpičnega položaja v vodoravnega. Zelena LED dioda bo ugasnila. Vrat od znotraj ni mogoče odpreti. Za deaktiviranje otroških varoval obrnite zaklepe nazaj v navpični položaj.

## Vrata

### Zadnja vrata

#### ⚠ Opozorilo

Pazite na osebe pri vstopanju in izstopanju skozi sprednja in zadnja vrata istočasno.

Uporabite le kljuko, ki je temu namenjena.

Zadnja imajo funkcijo samodejnega zaklepanja ⇨ 24.

## Prtljažnik

### Vrata prtljažnika

#### Odpiranje



Za odpiranje vrat prtljažnika se dotaknite stikala pod vdolbino na vratih prtljažnika po odklepanju.

Sistem centralnega zaklepanja ⇨ 22.

#### Zapiranje



Uporabite notranji prijemek.

Stikala se ne dotikajte med zapiranjem vrat, ker se vrata pri tem odklenejo.

Sistem centralnega zaklepanja ⇨ 22.



## Splošni nasveti pri odpiranju električno pomičnih vrat prtljažnika

### ⚠ Nevarnost

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi vrati prtljažnika, npr. pri prevažanju daljših predmetov, saj utegnejo zaradi vrtnčenja zraka v potniško kabino prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

### Svarilo

Pred odpiranjem vrat prtljažnika preverite ovire nad glavo, kot so npr. garažna vrata, da ne pride do poškodb vrat prtljažnika. Vedno preverite gibno območje vrat prtljažnika nad in za vozilom.

### Opomba

Težki predmeti ali dodatna oprema na vratih prtljažnika bo povečala težo vrat in vrata ne morejo ostati odprta.

## Varnost vozila

### Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

#### ⚠ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Za zaklepanje z zapahom morate (če je bil kontakt vključen) voznikova vrata enkrat odpreti in zapreti.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni izvedljivo s stikalom za centralno zaklepanje v vozilu.

## Aktiviranje



V roku 10-ih sekund pritisnete tipko  na daljinskem upravljalniku dvakrat.

## Alarmna naprava

Alarmna naprava deluje skupaj z mehanskim varovanjem pred krajo (zapah).

Nadzoruje:

- vrata, vrata prtljažnika, pokrov motornega prostora
- kontakt

Z odklepanjem vozila se oba sistema izključita istočasno.

## Varnostni LED indikator



LED dioda za signaliziranje stanja je integrirana v stikalo za centralno zaklepanje.

Stanje prvih 10 sekund po vključitvi alarmne naprave:

LED : samotestiranje, vključitev z  
sveti zakasnitvijo  
LED : odprta vrata, pokrov  
utripa motorja, prtljažnik ali  
hitro napaka v sistemu

Stanje po vključitvi sistema:

LED utripa : sistem je aktiviran  
počasi

V primeru motenj poiščite servisno delavnico.

## Sprožitev alarma

Ob sprožitvi se oglasi sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarm izključite s pritiskom ene od tipk na daljinskem upravljalniku ali z vključitvijo kontakta.

Alarmno napravo lahko izključite s pritiskom  ali z vključitvijo kontakta.

Sprožen alarm, ki ga ni prekinil voznik, bo po vključitvi kontakta vžiga prikazan v obliki opozorila ali opozorilne kode na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu  
⇨ 108.

## Imobilizator

Sistem je sestavni del stikala za vžig in preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka  utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapora zagona prišlo do motnje; motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in ponovite postopek zagona.

Če kontrolna lučka  še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Opomba

Elektronska zapora zagona motorja ne zaklene vrat. Zato vozilo, preden ga zapustite, vedno zaklenite in vključite alarmno napravo ⇨ 22, ⇨ 27.

Kontrolna lučka  ⇨ 101.

## Zunanja ogledala

### Konveksna oblika

Izbočeno zunanje ogledalo vsebuje asferično območje, ki zmanjšuje mrtve točke. Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

### Električna nastavitvev



Izberite želeno zunanje ogledalo z obratom stikala v levo (**L**) ali desno (**R**). Za nastavitvev ogledala pomaknite stikalo v ustrezen položaj.

V položaju 0 ni izbrano nobeno ogledalo.

### Zložljiva ogledala



Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.

## Ogrevana ogledala

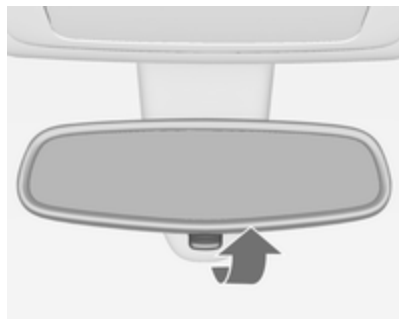


Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

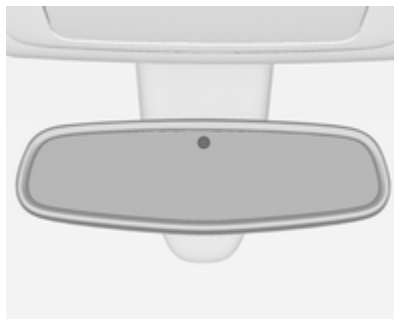
## Notranje ogledalo

### Ročna zatemnitev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

### Samodejna zatemnitev



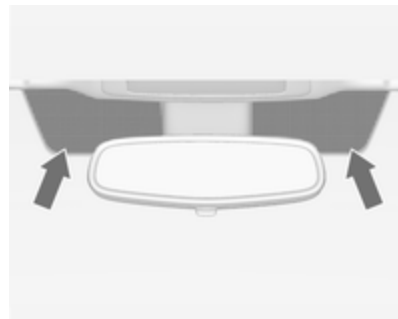
Bleščanje žarometov vozil za Vami se ponoči samodejno zasenči.

## Stekla

### Vetrobransko steklo

#### Termo-odbojno vetrobransko steklo

Termo-odbojno vetrobransko steklo ima premaz, ki odbija sončne žarke. Pri tem lahko pride tudi do neželenega odboja podatkovnih signalov, npr. na cestninskih postajah.



Označena območja na vetrobranskem steklu nimajo posebnega premaza. Naprave za elektronsko beleženje podatkov in

plačila pristojbin, morajo biti nameščene v teh območjih. Drugače lahko pride do motenj pri beleženju podatkov.

### Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepите vinjet ali podobnih nalepk na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. Vinjeta ali nalepka bi lahko ovirala območje zaznavanja senzorja in vidno območje kamere v ohišju ogledala.

### Ročni pomik okenskih stekel

Stekla v vratih dvigate in spuščate s pomočjo vrtiljivih ročic.

### Električno pomična stekla

#### Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Če prevažate otroke na zadnjih sedežih, vključite otroško varovalo, ki bo onemogočilo električni pomik zadnjih stekel.

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Stekla so pomična:

- pri vključenem kontaktu
- v roku desetih minut po izključitvi kontakta
- v roku petih minut po odpiranju vrat

Po izključitvi kontakta je električni pomik onemogočen, ko zaklenete vozilo z daljinskim upravljalnikom.



Za odpiranje zelenega okna pritisnite ustrezno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Rahel pritisk ali poteg stikala do rahlega upora: steklo se dviga ali spušča, dokler pritiskate ali privzdigujete stikalo.

Močnejši pritisk ali poteg stikala prek rahlega upora ter nato sprostitve stikala: steklo se samodejno dviga ali spušča z varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika premaknite stikalo še enkrat v isto smer.

## Varnostna funkcija

Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

## Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav z zapiranjem zaradi zmrzali ipd. vključite kontakt vžiga, nato pa pritisnite stikalo do prve stopnje in ga zadržite. Steklo se dviga brez omogočene varnostne funkcije. Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

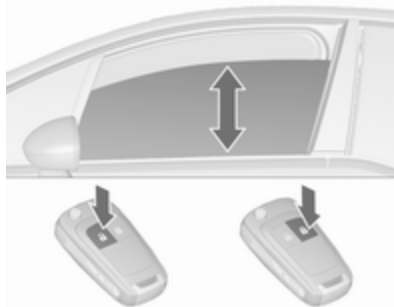
## Otroško varovalo za pomik zadnjih stekel



Za onemogočanje pomikanja zadnjih stekel prek zadnjih stikal pritisnite ; sveti LED indikator. Za dopuščanje pomika ponovno pritisnite .

## Pomikanje stekel od zunaj

Stekla lahko pomikate tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.



Za odpiranje oken pridržite pritisnjen .

Za zapiranje oken pritisnite in zadržite .

Za ustavitev pomika stekel sprostite stikalo.

## Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

## Programiranje elektronike za samodejni pomik stekel

Če se stekla ne pomikajo samodejno (po odklopu akumulatorja), se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi opozorilo ali opozorilna koda.

Opozorila in obvestila o vozilu  
 108.

Aktivirajte elektroniko stekel po sledečem:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Okno popolnoma zaprite in pridržite stikalo še dve sekundi privzdignjeno.
4. Ponovite postopek za vsako okno.

## Ogrevano zadnje okno



Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

Med regeneriranjem filtra sajastih delcev se (pri določenih motorjih) ogrevanje zadnjega stekla vključi samodejno.

## Preklopni senčniki

Za zaščito pred bleščanjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo morajo biti pokrovi kozmetičnih ogledal v senčnikih zaprti.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

## Streha

### Panoramska streha

Na streho ne lepите ničesar. Vozila ne pokrivajte s katranizirano ponjavo.

### Zaščita pred bleščanjem sonca

Senčnik je električno pomičen.



Pritisnite  ali  do rahlega upora: sončna streha se odpira ali zapira, dokler je stikalo pritisnjeno.

Pritisnite  ali  močnejše prek rahlega upora ter nato sprostite stikalo: Senčnik se samodejno zastre ali odstre. Za ustavitev pomika pritisnite stikalo še enkrat.

### **Varnostna funkcija**

Če senčnik pri samodejnem zastiranju naleti na oviro, se postopek zastiranja takoj prekine; in senčnik se spet odstre.

### **Funkcija "v pripravljenosti"**

Pomik senčnika je možen pri kontaktnem stikalu v položaju 1  143.

### **Programiranje po izpadu električnega napajanja**

Po izpadu električnega napajanja je senčnik premakljiv le do omejene mere. Za programiranje sistema odpeljite vozilo v servisno delavnico.



# Sedeži in varnostni sistemi

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vzglavniki</b> .....                            | <b>35</b> |
| Aktivni vzglavniki .....                           | 36        |
| <b>Prednji sedeži</b> .....                        | <b>37</b> |
| Položaj sedeža .....                               | 37        |
| Nastavitev sedeža .....                            | 38        |
| Naslon za roko .....                               | 40        |
| Ogrevanje .....                                    | 41        |
| <b>Zadnji sedeži</b> .....                         | <b>42</b> |
| Naslon za roke .....                               | 44        |
| <b>Varnostni pasovi</b> .....                      | <b>45</b> |
| Trotočkovni varnostni pasovi .....                 | 46        |
| <b>Sistem varnostnih blazin</b> .....              | <b>49</b> |
| Sistem sprednjih varnostnih blazin .....           | 52        |
| Sistem stranskih varnostnih blazin .....           | 53        |
| Varnostne zavese .....                             | 53        |
| Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ..... | 54        |
| <b>Varovala za otroke</b> .....                    | <b>55</b> |
| Otroški varnostni sedeži .....                     | 55        |
| Mesta namestitve otroškega sedeža .....            | 58        |

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Otroški varnostni sedeži         |    |
| ISOFIX .....                     | 61 |
| Vpenjalne točke Top-tether ..... | 61 |

## Vzglavniki

### Položaj

#### ⚠ Opozorilo

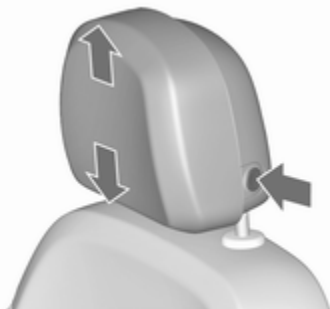
Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

## Nastavitev

### Vzglavniki sprednjih sedežev



#### Nastavitev višine

S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

### Vodoraven položaj



Za nastavitev v vodoravni smeri povlecite vzglavnik naprej. Zaklene se v različnih položajih.

Za vračanje v skrajni zadnji položaj ga potegnite do konca naprej in spustite.

### Vzglavniki zadnjih sedežev



#### Nastavitev višine

Potegnite vzglavnik navzgor ali pritisnite sprostitveno zaponko in potisnite vzglavnik navzdol.

### Aktivni vzglavniki

V primeru trčenja od zadaj se aktivni vzglavniki samodejno pomaknejo nekoliko naprej. Vzglavnik podpre glavo v tem primeru učinkoviteje in tako bistveno zmanjša nevarnost poškodbe tilnika.

**Opomba**

Če sedež ni v uporabi, je dovoljeno namestiti samo odobreno dodatno opremo.

**Prednji sedeži****Položaj sedeža****⚠ Opozorilo**

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

**⚠ Nevarnost**

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

**⚠ Opozorilo**

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.



- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Razdaljo med sedežem in stopalk nastavite tako, da bosta nogi rahlo pokrčeni, ko z njima do konca pritisnete ustrezni stopalki. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čimbolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnan drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan ↻ 83.
- Nastavite višino vzglavnika ↻ 35.
- Nastavite višino varnostnega pasu ↻ 46.
- Nastavite stegensko oporo tako, da je med robom sedeža in pregibi kolen razmak dveh prstov.
- Nastavite ledveno oporo tako, da podpira naravno obliko hrbtenice.

## Nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

### Nastavitev po dolžini

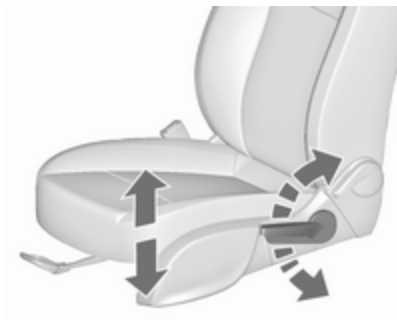


Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Poskusite premakniti sedež nazaj in naprej in se tako prepričajte, da je sedež zavarovan v izbranem položaju.

## Nagib naslonjala



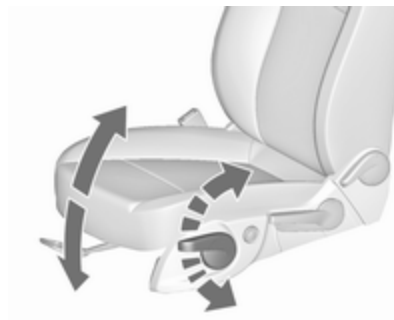
Potegnite vzvod, nastavite naklon in sprostite vzvod. Sedežno naslonjalo naj se primerno zaskoči.

**Višina sedeža**

Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga

navzdol : sedež se spušča

**Naklon sedeža**

Potiskanje vzvoda

navzgor : sprednji del se dviga

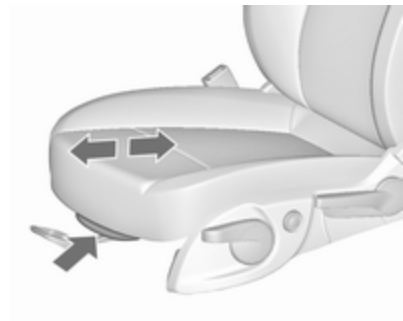
navzdol : sprednji del se spušča

**Ledvena opora**

Ledveno oporo prilagodite osebemu dobremu počutju s štirismernim stikalom.

Za pomik ledvene opore gor ali dol: pritisnite spodnjo ali zgornjo stran stikala.

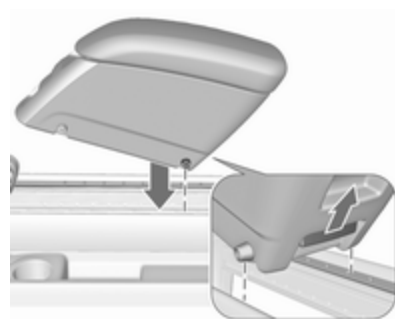
Povečanje ali zmanjšanje podpore: pritisnite sprednjo ali zadnjo stran stikala.

**Nastavljiva stegenska opora**

Potegnite vzvod in pomaknite stegensko oporo.

**Naslon za roko****Snemljiv naslon za roko**

V naslonu je prostor za spravlanje.  
Prostor za spravlanje ⇨ 64.

**Namestitev naslona za roko na sredinsko konzolo**

Pritisnite gumb na zadnji strani in vstavite zadnja vodilna zatiča v zgornji vodili. Sprostite gumb.

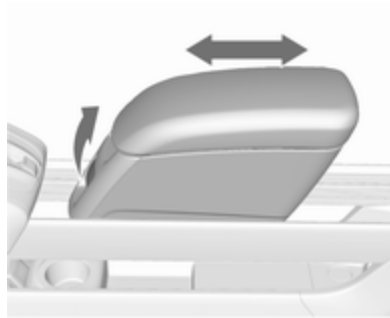


Spustite sprednji del naslona. Potegnite vzvod na sprednji strani in vstavite sprednja vodilna zatiča v zgornji vodili. Sprostite ročico. Pomaknite naslon, da se slišno zaskoči.

#### Opomba

Namestite naslon za roko v smeri, ki je prikazana na sliki. V nasprotnem naslon za roko morda ne bo pravilno pritrjen.

#### Pomikanje naslona za roko



Rahlo potegnite sprednji vzvod in pomaknite naslon v želeni položaj. Sprostite ročico. Pomaknite naslon, da se slišno zaskoči.

Če je v spodnjem vodilu vgrajeno držalo za pijačo, mora biti okvir držala za pijačo v prvotnem položaju.

#### Opomba

Če je naslon za roko preobremenjen, se lahko iztakne. Lahko pride do oviranja gladkega pomikanja. Za ponovni zatik naslona za roko le-tega nekoliko privzdignite.

Prostor za spravljane v naslonu za roko ⇨ 64.

Držala za pijačo ⇨ 62.

#### Odstranjevanje naslona za roko

Močnejše potegnite sprednji vzvod in privzdignite naslon na sprednjem delu. Pritisnite gumb na zadnjem delu in odstranite naslon za roko.

Naslon za roko lahko namestite tudi na preklapljen zadnji sredinski sedež ⇨ 44.

#### Ogrevanje



Nastavite želeno stopnjo ogrevanja s pritiskom na  enkrat ali večkrat. Indikator v stikalu označuje nastavev.

Ljudem z občutljivejšo kožo ne priporočamo neprestanega gretja na najvišji stopnji.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

## Zadnji sedeži

### Nastavitev sedeža

#### ⚠ Opozorilo

Vozilo naj se premika le, če so stranski sedeži zavarovani v vodilih.

#### ⚠ Opozorilo

Sedeža ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

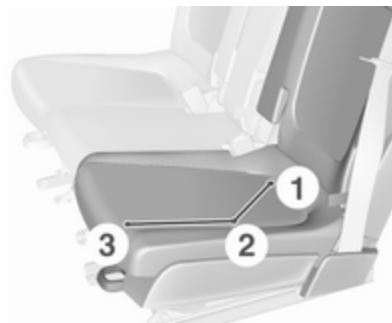


Zadnja stranska sedeža lahko pomikate posamično naprej-nazaj. Sedeži so pomični v vzdolžni in prečni smeri.

V vzdolžni smeri lahko sedeže zataknete v vmesnih položajih.

Privzdignite ročico, pomaknite sedež v želeni položaj, spustite ročico in pustite, da se sedež zaskoči.

### Prilagodljiv sistem sedežev (FlexSpace)



Zadnjo sedežno vrsto lahko preoblikujete v dvosedežno za maksimalni prostor za sedenje v



položaju 1 ali v trosedežno 2.  
V položaju 1 je sredinski sedež  
preklopljen.

Stranska sedeža lahko potisnete  
naprej v položaj 3.

#### Pomik sedežev v položaj 1



Potegnite zanko in preklopite  
naslonjalo sredinskega sedeža  
navzdol.



Potegnite ročico in potisnite sedež  
prečno nazaj v položaj 1. Sedež se  
samodejno zapelje navznoter.  
Sprostite ročico in pustite, da se  
sedež zaskoči v zavarovan položaj.

#### Pomik sedežev v položaj 2



Potegnite ročico in potisnite sedež  
prečno naprej v položaj 2. Sedež se  
samodejno zapelje navzven.  
Sprostite ročico in pustite, da se  
sedež zaskoči v zavarovan položaj.

#### **⚠ Opozorilo**

Odstranite naslon za roko, preden  
dvignete zadnje srednje  
naslonjalo.

Naslon za roko ⇨ 40.



Potegnite zanko in dvignite naslonjalo sredinskega sedeža.

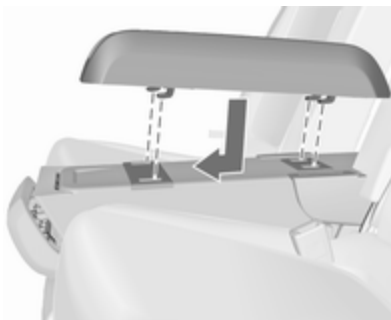
Če sta stranska sedeža premaknjena naprej v položaj **3**, je sredinski sedež za sedenje neuporaben.

## Naslon za roke

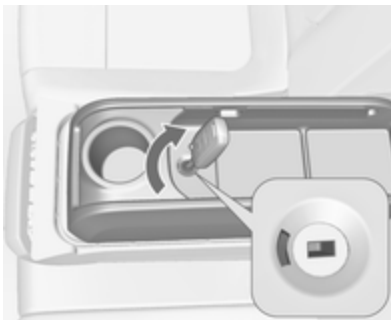
Na hrbtno stran naslonjala zadnjega sredinskega sedeža lahko namestite vmesni kos za naslon za roko. Na vmesni kos lahko namestite snemljiv naslon za roko.

## Vgradnja vmesnega kosa

Potegnite trak in preklopite naslonjalo sredinskega sedeža navzdol ➤ 42.



Vstavite kavlje vmesnega kosa v odprtini na sedežnem naslonjalu in vmesni kos potisnite naprej.



Zavarujte vmesni kos z obratom zaklepa s ključem v desno. Vmesni kos je primerno zavarovan, ko je vidna zelena oznaka.

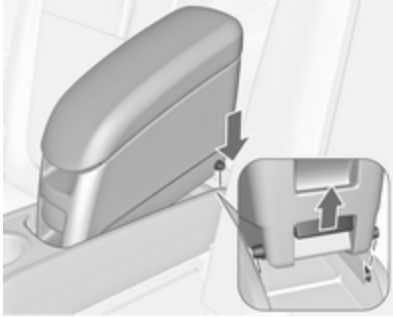
Pritrdite naslon za roko na adapter.

Naslon za roko ➤ 40.

## Pritrditev naslona za roko na adapter



Pritisnite gumb na sprednji strani in vstavite sprednja vodilna zatiča v zgornji vodili. Pomaknite naslon, da se slišno zaskoči. Sprostite gumb.



Spustite zadnji del naslona. Potegnite vzvod na zadnji strani in vstavite zadnja vodilna zatiča v zgornji vodili. Sprostite ročico.

#### **Opomba**

Namestite naslon za roko v smeri, ki je prikazana na sliki. V nasprotnem naslon za roko morda ne bo pravilno pritrjen.

#### **Odstranjevanje naslona za roko**

Močnejše potegnite zadnji vzvod in privzdignite naslon v zadnjem delu. Pritisnite gumb na sprednjem delu in odstranite naslon za roko.

#### **Odstranjevanje vmesnega kosa**

Odklenite vmesni kos z obratom zaklepa s ključem v levo. Vmesni kos je odklenjen, ko je vidna rdeča oznaka.

Potisnite vmesni kos nazaj in ga odstranite.

#### **Varnostni pasovi**



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. S tem se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

#### **⚠ Opozorilo**

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepriprane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. Otroški varnostni sedeži ⇨ 55.

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in se prepričajte, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

### Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navijalce pasov ne zaide umazanija.

Opozoril za pripenjanje varnostnega pasu ⚠ ⇨ 96.

### Omejevalniki natezne sile

V primeru trčenja s počasnim popuščanjem napetosti varnostnega pasu zmanjšujejo obremenitev telesa.

### Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

#### ⚠ Opozorilo

Nepriumno ravnanje z varnostnimi pasovi (demoniranje/ montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprestanim svetlenjem kontrolne lučke ⚠ ⇨ 96.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

### Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je

prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

### Trotočkovni varnostni pasovi

#### Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.



Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

### **⚠ Opozorilo**

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozoril za pripenjanje varnostnega pasu ➡ 96.

### **Nastavitev višine**



1. Pas nekoliko izvlecite.
2. Dvignite nastavljalnik višine navzgor ali pritisnite tipko za sprostitev in potisnite nastavljalnik višine navzdol.



Višino pasu nastavite tako, da poteka prek rame. Pas ne sme teči prek vratu ali nadlahti.

Višine pasu ne nastavlajte med vožnjo!

## Odpenjanje



Pas odprite s pritiskom na rdeč gumb na zaklepu.

## Varnostni pasovi zadnjih sedežev

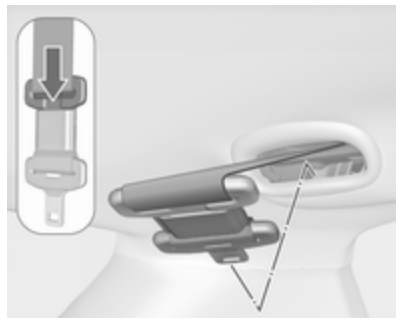
Srednji zadnji sedež je opremljen s posebnim tritočkovnim varnostnim pasom.

Zaponko varnostnega pasu izvlecite iz stropne prevleke.

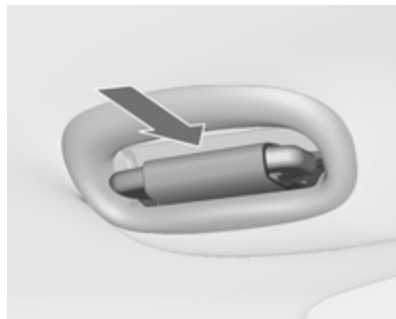


Vstavite spodnjo zaponko v zaklep (1) na desni strani sredinskega sedeža. Zgornjo (nastavljivo) zaponko izvlecite iz držala na spodnji zaponki in jo skupaj z varnostnim pasom napeljite prek rame in naročja (pas naj ne bo zviti) ter jo vstavite v zaklep (2) na levi strani sredinskega sedeža.

Za odpenjanje pasu najprej pritisnite gumb na zaklepu (2) in izvlecite zaponko. Nato pritisnite gumb na desnem zaklepu (1) in izvlecite spodnjo zaponko. Pas se samodejno navije.



Zgornjo zaponko potisnite v držalo. Skupaj staknjeni zaponki prepognite tako, da se stikata s površino pasu.



Pas z zaponkama, obrnjenima proti odprtini, vstavite v držalo v stropni prevleki.

### Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



#### ⚠ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

## Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah. Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

#### ⚠ Opozorilo

Zaradi nestrokovnega ravnanja utegne priti do neželene sprožitve varnostne blazine – nevarnost telesnih poškodb!

#### Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v servisni delavnici. Poleg tega je morda potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Pri sproženju varnostne blazine se sproščajo plini, ki utegnejo povzročiti opekline.

Kontrolna lučka  sistemov varnostnih blazin  96.

### Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami

Opozorilo v skladu z ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da



AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso:  
pericolo di MORTE o LESIONI  
GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό  
κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα  
πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται  
από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ,  
διότι το παιδί μπορεί να υποστεί  
ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ  
ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika  
dziecięcego zwróconego tyłem do  
kierunku jazdy na fotelu, przed  
którym znajduje się WŁĄCZONA  
PODUSZKA POWIETRZNA.  
Niezastosowanie się do tego  
zalecenia może być przyczyną  
ŚMIERCI lub POWAŻNYCH  
OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet  
sistemini KESİNLİKLE önünde bir  
AKTİF HAVA YASTIĞI ile  
korunmakta olan bir koltukta  
kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR  
veya AĞIR ŞEKİLDE  
YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте  
систему безпеки для дітей, що  
встановлюється обличчям назад,

на сидінні з УБИМКЕНЕНОЮ  
ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це  
може призвести до СМЕРТІ чи  
СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ  
ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé  
néző biztonsági gyermekülést előlről  
AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen,  
mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy  
KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav  
zadržavanja za djecu okrenut prema  
natrag na sjedalu s AKTIVNIM  
ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega,  
to bi moglo dovesti do SMRTI ili  
OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega  
varnostnega sedeža, obrnjenega v  
nasprotni smeri vožnje, na sedež z  
AKTIVNO ČELNO ZRAČNO  
BLAZINO, saj pri tem obstaja  
nevarnost RESNIH ali SMRTNIH  
POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni  
sistem za decu u kome su deca  
okrenuta unazad na sedištu sa  
AKTIVNIM VAZDUŠNIM

JASTUKOM ispred sedišta zato što  
DETE može da NASTRADA ili da se  
TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско  
седиште свртено наназад на  
седиште заштитено со АКТИВНО  
ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него,  
затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ  
или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте  
детска седалка, гледаща назад,  
върху седалка, която е защитена  
чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА  
ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да  
се стигне до СМЪРТ или  
СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на  
ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun  
pentru copil îndreptat spre partea din  
spate a mașinii pe un scaun protejat  
de un AIRBAG ACTIV în fața sa;  
acest lucru poate duce la DECESUL  
sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a  
COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský  
zádržný systém instalovaný proti  
směru jízdy na sedadle, které je  
chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

AIRBAGEM. Mohlo by dojt k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívejte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļiņi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li jġares lejn in-naġa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

Razen upoštevanja opozorila ECE R94.02, iz varnostnih razlogov nikoli ne nameščajte naprej obrnjenega varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež.

### ⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža na sovoznikov sedež z aktivno čelno zračno blazino.

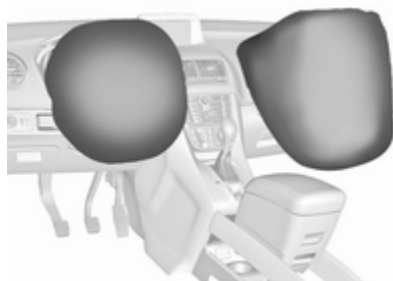
Nalepka za zračno blazino je na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 54.

## Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Sprednji varnostni blazini se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

### ⚠ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 37.

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Pravilno napeljite in pripnite varnostni pas. Le na ta način je zračna blazina lahko učinkovita.

## Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Označene so z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

### ⚠ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

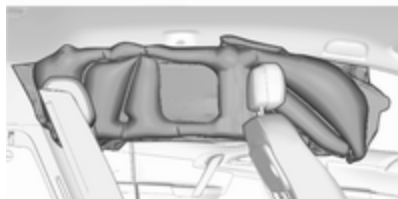
### Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

## Varnostne zaves

Varnostne zaves se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Označene so z napisom **AIRBAG** na stropnem okviru.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

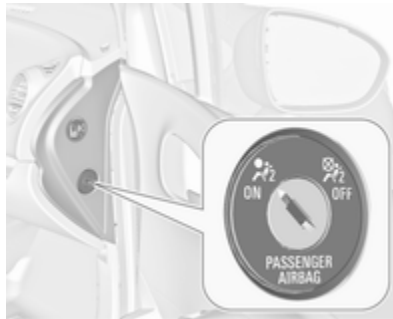
### ⚠ Opozorilo

Na območju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Obešalne kljuke na stropnem okviru uporabljajte zgolj za obešanje lahkih oblačil brez obešalnikov. V žepih oblačil ne sme biti nobene stvari.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

Če nameščate otroški varnostni sedež na sovoznikov sedež, morate izklopiti sovoznikovo varnostno blazino. Stranske varnostne blazine, varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



Za izklop sovoznikovih varnostnih blazin je na stranici armaturne plošče stikalo oz. ključavnica ki je vidna pri odprtih sovoznikovih vratih.

S ključem vozila izberite položaj oz. stanje:

- ☞<sub>2</sub> : sovoznikova varnostna blazina je izklopljena in se ne bo sprožila v primeru trka. Kontrolna lučka ☞<sub>2</sub> v sredinski konzoli stalno sveti. Otroški varnostni sedež lahko namestite v skladu s tabelo **Mesta za nameščanje otroških varnostnih sedežev** ☞ 58. Na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti odrasla oseba
- ☞<sub>2</sub> : sovoznikova varnostna blazina je dejavna. Prepovedana je uporaba otroškega sedeža

### ⚠ Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!



Če kontrolna lučka  po vključitvi kontakta vžiga sveti pribl. 60 sekund, je sistem varnostnih blazin na sovoznikovi strani aktiven in se bo v primeru trka sprožil.

Če svetita obe signalni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanje sistema je negotovo, zato na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti nihče. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ⇨ 97.

## Varovala za otroke

### Otroški varnostni sedeži

Priporočamo Oplove otroške varnostne sedeže DUO, ki so konstruirani posebej za Vaše vozilo.

Pri uporabi Opel otroškega varnostnega sedeža DUO premaknite zadnje stranske sedeže v položaj 2 ⇨ 42. Priporočamo vam, da Opel otroški varnostni sedež DUO pritrdite v kombinaciji z naslednjimi varnostnimi sistemi:

#### ISOFIX



## Trotočkovni varnostni pasovi



## Top-Tether



Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

### ⚠ Opozorilo

Če namestite otroški varnostni sedež na sovoznikov sedež, mora biti sistem sovoznikovih varnostnih blazin izklopljen; če ni, grozi otroku smrtna nevarnost ob sprožitvi čelne varnostne blazine. To je še posebej pomembno v primeru otroških sedežev, ki so obrnjeni v obratni smeri vožnje.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 54,

Nalepka za zračno blazino ⇨ 49.

### Izbira ustreznega otroškega sedeža

Najbolj primerno mesto za nameščanje otroškega sedeža so zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbtom v smer vožnje.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

**Opomba**

Na otroške varnostne sedeže ne lepите nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

## Mesta namestitve otroškega sedeža

### Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

| Težnostni in starostni razred                                | Na sovoznikovem sedežu       |                               | Na zadnjih stranskih sedežih | Na zadnjem sredinskem sedežu |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|                                                              | vklopljene varnostne blazine | izklopljene varnostne blazine |                              |                              |
| <b>Skupina 0: do 10 kg</b><br>ali pribl. 10 mesecev          | X                            | U <sup>1</sup>                | U <sup>2</sup>               | U <sup>3</sup>               |
| <b>Skupina 0+: do 13 kg</b><br>ali pribl. 2 leti             | X                            | U <sup>1</sup>                | U <sup>2</sup>               | U <sup>3</sup>               |
| <b>Skupina I: 9 do 18 kg</b><br>ali od 8 mesecev do 4-ih let | X                            | U <sup>1</sup>                | U <sup>2</sup>               | U <sup>3</sup>               |
| <b>Skupina II: 15 do 25 kg</b><br>ali od 3 do 7 let          | X                            | X                             | U <sup>2</sup>               | U <sup>3</sup>               |
| <b>Skupina III: 22 do 36 kg</b><br>ali od 6 do 12 let        | X                            | X                             | U <sup>2</sup>               | U <sup>3</sup>               |

<sup>1</sup> : če je otroški varnostni sedež zavarovan s tritočkovnim varnostnim pasom, nastavite višinsko nastavljen sedež v najvišji položaj, varnostni pas mora potekati naprej od zgornje vpenjalne točke. Nastavite nagib naslonjala sedeža po potrebi do navpičnega položaja, da zagotovite tesnost pasu na strani zaponke.

<sup>2</sup> : samo če sta zadnja stranska sedeža v položaju **1** ali **2**, ⇨ 42.

<sup>3</sup> : samo če je položaj zadnjih stranskih sedežev v liniji s sredinskim sedežem (položaj **2**, ⇨ 42).

U : univerzalen otroški sedež v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom.

X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem in starostnem razredu.



## Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

| Težnostni razred                                             | Velikostni razred | Vpetje  | Na sovoznikovem sedežu | Na zadnjih stranskih sedežih         | Na zadnjem sredinskem sedežu |
|--------------------------------------------------------------|-------------------|---------|------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| <b>Skupina 0: do 10 kg</b><br>ali pribl. 10 mesecev          | E                 | ISO/R1  | X                      | IL <sup>1</sup>                      | X                            |
| <b>Skupina 0+: do 13 kg</b><br>ali pribl. 2 leti             | E                 | ISO/R1  | X                      | IL <sup>1</sup>                      | X                            |
|                                                              | D                 | ISO/R2  | X                      | IL <sup>1</sup>                      | X                            |
|                                                              | C                 | ISO/R3  | X                      | IL <sup>1</sup>                      | X                            |
| <b>Skupina I: 9 do 18 kg</b><br>ali od 8 mesecev do 4-ih let | D                 | ISO/R2  | X                      | IL <sup>1</sup>                      | X                            |
|                                                              | C                 | ISO/R3  | X                      | IL <sup>1</sup>                      | X                            |
|                                                              | B                 | ISO/F2  | X                      | IL <sup>1</sup> , IUF <sup>1,2</sup> | X                            |
|                                                              | B1                | ISO/F2X | X                      | IL <sup>1</sup> , IUF <sup>1,2</sup> | X                            |
|                                                              | A                 | ISO/F3  | X                      | IL <sup>1</sup> , IUF <sup>1,2</sup> | X                            |
| <b>Skupina II: 15 do 25 kg</b><br>ali od 3 do 7 let          |                   |         | X                      | IL <sup>1</sup>                      | X                            |
| <b>Skupina III: 22 do 36 kg</b><br>ali od 6 do 12 let        |                   |         | X                      | IL <sup>1</sup>                      | X                            |

- IL : ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije 'specifično', 'omejena' ali 'poluniverzalna'. Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila.
- IUF : primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini.
- X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu.
- <sup>1</sup> : samo če sta zadnja stranska sedeža v položaju **1** ali **2**, ⇨ 42.
- <sup>2</sup> : samo za otroški varnostni sedež Opel DUO: Če je sedež pritrjen v skladu s priporočilom ⇨ 55, morajo biti stranski sedeži v položaju **2** ⇨ 42.

### **ISOFIX velikostni razredi in sedeži**

- A - ISO/F3 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- B - ISO/F2 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- B1 - ISO/F2X : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg.
- C - ISO/R3 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 18 kg.
- D - ISO/R2 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 18 kg.
- E - ISO/R1 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg.

## Otroški varnostni sedeži ISOFIX

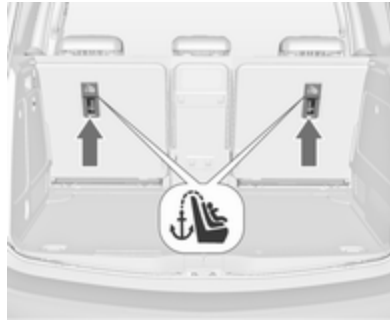


Na vpetja ISOFIX pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki so specifični za vozilo, so označeni na razpredelnici z IL.

ISOFIX vpenjalne točke so označene z etiketo na naslonjalu.

### Vpenjalne točke Top-tether

Top-tether zgornje vpenjalne točke so označene s simbolom  za otroški sedež.



Poleg pritrditve na ISOFIX pritrdilne točke pritrdite Top-tether jermen na Top-tether vpenjalne točke. Pas mora potekati pod vzglavnikom med njegovima prečkama.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF.

## Prostori za spravljane

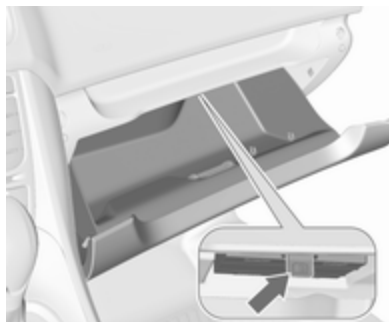
|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Prostori za spravljane</b> .....                     | <b>62</b> |
| Sovoznikov predal .....                                 | 62        |
| Držala za pijačo .....                                  | 62        |
| Sprednji shranjevalni prostori ....                     | 64        |
| Predal pod sedežem .....                                | 64        |
| Prostor za spravljane v naslonu<br>za roko .....        | 64        |
| Nosilec na zadku vozila .....                           | 65        |
| <b>Prtljažnik</b> .....                                 | <b>74</b> |
| Zadnji prostori za spravljane ....                      | 75        |
| Prekrivalo tovornega prostora ...                       | 75        |
| Pokrov podtalnega prostora za<br>spravljane zadaj ..... | 76        |
| Pritrdilna ušesca .....                                 | 77        |
| Varnostna mreža .....                                   | 77        |
| Preklopne mizice .....                                  | 79        |
| Opozorilni trikotnik .....                              | 79        |
| Pribor za prvo pomoč .....                              | 79        |
| <b>Sistem strešnega prtljažnika</b> .....               | <b>80</b> |
| Strešni prtljažnik .....                                | 80        |
| <b>Informacije o natovarjanju</b> .....                 | <b>80</b> |

## Prostori za spravljane

### ⚠ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

## Sovoznikov predal

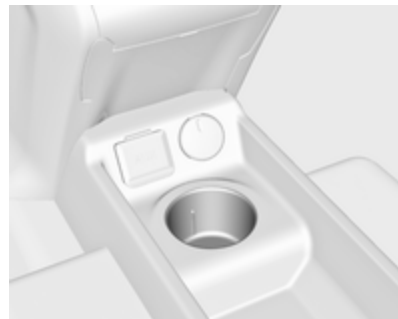


Sovoznikov predal je opremljen z držalom za pisala, držalom za kovance in adapterjem za zaklepanje kolesnih vijakov.

V predalu je prostor za shranjevanje tega priročnika za uporabo. Potegnite ročico in odprite predal.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

## Držala za pijačo



Držalo za pijačo je v sredinski konzoli.

## Odstranljivo držalo za pijačo

Držalo za pijačo lahko namestite na spodnje ali zgornje vodilo v sredinski konzoli.



Pred uporabo preklpite okvir iz njegovega prvotnega položaja.

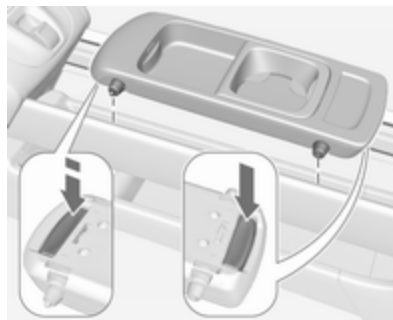
### Opomba

Če je v spodnjem vodilu zataknelo držalo za pijačo in v zgornjem vodilu naslon za roko, morate okvir preklpiti nazaj v izhodiščni (prvotni) položaj še pred pomikanjem kateregakoli izmed delov.

Sicer se lahko držalo za pijačo in naslon za roko poškodujeta pri pomikanju enega nad drugim.

Naslon za roko ⇨ 40.

## Vstavljanje držala za pijačo



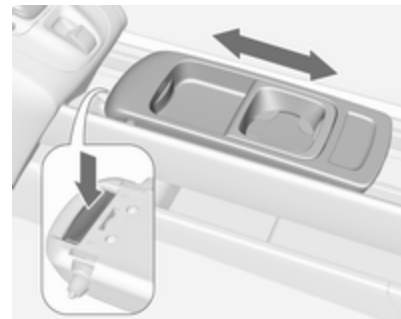
Pritisnite gumba na sprednjem in zadnjem delu ter vstavite vodilna zatiča v spodnji vodili. Sprednji gumb je potrebno pritisniti nekoliko močneje.

Sprostite gumba in pomaknite držalo za pijačo, da se slišno zaskoči.

### Opomba

Namestite držalo za pijačo v smeri, ki je prikazana na sliki. V nasprotnem držalo za pijačo morda ne bo pravilno pritrjeno.

## Pomikanje držala za pijačo



Rahlo pritisnite sprednji gumb in pomaknite držalo v željeni položaj. Sprostite gumb in pomaknite držalo za pijačo, da se slišno zaskoči.

## Odstranjevanje držala za pijačo

Pritisnite gumb spredaj in zadaj ter odstranite držalo za pijačo. Sprednji gumb je potrebno pritisniti nekoliko močneje.

## Držalo za pijačo na adapterju naslona za roko

Še eno držalo za pijačo je vgrajeno v adapterju naslona za roko na zadnjem sredinskem sedežu.

Adapter naslona za roko ⇨ 44.

## Sprednji shranjevalni prostori



Prostor za spravljjanje se nahaja poleg volanskega obroča.

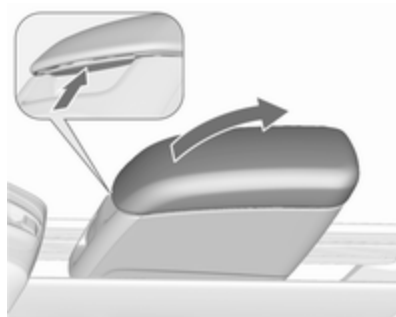
## Predal pod sedežem



S prijemom izdolbljenega robu privzdignite predal in ga povlecite naprej. Maksimalna nosilnost: 3 kg. Zapiranje predala: potisnite ga pod sedež, da se zatakne.

## Prostor za spravljjanje v naslonu za roko

Prostor za spravljjanje v snemljivem naslonu za roko



Potisnite gumb in preklopite pokrov naslona navzgor. V naslonu je prostor za spravljjanje.

Naslon za roko lahko namestite tudi na preklopljen zadnji sredinski sedež ⇨ 44.

## Nosilec na zadku vozila



Zadnji nosilec (Flex-Fix sistem) omogoča nameščanje dveh koles na raztegljiv nosilec, ki je integriran v dnu vozila. Prevoz drugih stvari ni priporočljiv.

Največja dovoljena obtežba nosilca na zadku vozila je 40 kg. Največja dovoljena obtežba nosilca na kolo je 20 kg.

Medosna razdalja kolesa ne sme biti večja od 1,2 metra. Koles z večjo medosno razdaljo ni mogoče varno pritrditi.

Če zadnjega nosilca ne potrebujete, ga potisnite nazaj pod dno vozila.

Med prevozom koles ne sme biti na njih nobenih nezavarovanih predmetov.

### Svarilo

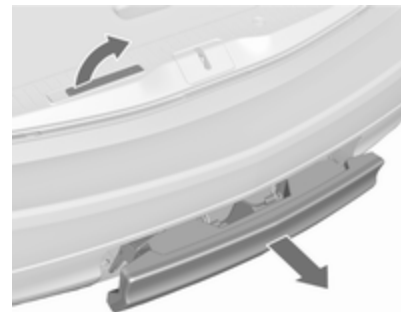
Na nosilce za kolesa ne pritrjujte koles s karbonskimi gonilkami. Kolesa se lahko poškodujejo.

### Razvlek

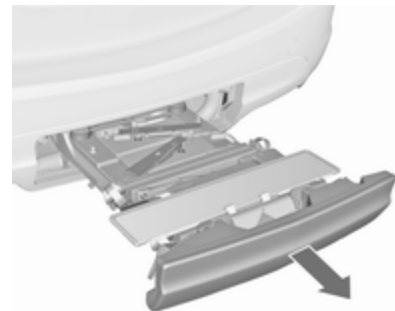
Odpriete vrata prtljažnika.

### ⚠ Opozorilo

V območju razklapljanja sistema zadnjega nosilca ne sme biti nobene osebe – nevarnost poškodb.



Potegnite zaklepni vzvod navzgor. Sistem se sprostí in izskoči iz odbijača.



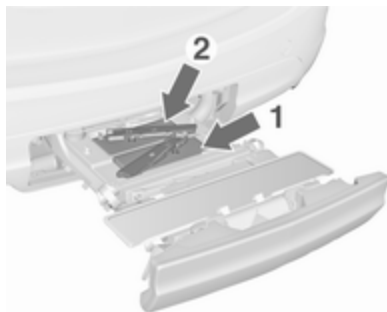
Potegnite zadnji nosilec do konca navzven, da se zaskoči.

Sistema zadbega nosilca ni možno potisniti pod odbijač, če ne potegnete zaklepnega vzvoda vnovič navzgor.

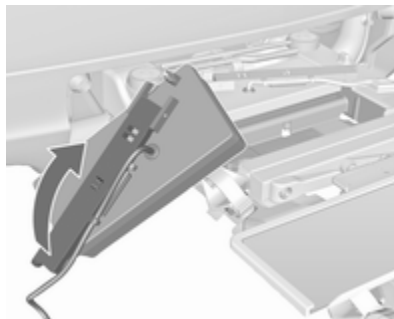
### **⚠ Opozorilo**

Nameščanje stvari na nosilec na zadku je dovoljeno, le če je nosilec pravilno zataknen (zavarovan). Če se nosilec ne zatakne pravilno, ne nameščajte nanj nobenih predmetov in ga potisnite nazaj pod odbijač. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

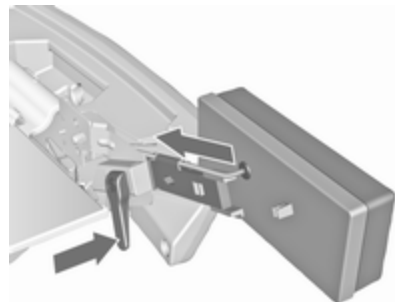
### **Namestitev zadnjih luči**



Iz odprtin vzemite obe zadnji luči (najprej zadnjo **1** in nato sprednjo **2**).



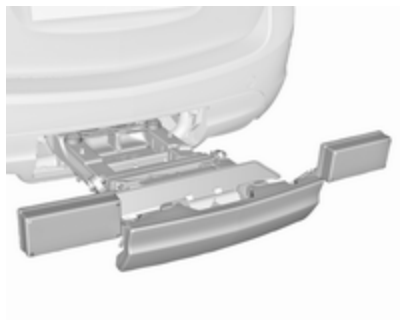
Preklopite podporo luči na hrbtni strani zadnje luči do konca navzven.



Pritisnite vpenjalno ročico navzdol in potisnite podporo luči v držalo, dokler se ne zaskoči.

Ta postopek ponovite še za drugo luč.



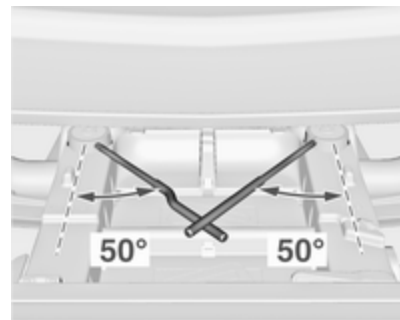


Preverite položaj ožičenja in luči, ali so pravilno nameščene in zavarovane.

### Pritrditev sistema zadnjega nosilca



Zasukajte najprej desno vpenjalno ročico (1) in nato še levo (2) do te mere, da občutite upor.

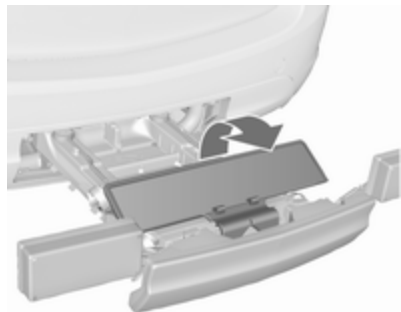


Nosilec na zadku vozila je zapahnjjen, ko sta vpenjalni ročici zasukani za približno 50°. Če nista, varnost uporabe ni zagotovljena.

### Opomba

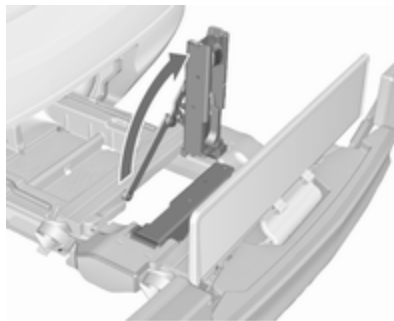
Zaprite vrata prtljažnika.

### Preklop nosilca registrske tablice v odbijaču

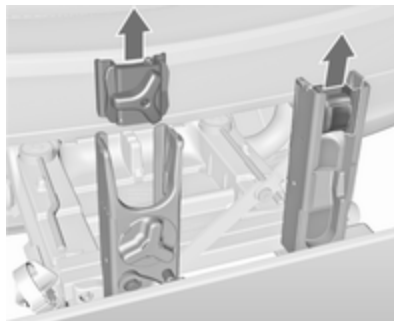


Odprite nosilec registrske tablice. Registrsko tablico pritrdite pred prvo uporabo nosilca na zadku vozila.

### Preklop držal za pedala

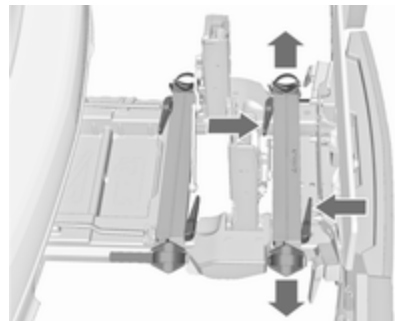


Držalo za pedalo preklopite navzgor, da se njegova diagonalna podporna prečka zaskoči.

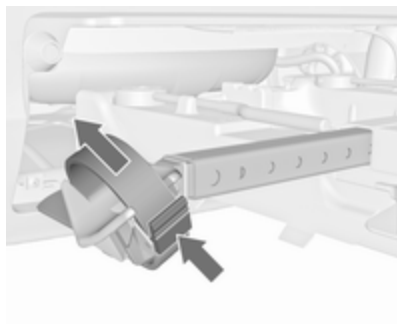


Nastavka za ojnice pedal izvlomite iz držal.

### Prilagoditev sistema zadnjega nosilca za kolo

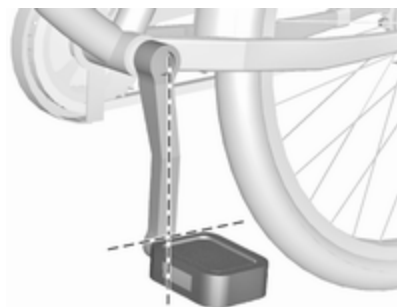


Pritisnite sprostilni vzvod in izvlomite pritrdilna vodila za zračnice.



Pritisnite sponko na držalu jermena in držalo jermena izvalcite.

### Priprava kolesa za namestitev



### Opomba

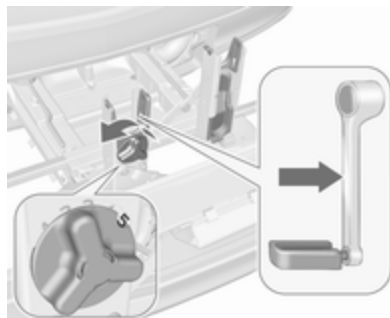
Največja širina za ročico stopalke je 38,3 mm, največja globina pa 14,4 mm.

Zavrtite levo pedalo (ojnico brez zobatega kolesa) navpično navzdol. Stopalka levega pedala mora biti nastavljena vodoravno.

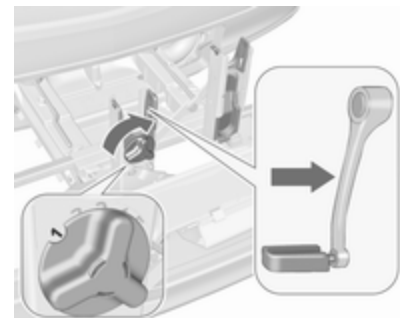
Sprednje kolo mora imeti svojo sprednjo zračnico obrnjeno v levo.

Zadnje kolo mora imeti svojo zadnjo zračnico obrnjeno v desno.

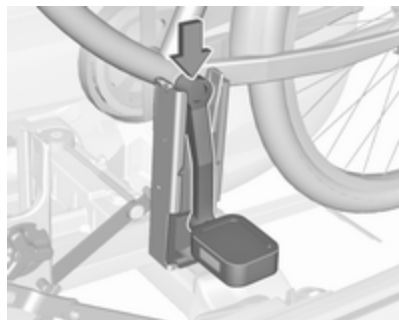
### Namestitev kolesa na sistem zadnjega nosilca



Z vrtljivo ročico na držalu pedala prilagodite nosilni vložek tipu (izstopanju) ojnice pedala primerno. V primeru koles z ravnimi gonilkami obrnite vložek za pedal navzven (položaj 5).



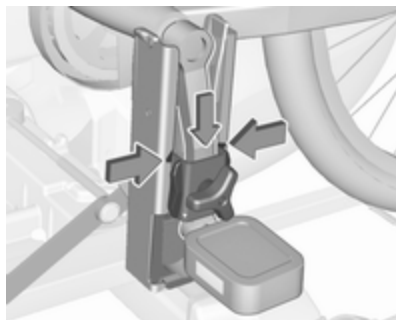
V primeru koles z izbočenimi gonilkami obrnite vložek za pedal navznoter (položaj 1).



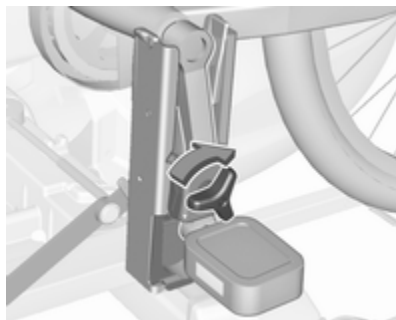
Postavite kolo na nosilec. Ojnico pedala vstavite v odprtino v držalu za pedalo, kot je prikazano na zgornji sliki.

### Svarilo

Pazite, da se pedalo ne stika s površino zadnjega nosilca. Sicer se med prevozom lahko poškoduje komplet zobatih koles.



Vstavite nastavek za gonilko v držalo za pedal od zgoraj in ga potisnite navzdol do spodnjega roba zobniškega prenosa.



Pritrdite ojnico pedala z obračanjem pritrdilnega vijaka na nastavku za ojnico.



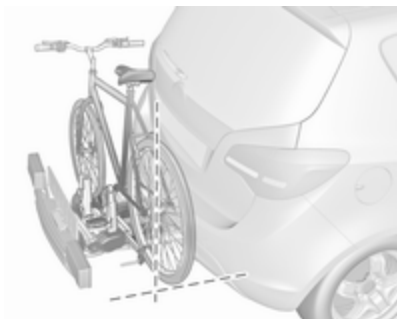
Pritrdilna vodila namestite tako, da je kolo približno vodoravno. Razmak med pedalom in vrati prtljažnika mora biti najmanj 5 cm.

Obe zračnici morata biti v pritrdilnih vodilih.

### Svarilo

Obvezno izvlecite vdolbine za kolesa toliko, da lahko vanje položite obe kolesi. V nasprotnem primeru ni zagotovljena

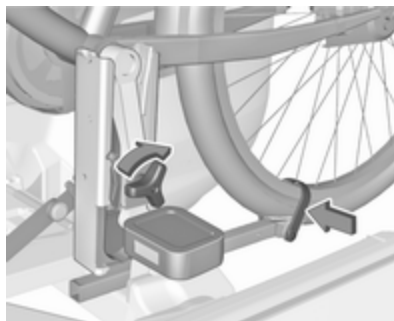
vodoravna vgradnja kolesa. Če tega ne upoštevate, se lahko kolesa poškodujejo zaradi vročega izpuha.



Kolo namestite longitudinalno glede na vozilo: Popustite vijak nastavka za gonilko.

Nastavite kolo pokonci z vrtljivo ročico na držalu pedala.

Če se kolesi dotikata, nastavite primeren položaj koles z nastavljanjem pritrdilnih vodil za zračnice in z vrtljivo ročico na držalu pedala. Pazite tudi, da bo med kolesom in vozilom primeren razmak.



Ročno pritegnite vijak na nastavku za gonilko.

Obe zračnici obeh koles zavarujte v pritrdilnih vodilih z jermeni.

Preverite, ali sta kolesi dobro pritrjeni.

### Svarilo

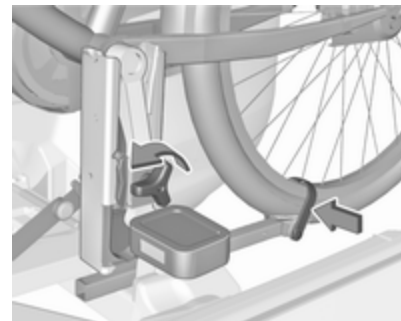
Zagotovite, da je odmik med kolesom in vozilom najmanj 5 cm. Po potrebi sprostite krmilo in ga obrnite na stran.

Označite in zabeležite si nastavljene položaje pritrdilnih vodil in vrtljive ročice na držalu pedala za vsako kolo. Pravilna predpriprava bo olajšala nameščanje koles.

### Opomba

Za večjo vidnost je priporočljivo pritrditi opozorilni znak na zadnje kolo.

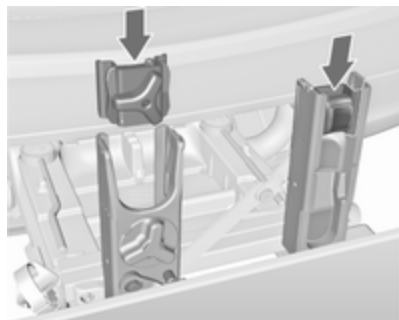
### Odstranitev koles z zadnjega nosilca



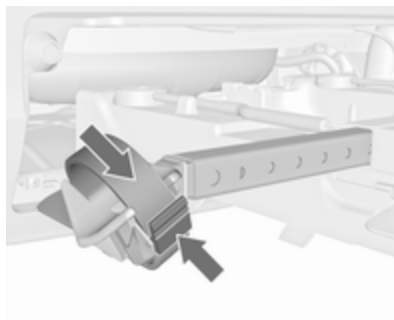
Popustite jermena na obeh zračnicah.

Pridržite kolo, popustite pritrdilni vijak nastavka za ojnico pedala, nato nastavek izvlecite.

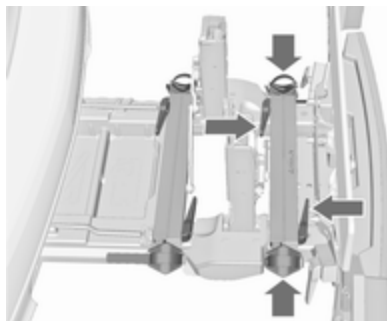
### Zlaganje in pospravljanje zadnjega nosilca



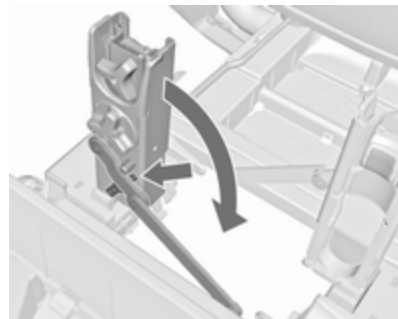
Nosilca ročic pedal potisnite v odprtini za ročice pedal, kot kaže slika.



Vstavite nosilec jermena in ga potisnite do konca navzdol.



Pritisnite sprostitveni vzvod in potisnite pritrdilna vodila za zračnice do blokade.

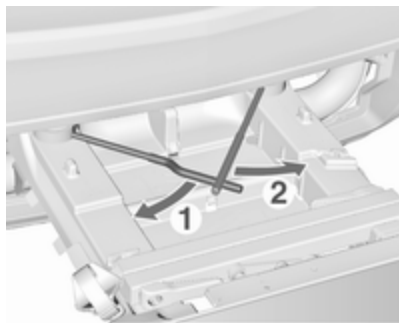


Sprostite zaklopec na diagonalni podporni prečki držala za pedalo in obe držali preklopite navzdol.

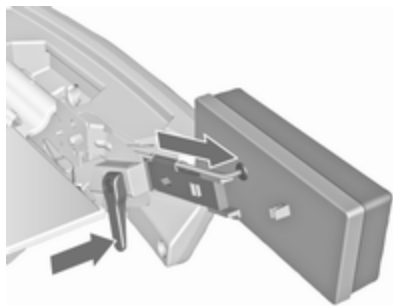
### **⚠ Opozorilo**

Nevarnost pripiranja!

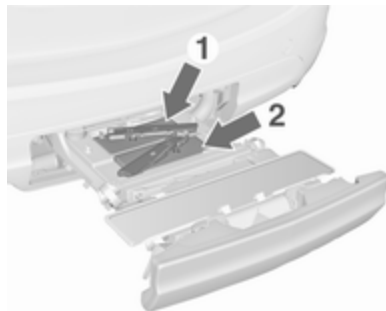
Snemite registrsko tablico in preklopite nosilec registrske tablice navzdol.



Preklopite nazaj najprej levo vpenjalno ročico (1) in nato še desno (2) do naslona.



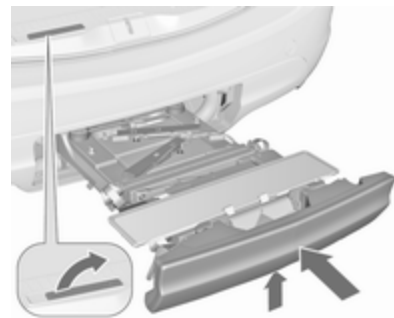
Zaklopec potisnite navzdol in potegnite oba nosilca luči iz sidrišč.



Preklopite podpori luči navznoter.

Najprej vstavite zadnjo luč spredaj (1), nato zadnjo luč zadaj (2) v odprtini ter potisnite navzdol do blokade. Električno vezje napeljite v vodilih, da ne pride do poškodb.

Odprite vrata prtljažnika.



Povlecite zaklepni vzvod navzgor. Sistem rahlo dvignite in ga potisnite v odbijač, da se zaskoči.

Vrnite sprostilno ročico v prvotni položaj.

### **⚠ Opozorilo**

Če sistema ne morete pravilno montirati, poiščite servisno delavnico.

## Prtljažnik

### Preklop naslonjal zadnjih sedežev

Zadnje sedežno naslonjalo se deli v tri dele. Vse dele lahko preklapljate posamično za povečanje prtljažnika.

#### ⚠ Opozorilo

Težkih predmetov ne prevažajte pod ali za sedeži. Ti predmeti se lahko poškodujejo in preprečijo primerno zatikanje vodil.

Popolnoma ravno dno prtljažnega prostora je mogoče pripraviti tako, da najprej preklopite sredinski sedež in nato naslonjala zunanega zadnjega sedeža.

#### Svarilo

Ko sta zadnja sedeža v notranjem položaju, ne preklaplajte njunih naslonjal. Sicer utegne priti do poškodb sedežev.

Po potrebi odstranite prekrivalo prtljažnika ⇨ 75.

Pritisnite zaskočko in jo sprostite ter potisnite vzglavnik navzdol ⇨ 35.



Iz vodila na naslonjalu izvlecite varnostni pas.



Povlecite zanko na sprednji strani naslonjala in naslonjalo preklopite navzdol na sedišče. Sedež se samodejno spusti, če je sredinski sedež prekllopljen.

Sedežno naslonjalo lahko preklopite tudi s strani prtljažnika.





Povlecite zanko na zadnji strani naslonjala in naslonjalo preklopite navzdol.

Za prekop v pokončni položaj povlecite zanko in dvignite sedežna naslonjala do konca navzgor, da se zaskočijo v zavarovan položaj.

### **⚠ Opozorilo**

Potem ko ste sedežna naslonjala prekopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru

silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.

## **Zadnji prostori za spravljane**

Na levi strani prtljažnika se nahaja prostor za spravljane.

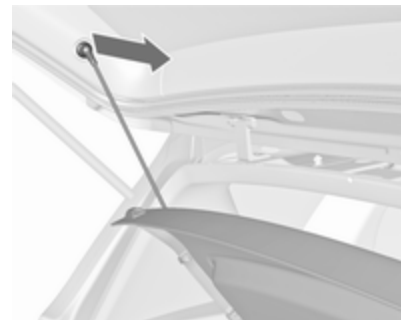


Obrnite zaklep v levo in preklopite pokrov navzdol.

## **Prekrivalo tovornega prostora**

Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.

### **Odstranjevanje prekrivala**



Iztaknite nosilni vrvi z vrat prtljažnika.



Dvignite pokrov v zadnjem delu in ga potisnite navzgor v sprednjem delu. Snemite zaščitni pokrov.

### **Shranjevanje prekrivala**

Iztaknite nosilni vrvič z vrat prtljažnika.

Dvignite pokrov v zadnjem delu in ga potisnite navzgor iz stranskih vodil spredaj.



Zložite pokrov za zadnjimi sedeži.

### **Pripenjanje varnostnega pasu**

Zatakните prekrivalo v stranski vodili in ga spustite navzdol. Zatakните nosilni vrvič na vrata prtljažnika.

### **Pokrov podtalnega prostora za spravljjanje zadaj**



Pokrov zadnjega podtalnega prostora lahko dvignete.

Preklopите ga navzgor in rahlo dvignite pokrov prtljažnika.

Za postavitev zadnjega talnega pokrova v pokončen položaj izvlecite kavelj na levi steni prtljažnika.

## Dvojna tla prtljažnika

Dvojna (premična) tla prtljažnika lahko vstavite v prtljažnik v dveh položajih:

- neposredno nad prevleko prostora rezervnega kolesa ali zadnjo talno oblogo,
- v zgornje odprtine v prtljažniku.

Odstranitev: dvignite premično dno s pomočjo držala in ga potegnite nazaj.

Vstavitv: potisnite premična tla v ustreznih vodilih naprej, nato jih spustite.



Če so montirana v zgornjem položaju, lahko prostor med tlemi in pokrovom rezervnega kolesa uporabite kot dodaten prostor za spravljanje.

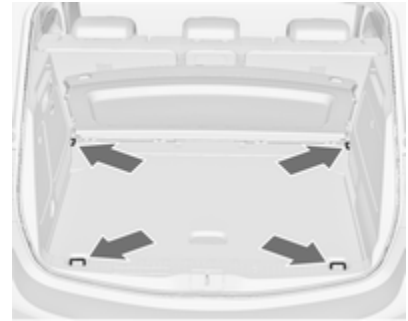
V tem položaju (če so sadnja sedežna naslonjala preklopljena naprej) pridobite skoraj popolnoma ravno tovarno podlago.

V zgornjem položaju lahko dvojna tla prtljažnika prenesejo največjo obremenitev 100 kg. V spodnjem položaju lahko dvojna tla prtljažnika prenesejo največjo dovoljeno obremenitev.

V izvedenkah s kompletom za popravilo pnevmatik: vdolbina za rezervno kolo je uporabna kot dodaten prostor za spravljanje. Naprava za popravilo pnevmatik ⇨ 207.

Izklopni ventil za utekočinjen naftni plin ⇨ 164.

## Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so namenjena za pritrdjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo pritrdilnih jermen ali tovarne mreže.

## Varnostna mreža

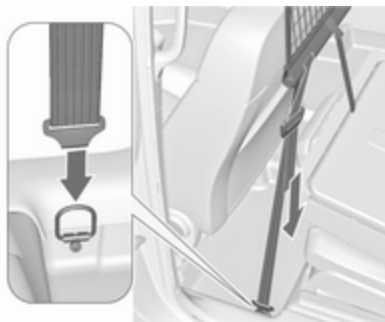
Varnostna mreža je montirana za sprednjimi sedeži.

Za varnostno mrežo ne smejo sedeti potniki.

### Nomeščanje



Na stropnem okviru sta dve namestitveni (vpenjalni) odprtini. Zatakните najprej en del prečke mreže na eni strani, potisnite naprej in pritrdite. Razvlecite prečko, zatakните na drugi strani, potisnite naprej in pritrdite.



Zatakните kavlja napenjalnih jermen v pritrdilni ušesci na tleh pod sprednjimi sedeži. Napnite mrežo s potegom ohlapnega dela jermena.

Zatakните inategnite na obeh straneh.

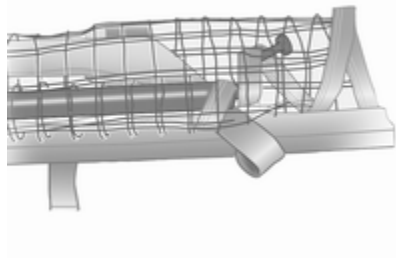
### Odstranjevanje

Privzdignite obe sponki za nastavitev dolžine napenjalnih jermen in iztaknite jermena na obeh straneh. Iztaknite zgornjo prečko na eni strani, nato jo iztaknite na drugi strani in izvlecite iz vpenjalnih odprtin.

### Shranjevanje

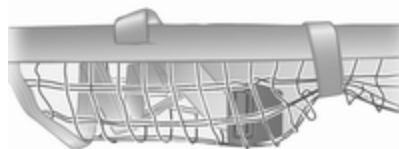


Namestite napenjalna jermena na varnostno mrežo, kot prikazuje slika.



Navijte zgornjo prečko z mrežo navzdol do približno prek polovice mreže.

Namestite zgornjo prečko mreže prek napenjalnih jermen poleg spodnje prečke. Kavlija zgornje prečke mreže morata biti usmerjena stran od spodnje prečke.



Pripnite trak z ježkom (sponka s kaveljčki) tesno poleg sponk za nastavitve dolžine napenjalnih jermen. Sponke za nastavitve dolžine napenjalnih jermen in prečke varnostne mreže morajo biti nameščene tesno ena ob drugi.

Varnostno mrežo pospravite v prostor med dvojnimi tlemi v prtljažniku. Pokrov talnega prostora za spravljanje ⇨ 76.

## Preklopne mizice

Pritrjene so na sprednjih sedežnih naslonjalih.

Mizico dvignite navzgor do zaskoka.

Navzdol jo preklopite s pritiskom prek rahlega upora.

Ne postavljajte težkih predmetov na preklopno mizico.

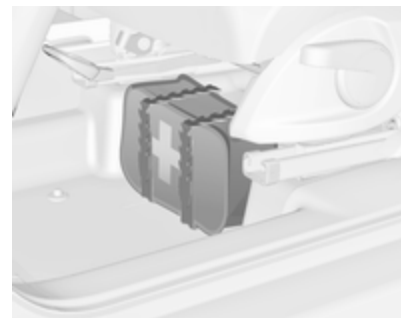
## Opozorilni trikotnik



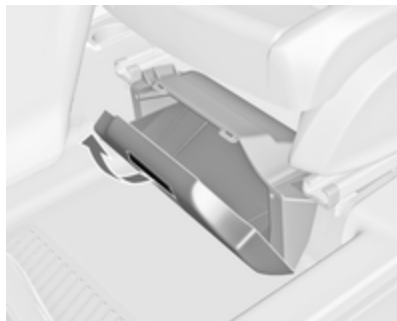
Opozorilni trikotnik pospravite v prostor na zadnji strani prtljažnika.

## Pribor za prvo pomoč

Pribor za prvo pomoč in odsevni telovnik pritrdite pod voznikovim sedežem.



Uporabite trakove.



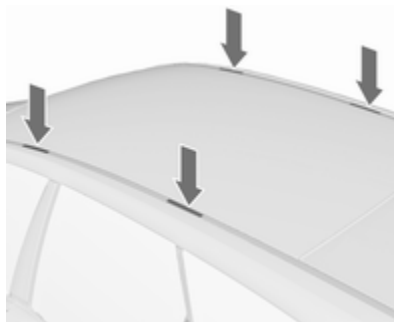
Odvisno od izvedenke se pod voznikovim sedežem lahko nahaja škatla. Potegnite ročico in preklopite pokrov navzdol. Maksimalna nosilnost: 1,5 kg.

## Sistem strešnega prtljažnika

### Strešni prtljažnik

Zaradi varnostnih razlogov in preprečitve poškodb strehe uporabljajte izključno le sisteme strešnih prtljažnikov, ki so izdelani za Vaše vozilo. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

Upoštevajte navodila za montažo. Če strešnega prtljažnika ne potrebujete, ga snemite.



Snemite pokrov z vsake vpenjalne točke.

## Informacije o natovarjanju



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala naj bodo varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Težje predmete zavarujte s pritrdilnimi jermeni na pritrdilna ušesca ➔ 77.



- Za obešanje vrečk in drugih manjših stvari uporabite kavelj na levi steni prtljažnika. Izvlecite kavelj. Maksimalna nosilnost: 3 kg.
- Zavarujte tovor v prtljažniku, da ne drsi.
- Če prevažate predmete v prtljažniku, morajo biti naslonjala zadnjih sedežev zavarovana v zgornjem položaju.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.

- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtim pokrovom prtljažnika.

#### **⚠ Opozorilo**

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ 230) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekočin (rezervoar za gorivo 90 % poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermeni. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrdilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

Maksimalna obremenitev strehe je 60 kg. Obremenitev strehe je seštev ek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

# Instrumenti in upravni elementi

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Upravni elementi</b> .....                          | <b>83</b> |
| Nastavitev volana .....                                | 83        |
| Upravna stikala na volanu .....                        | 83        |
| Ogrevan volanski obroč .....                           | 84        |
| Hupa .....                                             | 84        |
| Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla ..... | 84        |
| Brisanje/pranje zadnjega stekla .....                  | 86        |
| Zunanja temperatura .....                              | 87        |
| Ura .....                                              | 87        |
| Električne vtičnice .....                              | 89        |
| Vžigalnik .....                                        | 89        |
| Pepelniki .....                                        | 89        |
| <b>Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki</b> ..... | <b>90</b> |
| Instrumentna plošča .....                              | 90        |
| Merilnik hitrosti .....                                | 90        |
| Števce prevoženih kilometrov ...                       | 90        |
| Števce dnevno prevoženih kilometrov .....              | 90        |
| Merilnik vrtljajev motorja .....                       | 91        |
| Merilnik količine goriva .....                         | 91        |
| Izbirnik goriva .....                                  | 91        |

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....              | 92 |
| Prikazovalnik servisnih intervalov .....                          | 92 |
| Kontrolne lučke .....                                             | 93 |
| Smernik .....                                                     | 95 |
| Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....            | 96 |
| Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ..... | 96 |
| Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....                | 97 |
| Sistem polnjenja .....                                            | 97 |
| Kontrolna lučka emisije motorja .....                             | 97 |
| Kontrolna lučka elektronike motorja .....                         | 97 |
| Zavorni sistem in sistem sklopke .....                            | 97 |
| Pritisnite pedal .....                                            | 98 |
| Električna ročna zavora .....                                     | 98 |
| Napaka električne ročne zavore .....                              | 98 |
| Sistem proti blokiranju koles (ABS) .....                         | 98 |
| Preklop v višjo prestavo .....                                    | 98 |
| Variabilni servo volan .....                                      | 99 |
| Ultrasvočni parkirni pomočnik ...                                 | 99 |

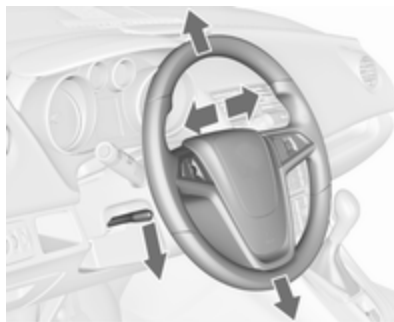
|                                                                                |            |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen .....                               | 99         |
| Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles .....         | 99         |
| Traction Control sistem izklopljen .....                                       | 99         |
| Predgreteje .....                                                              | 99         |
| Filter sajastih delcev .....                                                   | 99         |
| Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....                                     | 100        |
| Tlak motornega olja .....                                                      | 100        |
| Nizek nivo goriva .....                                                        | 100        |
| Zapora zagona motorja .....                                                    | 101        |
| Zmanjšana moč motorja .....                                                    | 101        |
| Zunanje luči .....                                                             | 101        |
| Dolge luči .....                                                               | 101        |
| Prilagodljivi žarometi .....                                                   | 101        |
| Prednje meglenke .....                                                         | 101        |
| Zadnja meglenka .....                                                          | 101        |
| Tempomat .....                                                                 | 101        |
| Odprta vrata .....                                                             | 101        |
| Samodejno zaklepanje .....                                                     | 102        |
| <b>Informacijski prikazovalniki</b> .....                                      | <b>102</b> |
| Voznikov informacijski zaslon ..                                               | 102        |
| Grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik ..... | 105        |



|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Opozorila in obvestila o vozilu ... | 108 |
| Zvočna opozorila .....              | 110 |
| Napetost baterije .....             | 111 |
| Potovalni računalnik .....          | 111 |
| Osebnе nastavitve vozila .....      | 114 |
| OnStar .....                        | 118 |

## Upravni elementi

### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zatakните ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljajte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranjem volanu.

### Upravna stikala na volanu



Infotainment sistem, Tempomat in priklopljen mobilni telefon lahko upravljate tudi s stikali na volanu. Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema. Tempomat ⇨ 158.

## Ogrevan volanski obroč



Vklopíte s pritiskom . Vklóp signalizira LED indikator v stíkalu.



Označena območja za prijemanje volana se ogrejejo hitreje in bolj kot ostala območja.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ➔ 145.

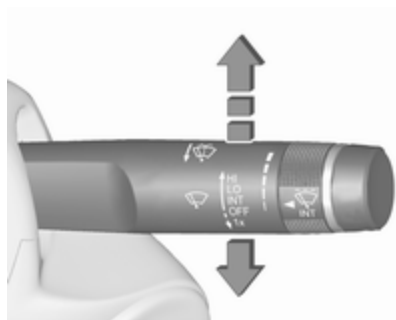
## Hupa



Pritisnite .

## Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla

### Brisalci vetrobranskega stekla



- HI** : hitro zvezno brisanje
- LO** : počasno zvezno brisanje
- INT** : intervalno ali samodejno brisanje s senzorjem za dež
- OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenem vetrobranskem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

### Nastavljiv interval brisanja

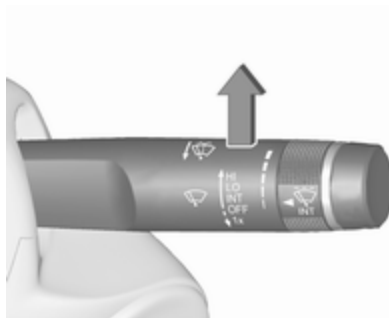


Stiaklo brisalca v položaju: **INT**.

Za nastavitev dolžine intervala (presledka) brisanja:

- krajši intervali : zasukajte kolesce navzgor
- daljši intervali : zasukajte kolesce navzdol

### Samodejno brisanje s senzorjem za dež



**INT** : samodejno brisanje s senzorjem za dež

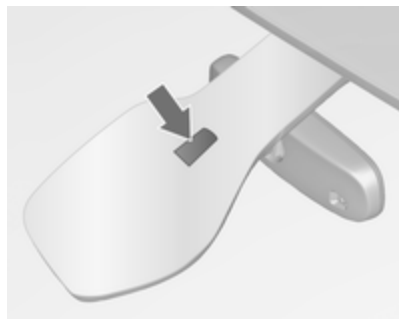
Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev.

### Nastavljiva občutljivost senzorja za dež



Za občutljivost sistema zasukajte nastavitveno kolesce:

- manjša občutljivost : zasukajte kolesce navzdol
- večja občutljivost : zasukajte kolesce navzgor



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

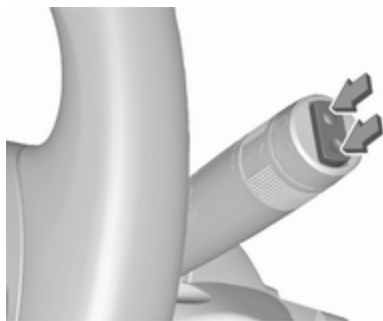
### Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo. Šoba poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Tekočina za pranje ⇨ 180

### Brisanje/pranje zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| na zgornjem delu  | : zvezno brisanje     |
| na spodnjem delu  | : intervalno brisanje |
| sredinski položaj | : izklop              |



Potisnite ročično stikalo naprej. Šoba poškropi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenem vetrobranskem steklu.

V avtopralnici jih izklopíte.

Pri vključenih sprednjih brisalcih in vklopljeni vzvratni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec.

Vklop in izklop te funkcije lahko spreminjate v meniju Nastavitve na informacijskem prikazovalniku.

Tekočina za pranje ⇨ 180

Osebné nastavitve vozila ⇨ 114.

## Zunanja temperatura



20153

Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo.



Če se zunanja temperatura zniža na 3 °C, se na voznikovem informacijskem zaslonu višje stopnje ali kombiniranem zaslonu višje stopnje prikaže opozorilo.

### ⚠ Opozorilo

Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

## Ura

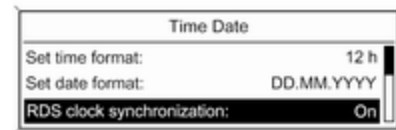
Ura in datum sta prikazana na informacijskem prikazovalniku.

### Nastavitve časa in datuma

CD 300/CD 400/CD 400plus

Pritisnite **CONFIG**. Prikaže se meni **Settings (Nastavitve)**.

Izberite **Time & Date (Čas in Datum)**.



20136

Možnosti nastavitve:

- **Set time (Nastavi čas):** Nastavitev ure na zaslonu.
- **Set date (Nastavi datum):** Nastavitev datuma na zaslonu.
- **Set time format (nastavitev formata ure):** Menjavanje med prikazoma v **12 hours (12 ur)** in **24 hours (24 ur)** formatu.
- **Set date format (nastavitev formata datuma):** Menjavanje med prikazoma v **MM/DD/YYYY (MM/DD/LLLL)** in **DD.MM.YYYY (DD/MM/LLLL)** formatu.

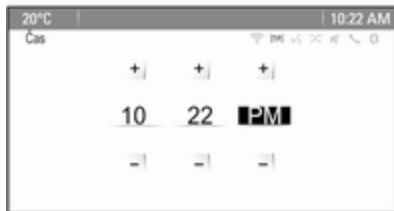
- **Display digital clock (digitalna ura):** Vklopi/izklopi prikaz ure na prikazovalniku.
- **RDS clock synchronization (RDS sinhroniziranje ure):** RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno. RDS sinhroniziranje ure utegne trajati tudi nekaj minut. Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitve ure.

Osebné nastavitve vozila ⇨ 114.

## Nastavitve časa in datuma

### CD 600/Navi 650/Navi 950

Pritisnite **Config**, nato pa za prikaz zelenega podmenija izberite menijski element **Čas in datum**.



### Opomba

Če je vključena možnost **Samodejna nastavitve časa**, sistem samodejno nastavi čas in datum.

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitve ure

Za nastavitve ure izberite menijski element **Nastavi čas**. Za prilagoditev prve nastavitve obrnite večfunkcijski gumb.

Za potrditev vnosa pritisnite večfunkcijski gumb. Barvno ozadje se pomakne na naslednjo nastavitve.

Prilagodite vse nastavitve.

### Nastavi čas

Za nastavitve ure izberite menijski element **Nastavi datum**. Za prilagoditev prve nastavitve obrnite večfunkcijski gumb.

Za potrditev vnosa pritisnite večfunkcijski gumb. Barvno ozadje se pomakne na naslednjo nastavitve.

Prilagodite vse nastavitve.

### Format ure

Za izbiro zelenega formata ura izberite **12/24 urni zapis časa**. Vključite **12 ure** ali **24 ur**.

Osebné nastavitve vozila ⇨ 114.

## Električne vtičnice



12 V električna vtičnica se nahaja v sprednji sredinski konzoli.



Druga 12 V električna vtičnica se nahaja v zadnji sredinski konzoli.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 vatov.

Pri izključenem kontaktu so električne vtičnice brez napetosti. Električne vtičnice se izklopijo v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priključena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vklaplajte dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Ne poškodujte električne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev. Sistem Stop-start ➔ 145.

## Vžigalnik



Vžigalnik se nahaja v sprednji konzoli.

Vžigalnik pritisnite navznoter. Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvalcite.

## Pepelniki

### Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.



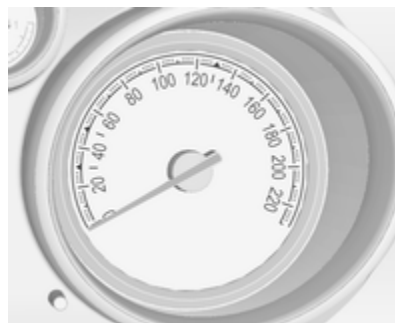
Prenosni pepelnik lahko postavite v držalo za pijačo.

## Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

### Instrumentna plošča

Za kontrolo delovanja se pri nekaterih verzijah pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

### Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

## Števec prevoženih kilometrov



Spodnja linija prikazuje skupno prevoženo pot v kilometrih.

## Števec dnevno prevoženih kilometrov

Zgornja linija prikazuje število prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitve.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** na stikalu za smernike za nekaj sekund ➞ 102.



Pri vozilih z gumbom za ponastavitev: pri vključenem kontaktu pritisnite in držite ponastavitveni gumb nekaj sekund.

## Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite z čim nižjim številom vrtljajev.

### Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

## Merilnik količine goriva



Prikaže nivo goriva v rezervoarju ali plina v jeklenki glede na način delovanja.

Puščica označuje stran vozila, kjer je odprtina za dolivanje goriva.

Če je količina goriva premajhna, sveti kontrolna lučka . Če lučka utripa, dolijte gorivo takoj.

Sistem pri delovanju na utekočinjen naftni plin (UNP) v primeru izpraznitve plinskih jeklenk samodejno preklopi na bencin .

Rezervoarja za gorivo nikoli ne izpraznite popolnoma!

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

## Izbirnik goriva



S pritiskom **LPG** preklapljate med pogonom na bencin in pogonom na utekočinjen naftni plin. Stanje LED-lučk  opozarja na trenutni način delovanja.

- izključeno : pogon na bencin
- utripa : preverjanje pogojev za prenos goriva v pogon na utekočinjen naftni plin. Zasveti, če so pogoji izpolnjeni.
- sveti : pogon na utekočinjen naftni plin
- utripne petkrat in se izklopi : rezervoar za utekočinjen naftni plin je prazen ali okvara v sistemu utekočinjenega naftnega plina. Na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

Takoj, ko se izprazniyo jeklenke z utekočinjenim naftnim plinom, sistem samodejno preklopi na bencinski pogon, dokler ne izključite kontakta.

Pogon na utekočinjen naftni plin  
 ⇨ 164.

## Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

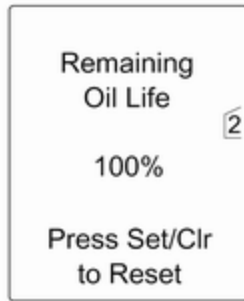
- levo območje : motor še ni dosegel delovne temperature
- srednje območje : normalna delovna temperatura motorja
- desno območje : previsoka temperatura hladilne tekočine

## Svarilo

Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

## Prikazovalnik servisnih intervalov

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje in oljni filter zamenjati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.



Na voznikovem zaslonu višje stopnje ali kombiniranem zaslonu višje stopnje je trajanje olja prikazano v **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**.

Na srednjestopenjskem voznikovem zaslonu je trajanje olja označeno s kontrolno lučko . Kontakt mora biti za to vključen in motor izklopljen.

Menije in funkcije lahko izbirate prek tipk na stikalu smernikov.

Za prikaz preostale dobe trajanja motornega olja:



Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**.

Obrnite kolesce za izbiro **Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja)**.

Za pravilno delovanje mora biti prikaz dobe trajanja ponastavljen vsakič po menjavi motornega olja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR**. Kontakt mora biti za to vključen in motor izklopljen.

Ko sistem izračuna, da je doba trajanja olja potekla, se na voznikovem zaslonu pojavi **Change Engine Oil Soon (Zamenjajte motorno**

**olje)** ali opozorilna koda. Dajte motorno olje zamenjati v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno, kaj nastopi prej).

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 102.

Servisne informacije ⇨ 226.

## Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov.

Odvisno od opremljenosti vozila je lahko razmestitev kontrolnih lučk drugačna.

Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

|        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| rdeča  | : nevarnost, pomemben indikator |
| rumena | : opozorilo, svarilo, motnje    |
| zelena | : potrditev vklopa              |
| modra  | : potrditev vklopa              |
| bela   | : potrditev vklopa              |

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



## Kontrolne lučke na sredinski konzoli



### Pregled

- ↔ Smernik ⇨ 95
- 🚨 Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 96
- 🚗 Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ⇨ 96
- 🚗 Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 97
- 🚗 Sistem polnjenja ⇨ 97

- 🔧 Kontrolna lučka emisije motorja ⇨ 97
- 🚗 Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ⇨ 97
- Ⓢ Zavorni sistem in sistem sklopke ⇨ 97
- 👉 Pritisnite pedal ⇨ 98
- Ⓢ Električna ročna zavora ⇨ 98
- 🔧 Okvara električne ročne zavore ⇨ 98
- Ⓢ Sistem proti blokiranju koles (ABS) ⇨ 98
- ⬆️ Preklop v višjo prestavo ⇨ 98
- ⚠️ Variabilni servo volan ⇨ 99
- P🔊 Ultrazvočni parkirni pomočnik ⇨ 99
- 🚗 Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen ⇨ 99
- 🚗 Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsu pogonskih koles ⇨ 99
- 🚗 Nadzor zdrsa pogonskih koles izklopljen ⇨ 99

- 🔥 Predgretje ⇨ 99
- 🔧 Filter sajastih delcev ⇨ 99
- Ⓢ Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 100
- 🔧 Tlak motornega olja ⇨ 100
- Nizek nivo goriva ⇨ 100
- 🔒 Zapora zagona motorja ⇨ 101
- 🔧 Zmanjšana moč motorja ⇨ 101
- 🔧 Zunanje luči ⇨ 101
- 🔧 Dolge luči ⇨ 101
- 🔧 Prilagodljivi žarometi ⇨ 101
- 🔧 Meglenke ⇨ 101
- 🔧 Zadnja meglenka ⇨ 101
- 🔧 Tempomat ⇨ 101
- 🔧 Odprta vrata ⇨ 101
- 🔧 Samodejno zaklepanje ⇨ 102

### Smernik

- ↔ sveti ali utripa zeleno.

## Sveti za kratek čas

Vklopljene so prakirne luči.

## Utripa

Vklopljeni so smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali dotične varovalke ali smernika na prikolici.

Zamenjava žarnic ⇨ 184, Varovalke ⇨ 193.

Smerniki ⇨ 127.

## Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

### Opomnik na pripenjanje varnostnega pasu na sprednjih sedežih

 sveti ali utripa rdeče.

### Sveti

Po vključitvi kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

## Utripa

Po zagonu motorja največ 100 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 46.

## Stanje varnostnega pasu na zadnjih sedežih

 ali  na voznikovem informacijskem zaslonu utripa ali sveti.

### Sveti

Po zagonu motorja najmanj 35 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Če si neprijet varnostni pas pripnete med vožnjo.

## Utripa

Po speljevanju, dokler se ne pripnete z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 46.

## Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

 sveti rdeče.

Pri vklopu kontakta zasveti lučka in sveti še 4 sekunde ter nato ugasne. Če lučka pri vključitvi kontakta ne zasveti, če po 4 sekundah ne ugasne ali če zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu varnostnih blazin. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetlenjem kontrolne lučke .

### Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov, sistem varnostnih blazin ⇨ 45, ⇨ 49.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

 sveti rumeno.

Prižge se za približno 60 sekund po vključitvi kontakta. Sovoznikova varnostna blazina je vklopljena.

 sveti rumeno.

Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena ⇨ 54.

### Nevarnost

Ne nameščajte otroškega sedeža na sovoznikov sedež, če so varnostne blazine na sovoznikovi strani vklopljene - smrtno nevarno za otroka!

Če sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, naj ne bodo sovoznikove varnostne blazine izklopljene - smrtno nevarno!

## Sistem polnjenja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Kontrolna lučka emisije motorja

 sveti ali utripa rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Kontrolna lučka elektronike motorja

 sveti rumeno.

Dodatno je izpisano opozorilo ali opozorilna koda.

Vozilo potrebuje servis.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 108.

## Zavorni sistem in sistem sklopke

Nivo zavorne tekočine in tekočine sklopke

 sveti rdeče.

Nivo tekočine zavore in sklopke je prenizek ⇨ 181.

### Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

## Pritisnite pedal

 sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Zavorni pedal je treba pritisniti za sprostitev električne ročne zavore ⇨ 154.

Za zagon motorja v načinu Autostop morate pritisniti pedal sklopke. Sistem Stop-start ⇨ 145.

## Utripa

Za glavni zagon motorja morate pritisniti pedal sklopke ⇨ 16, ⇨ 144.

## Električna ročna zavora

 sveti ali utripa rdeče.

## Sveti

Električna ročna zavora je zategnjena ⇨ 154.

## Utripa

Električna ročna zavora ni docela sproščena oz. zategnjena. Vključite kontakt, pritisnite zavorni pedal in poskusite ponastaviti sistem s sprostivijo in ponovnim vklopom električne ročne zavore. Če  še dalje utripa, nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Napaka električne ročne zavore

 sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Električna ročna zavora deluje z zmanjšano silo ⇨ 154.

## Utripa

Električna ročna zavora je v servisnem režimu. Ustavite vozilo, zategnite in sprostite električno ročno zavoro za ponastavitev.

### Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Sistem proti blokiranju koles (ABS)

 sveti rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v ABS sistemu. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

Sistem proti blokiranju koles ⇨ 153.

## Preklop v višjo prestavo

 sveti zeleno, kadar je za gospodarnejšo vožnjo priporočljivo izbrati višjo prestavo.



Pri vozilih z voznikovim informacijskim zaslonom višje stopnje ali kombiniranim zaslonom višje stopnje se v spodnji vrstici voznikovega informacijskega zaslona prikaže  s številko priporočene prestave menjalnika.

## Variabilni servo volan

 svetli rumeno.

Motnje v sistemu variabilnega servo krmiljenja. To utegne privedi do večjega ali manjšega napora pri krmiljenju. Poiščite servisno delavnico.

Sistem Stop-start  145.

## Ultrazvočni parkirni pomočnik

 svetli rumeno.

Motnje v sistemu  
ali

Motnje v delovanju senzorjev, ki so prekriti s snegom ali umazanijo  
ali

motnje zaradi močnih zunanjih virov ultra zvoka. Ko je tovrstna motnja odpravljena, sistem spet brezhibno deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ultrazvočni parkirni pomočnik  159.

## Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen

 svetli rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

## Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles

 svetli ali utripa rumeno.

### Sveti

V sistemu je napaka. Vožnjo lahko nadaljujete. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; pritni utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila.

Elektronski stabilnostni nadzor  156, Sistem proti zdrsavanju koles  156.

## Traction Control sistem izklopljen

 svetli rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

## Predgretje

 svetli rumeno.

Predgretje dizelskega motorja je vklopljeno. Deluje le pri nizkih zunanjih temperaturah.

## Filter sajastih delcev

 svetli ali utripa rumeno.

Filter sajastih delcev je potrebno izčistiti (regenerirati).

Nadaljujte z vožnjo, dokler  ne ugasne. Število vrtljajev naj med postopkom samočiščenja ne pade pod 2000.

## Sveti

Filter sajastih delcev je nasičen. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

## Utripa

Dosežena je maksimalna stopnja nasičenosti filtra. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

Filter sajastih delcev  148.

Sistem Stop-start  145.

## Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

 sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

## Utripa

Motnje v sistemu ali pnevmatika brez senzorja tlaka (npr. rezervno kolo). Po 60 - 90 sekundah sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah  202.

## Tlak motornega olja

 sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Če lučka zasveti med obratovanjem motorja

| Svarilo                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona. |

1. Pritisnite pedal sklopke.
2. Preklopite v prosti tek - ročico menjalnika pretaknite v **N**.

3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.

4. Izključite kontakt.

## Opozorilo

Pri izključenem kontaktu je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno precej več moči. Med funkcijo Autostop še vedno deluje servozavora.

Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Preden odpeljete vozilo v servisno delavnico, preverite nivo motornega olja  178.

## Nizek nivo goriva

 sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Prenizek nivo goriva.

Dodatno se pri vozilih z zaslonom srednje-stopenjske konfiguracije prikaže ustrezno opozorilo.

## Utripa

Zaloga goriva je pošla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Dodatno se pri vozilih z zaslonom srednje- in višje-stopenjske konfiguracije prikaže ustrezno opozorilo.

Dotakanje goriva ⇨ 166.

Katalizator ⇨ 149.

Odzračevanje sistema dizelskega goriva ⇨ 183.

## Zapora zagona motorja

 utripa rumeno.

Motnje v sistemu zapore zagona. Motorja ni mogoče zagnati.

## Zmanjšana moč motorja

 sveti rumeno.

Omejena moč motorja. Poiščite servisno delavnico.

## Zunanje luči

 sveti zeleno.

Prižgane zunanje luči ⇨ 123.

## Dolge luči

 sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh in pri vključitvi svetlobnega bliska ⇨ 125.

## Prilagodljivi žarometi

 sveti ali utripa rumeno.

## Sveti

Motnje v sistemu.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Utripa

Sistem je nastavljen na simetričen met svetlobnega snopa.

Kot opozorilo, da so žarometi nastavljeni na simetrični met svetlobnega snopa, utripa kontrolna lučka  4 sekunde po vključitvi kontakta ⇨ 125.

Samodejni vklop luči ⇨ 124.

## Prednje meglenke

 sveti zeleno.

Sveti pri prižganih prednjih meglenkah ⇨ 127.

## Zadnja meglenka

 sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji meglenki ⇨ 128.

## Tempomat

 sveti belo ali zeleno.

## Sveti belo

Sistem je vklopljen.

## Sveti zeleno

Določena hitrost je shranjena.

Tempomat ⇨ 158.

## Odprta vrata

 sveti rdeče.

Odprta vrata ali prtljažnik.

## Samodejno zaklepanje

🔊 sveti oranžno.

Motnje v samodejnem zaklepanju.

Zadnja vrata morda niso varovana pred neželenim odpiranjem.

### ⚠️ Opozorilo

Takoj prekinite vožnjo! Pred nadaljevanjem vožnje upoštevajte navodila, ki so navedena v odstavku "Motnje v samodejnem zaklepanju" ➔ 24.

Poiščite servisno delavnico.

## Informacijski prikazovalniki

### Voznikov informacijski zaslon

Voznikov informacijski zaslon se nahaja na instrumentni plošči med merilnikom hitrosti in merilnikom vrtljajev motorja. Na voljo je za zaslon srednje stopnje, zaslon višje stopnje ali kombinirani zaslon višje stopnje.



Zaslon srednje stopnje prikazuje:

- števec skupno prevoženih kilometrov
- števec dnevno prevoženih kilometrov
- nekatere kontrolne lučke
- informacije o vozilu
- informacije o prevoženi poti/ gorivu
- opozorila in obvestila o vozilu, prikazana kot kodne številke ➔ 108

Vehicle  
Information  
Menu

Na zaslonu višje stopnje lahko s pritiskanjem **MENU** na stikalu smernikov izbirate naslednje glavne menije:

- **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**
- **Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)**



Pri kombiniranem zaslonu višje stopnje lahko izbirate strani menija s pritiskanjem **MENU** na stikalu smernikov. Simboli menijev so označeni v zgornji vrstici zaslona:

- **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**
- **Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)**

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Osebnе nastavitve vozila ⇨ 114,  
Pomnilnik nastavitve ⇨ 21.

### Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije lahko izbirate prek tipk na stikalu smernikov.



Za listanje med meniji ali za vrnitev iz podmenija v večji meni pritisnite **MENU**.



Obrnite kolesce za označitev opcije menija ali za nastavitve številčne vrednosti.



Za izbiro funkcije ali potrditev obvestila pritisnite **SET/CLR**.

### Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)

Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**, ali izberite  na kombiniranem zaslonu višje stopnje.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce. Pritisnite **SET/CLR** za potrditev.

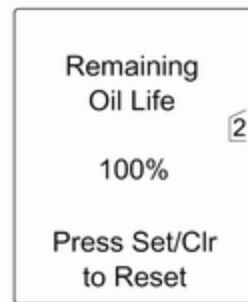
Upoštevajte navodila v podmenijih.

Odvisno od izvedbe so možni naslednji podmeniji:

- **Unit (Enota)**: menjavanje med enotami na zaslonu.

Pri vozilih z zaslonom srednje-stopenjske konfiguracije so na voljo naslednje nastavitve:

- **Unit (Enota)1**: Velika Britanija
- **Unit (Enota)2**: Združene države Amerike
- **Unit (Enota)3**: Evropa
- **Tyre Pressure System (Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah)**: preverja tlak v vseh pnevmatikah med vožnjo ⇨ 202.
- **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)**: izberite kategorijo tlaka v pnevmatikah, ki ustreza dejanskemu tlaku v pnevmatikah ⇨ 202.



- **Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja)**: prikazuje, kdaj bo treba zamenjati motorno olje in filter ⇨ 92.



- **Speed Warning (Opozorilo o prekoračitvi hitrosti):** Pri prekoračitvi prednastavljene hitrosti se oglasi zvočni signal.
- **Language (Jezik):** Prikazani jezik lahko spremenite, če vozilo ni opremljeno z radiem.

Med zaslonom srednje in višje stopnje ter kombiniranim zaslonom višje stopnje obstajajo razlike v prikazu in izbiri.

### Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)

Pritisnite **MENU**, da izberete **Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)**, ali izberite **/I\** na kombiniranem zaslonu višje stopnje.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce. Pritisnite **SET/CLR** za potrditev.



- števec dnevno prevoženih kilometrov 1
- števec dnevno prevoženih kilometrov 2
- digitalni prikaz hitrosti

Števec dnevno prevoženih kilometrov 2 in digitalni prikaz hitrosti sta na voljo samo pri vozilih z zaslonom višje stopnje ali kombiniranim zaslonom višje stopnje.

Za ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov pritisnite **SET/CLR** na stikalu smernikov za nekaj sekund ali pritisnite gumb med

merilnikom hitrosti in vozniškovim informacijskim zaslonom pri vključenem kontaktu.

Pri vozilih s potovalnim računalnikom je na voljo več podmenijev.

Med zaslonom srednje in višje stopnje ter kombiniranim zaslonom višje stopnje obstajajo razlike v prikazu in izbiri.

Meni informacij potovanja/porabe goriva, potovalni računalnik ↻ 111.

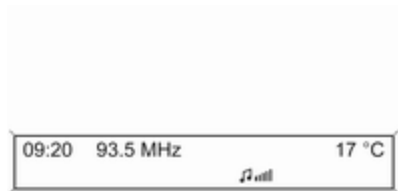
### Grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik

Odvisno od konfiguracije vozila je v vozilu lahko vgrajen

- **Grafični informacijski prikazovalnik**  
ali
- **Barvni informacijski prikazovalnik**

Informacijski prikazovalnik je nameščen v armaturni plošči nad sistemom Infotainment.

### Grafični informacijski prikazovalnik



V odvisnosti od Infotainment sistema je grafični informacijski prikazovalnik v dveh izvedbah.



20153

Grafični informacijski prikazovalnik prikazuje:

- uro ⇨ 87
- zunanjo temperaturo ⇨ 87
- datum ⇨ 87
- nastavitve elektronske klimatske naprave ⇨ 135
- Infotainment sistem - glejte opis Infotainment sistema v Navodilih za uporabo Infotainment sistema
- osebne nastavitve vozila ⇨ 114

### Barvni informacijski prikazovalnik



Barvni informacijski prikazovalnik prikazuje v barvah:

- uro ⇨ 87
- zunanjo temperaturo ⇨ 87
- datum ⇨ 87
- nastavitve elektronske klimatske naprave ⇨ 135
- vzvratna kamera ⇨ 161
- Infotainment sistem - glejte opis Infotainment sistema v Navodilih za uporabo Infotainment sistema
- Navigacija - glejte opis Infotainment sistema v Navodilih za uporabo Infotainment sistema

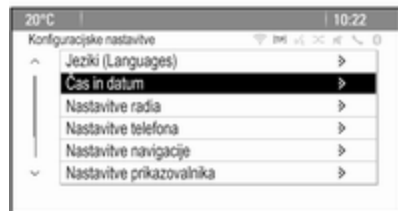


- nastavitve sistema
- opozorila in obvestila o vozilu  
↗ 108
- osebne nastavitve vozila ↗ 114

Prikazovanje informacij je odvisno od stopnje opremljenosti vozila in od nastavitvev.

### Izbira menijev in nastavitvev

Menije in nastavitve lahko izbirate prek prikazovalnika.



Izbirate lahko prek:

- menijev
- funkcijskih tipk in večfunkcijskega gumba Infotainment sistema

### Izbiranje prek Infotainment sistema



Izberite funkcije prek tipk Infotainment aparata. Pojavi se meni izbrane funkcije.

Večfunkcijski gumb je v uporabi za izbiranje postavk in potrditev.

### Večfunkcijski gumb

Večfunkcijski gumb je centralni upravni element za izbiranje menijev:

### Obračanje

- za označitev postavke menija
- za nastavitve številčne vrednosti ali za prikaz menijske opcije

### Pritisnite (zunanji obroč)

- izbira/aktiviranje označene postavke/opcije
- potrditev nastavljenе vrednosti
- vklop/izklop sistemske funkcije

### BACK

Pritisnite **BACK** za:

- izhod iz menija brez spremembe nastavitve
- vrnitev iz podmenija na višjo stopnjo menija
- brisanje zadnjega karakterja v nizu karakterjev

za brisanje celotnega vnosa pritisnite **BACK** za nekaj sekund.

Osebne nastavitve vozila ↗ 114,  
Pomnilnik nastavitvev ↗ 21.

## Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejme voznik pretežno prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnim signalom.



Pritisnite **SET/CLR**, **MENU** ali pa obrnite kolesce za potrditev sporočila.

### Obvestila o vozilu na srednjestopenjskem zaslonu



Obvestila o vozilu so izpisana v kodnih številkah.

#### Št. Obvestila o vozilu

- 2 Ni zaznan noben radijski upravljalnik, za zagon pritisnite pedal sklopke
- 3 Nivo hladilne tekočine je prenizek
- 4 Izklopljena klimatska naprava
- 5 Zaklenjen volan

#### Št. Obvestila o vozilu

- 6 Pritisnite zavorni pedal in sprostite ročno zavoro
- 7 Obrnite volan, izključite in ponovno vključite kontakt
- 9 Obrnite volan, ponovno zaženite motor
- 12 Preobremenitev vozila
- 13 Pregret kompresor
- 15 Napaka sredinske visoko nameščene zavorne luči
- 16 Napaka zavorne luči
- 17 Napaka v višinski nastavitvi žarometov
- 18 Napaka leve kratke luči
- 19 Napaka zadnje meglenke
- 20 Napaka desne kratke luči
- 21 Napaka leve stranske luči
- 22 Napaka desne stranske luči
- 23 Napaka vzvratne luči

**Št. Obvestila o vozilu**

- 24 Napaka osvetlitve registrske tablice
- 25 Napaka prednjega levega smernika
- 26 Napaka zadnjega levega smernika
- 27 Napaka prednjega desnega smernika
- 28 Napaka zadnjega desnega smernika
- 29 Preverite zavorne luči prikolice
- 30 Preverite vzratne luči prikolice
- 31 Preverite levi smernik prikolice
- 32 Preverite desni smernik prikolice
- 33 Preverite meglenko prikolice
- 34 Preverite desno pozicijsko luč prikolice
- 35 Zamenjajte baterijo daljinskega upravljalnika

**Št. Obvestila o vozilu**

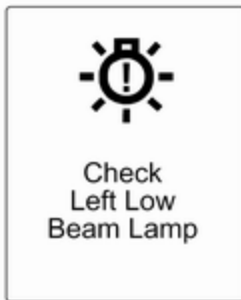
- 48 Očistite sistem za opozorilo o stranskem mrtvem kotu
- 53 Privijte pokrov rezervoarja goriva
- 54 Voda v filtru dizelskega goriva
- 55 Filter sajastih delcev je nasičen  
↗ 148
- 56 Neuravnovešen tlak pnevmatik na sprednji osi
- 57 Neuravnovešen tlak pnevmatik na zadnji osi
- 58 Zaznane pnevmatike brez TPMS senzorjev
- 59 Odprite in zaprite voznikovo okno
- 60 Odprite in zaprite sovoznikovo okno
- 61 Odprite in zaprite zadnje levo okno
- 62 Odprite in zaprite zadnje desno okno
- 65 Poskus vloma

**Št. Obvestila o vozilu**

- 66 Servisirajte alarmno napravo
- 67 Servisirajte zaklep volana
- 68 Servisirajte servo volan
- 69 Servisirajte podvozje
- 70 Servisirajte sistem višinske nastavitve podvozja
- 71 Servisirajte zadnjo os
- 74 Servisirajte AFL
- 75 Servisirajte klimatsko napravo
- 76 Servisirajte sistem za opozorilo o stranskem mrtvem kotu
- 79 Dotočite motorno olje
- 81 Servisirajte menjalnik
- 82 Nemudoma zamenjajte motorno olje
- 83 Servisirajte adaptivni tempomat
- 84 Zmanjšana moč motorja
- 89 Kontrolna lučka elektronike motorja

**Št. Obvestila o vozilu**

- 94 Pred izstopom prestavite v parkirni položaj
- 95 Servisirajte varnostne blazine
- 128 Odprt pokrov motorja
- 134 Napaka parkirnega pomočnika, očistite odbijač
- 136 Parkirni pomočnik potrebuje servis
- 174 Slabo napolnjen akumulator vozila
- 258 Parkirni pomočnik je izključen

**Opozorila in obvestila o vozilu na zaslonu višje stopnje ali kombiniranem zaslonu višje stopnje**

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki.

Sistem izpiše obvestila glede na naslednje teme:

- nivoje tekočin
- alarmna naprava
- zavore
- pogonski sistemi
- vozni kontrolni sistemi

- tempomat
- sistemi zaznavanja ovir
- osvetlitev, zamenjava žarnic
- sistem brisanja in pranja
- vrata, okna
- radijski daljinski upravljalnik
- varnostni pasovi
- sistemi varnostnih blazin
- motor in menjalnik
- tlak v pnevmatikah
- filter trdnih delcev

**Obvestila o vozilu na barvnem informacijskem prikazovalniku**

Nekatera pomembna obvestila se pojavijo dodatno na barvnem informacijskem prikazovalniku. Za potrditev obvestila pritisnite večfunkcijski gumb. Nekatera obvestila se pojavijo le za nekaj sekund.

**Zvočna opozorila**

Istočasno se oglasi samo eno zvočno opozorilo.

Zvočno opozorilo za neprijetnost varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

### Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

- Če ni prijetnost varnostni pas.
- Če vrata ali vrata prtljavnika niso dobro zaprta pri speljevanju.
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če je dosežena programirana hitrost vozila.
- Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo ali opozorilna koda.
- Če parkirni pomočnik zazna oviro.
- Če je aktivna vzvratna prestava in je nosilec na zadku vozila izvlečen.
- Če je zaznana napaka v sistemu samodejnega zaklepanja.
- Če je filter sajastih delcev maksimalno nasičen.

### Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.

### Pri vključeni funkciji Autostop

- Če so odprta voznikova vrata.

### Napetost baterije

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo ali opozorilna koda 174.

1. Takoj izključite vse električne porabnike, ki niso pomembni za varno vožnjo, npr. ogrevanje sedežev, ogrevano zadnje steklo ali drugi večji porabniki.
2. Napolnite akumulator vozila z nadaljevanjem vožnje ali s priključitvijo polnilnika.

Opozorilo ali opozorilna koda izgine po dveh zaporednih zagonih motorja brez padca napetosti.

Če akumulatorja vozila ni mogoče napolniti, naj napako odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

### Potovalni računalnik

Menije in funkcije lahko izbirate prek tipk na stikalu smernikov ↻ 102.



Pritisnite **MENU**, da izberete **Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)**, ali izberite **/i\** na kombiniranem zaslonu višje stopnje.



**Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva) na zaslonu višje stopnje**

Za izbiro podmenija obrnite kolesce:



- števec dnevno prevoženih kilometrov 1
- števec dnevno prevoženih kilometrov 2
- doseg
- povprečna poraba
- trenutna poraba goriva
- povprečna hitrost
- digitalni prikaz hitrosti

**Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva) na kombiniranem zaslonu višje stopnje**

Za izbiro strani obrnite kolesce:



### 1. stran:

- števec dnevno prevoženih kilometrov 1
- povprečna poraba 1
- povprečna hitrost 1



### 2. stran:

- števec dnevno prevoženih kilometrov 2
- povprečna poraba 2
- povprečna hitrost 2



### 3. stran:

- digitalni prikaz hitrosti
- doseg
- trenutna poraba goriva

### Potovalni računalnik 1 in 2

Za oba potovalna računalnika je s pritiskom **SET/CLR** mogoče ločeno ponastaviti števec prevoženih kilometrov, povprečno porabo goriva in povprečno hitrost, kar omogoča prikazovanje različnih informacij za različne voznike.



### Števec dnevno prevoženih kilometrov

Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje posneto razdaljo od ponastavitve.

Števec dnevno prevoženih kilometrov meri razdaljo do 2.000 km in se nato ponastavi na 0.



Za ponastavitev števca dnevno prevoženih kilometrov pritisnite **SET/CLR** na stikalu smernikov za nekaj sekund ali, pri vozilih z gumbom za ponastavitev, pritisnite gumb zraven merilnika hitrosti, ločeno za izbrano stran 1 ali 2.

### Doseg z razpoložljivim gorivom

Domet se izračunava na podlagi trenutnega nivoja goriva in trenutne porabe goriva. Prikazovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.

Če je količina goriva premajhna, se na prikazovalniku pojavi sporočilo.

Če je treba takoj napolniti rezervoar za gorivo, se prikaže opozorilo.

Dodatno sveti ali utripa tudi kontrolna lučka  v merilniku goriva ➔ 100.

### Doseg pri različici LPG

Prikaz približnega dosega s preostalo količino goriva, ločeno za bencin in plin (LPG), s prikazom skupnega dosega z obema vrstama goriva. Za preklap med obema načinoma pritisnite **SET/CLR**.

### Povprečna poraba

Prikaz povprečne porabe goriva. Merjenje je mogoče kadar koli ponastaviti in znova začeti s privzeto vrednostjo.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund, ločeno za izbrano stran 1 ali 2.

Pri vozilih z motorji LPG: Povprečna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način; plin (LPG) ali bencin.

### Trenutna poraba goriva

Prikaz trenutne porabe goriva.

Pri vozilih z motorji LPG: Trenutna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način; plin (LPG) ali bencin.

### Povprečna hitrost

Prikaz povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund, ločeno za izbrano stran 1 ali 2.

### Digitalni prikaz hitrosti

Prikaz trenutne hitrosti vozila.

## Osebné nastavitve vozila

Delovanje vozila lahko nastavite osebnim željam primerno na informacijskem prikazovalniku.

Nekatere osebne nastavitve za različne voznike se shranijo posebej za vsak ključ vozila. Pomnilnik nastavitve ➔ 21.

V odvisnosti od opremljenosti vozila in zakonskih predpisov v posameznih državah morda nekatere od spodaj navedenih funkcij niso na voljo.

Nekatere funkcije so dejavne ali izpisane le, ko motor obratuje.

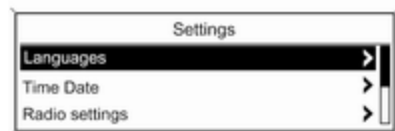
### Osebné nastavitve na grafičnem informacijskem prikazovalniku

CD 300/CD 400/CD 400plus





Pritisnite **CONFIG**. Prikaže se meni **Settings (Nastavitve)**.



Z vrtenjem in pritiskanjem večfunkcijskega gumba lahko izberete naslednje nastavitve:

- **Languages (jeziki)**
- **Time, Date (ura, datum)**
- **Radio settings (Nastavitve radia)**
- **Phone settings (Nastavitve telefona)**
- **Vehicle settings (Nastavitve vozila)**

V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitve:

#### Languages (jeziki)

Izbira želenega jezika.

#### Time, Date (ura, datum)

Glejte Ura ⇨ 87.

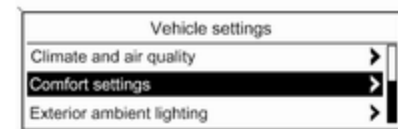
#### Radio settings (Nastavitve radia)

Glejte opis Infotainment sistema v Navodilih za uporabo Infotainment sistema.

#### Phone settings (Nastavitve telefona)

Glejte opis Infotainment sistema v Navodilih za uporabo Infotainment sistema.

#### Vehicle settings (Nastavitve vozila)



- **Climate and air quality (klimatiziranje in kakovost zraka)**

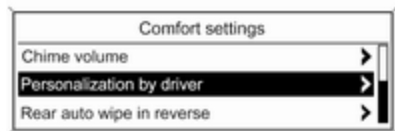
#### Auto fan speed (samodejna nastavitve ventilatorja):

Spremeni raven pretoka zraka v kabini za klimatizacijo v samodejnem načinu.

#### Climate control mode (režim klimatske naprave):

Upravlja stanje kompresorja za hlajenje, ko se vozilo zažene. Zadnja nastavitve (priporočeno) ali vedno vključeno ali vedno izključeno ob zagonu vozila.

**Auto rear demist (samodejno odroševanje zadnjega stekla):** samodejno vključi ogrevanje zadnjega stekla.



20340

- **Comfort settings (Udobne nastavitve)**

**Chime volume (glasnost opozorilnega piskača):** Spremeni glasnost opozorilnih zvočnih signalov.

**Personalization by driver (osebna nastavitve po želji voznika):** Vklupi ali izklupi funkcijo osebnih nastavitvev.

**Rear auto wipe in reverse (zadnji brisalec pri vzvratni vožnji):** Vklup

ali izklup funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Park assist / Collision detection (parkirni pomočnik / zaznavanje trka)**

**Park assist (parkirni pomočnik):** Vklupi ali izklupi ultrazvočne parkirne senzorje.

- **Exterior ambient lighting (zunanja osvetlitev)**

**Duration upon exit of vehicle (trajanje do izstopa iz vozila):** Vklupi ali izklupi in spremeni trajanje osvetlitve ob izhodu.

**Exterior lighting by unlocking (zunanja osvetlitev pri odklepanju):** Vklupi ali izklupi funkcijo osvetlitve pri vstopu.

- **Remote locking, unlocking, starting (daljinsko zaklepanje in odklepanje, zagon)**

**Remote door unlock (daljinsko odklepanje):** Spremeni konfiguracijo na odklepanje samo voznikovih vrat ali

celotnega vozila med odklepanjem.

- **Restore factory settings (povrnitev tovarniških nastavitvev)**

**Restore factory settings (povrnitev tovarniških nastavitvev):** Ponastavi vse nastavitve na tovarniške.

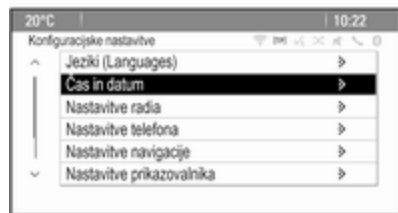
## Nastavitve na barvnem informacijskem prikazovalniku

CD 600/Nav 650/Nav 950



Za vstop v meni **Konfiguracijske nastavitve** pritisnite **CONFIG** na čelni plošči Infotainment sistema.

Za pomikanje po seznamu navzgor ali navzdol obračajte večfunkcijski gumb. Za izbor elementa na meniju pritisnite večfunkcijski gumb (Navi 950/Navi 650: pritisnite zunanji obroč).



- Jeziki (Languages)
- Čas in datum
- Nastavitve radia
- Nastavitve telefona
- Nastavitve navigacije
- Nastavitve prikazovalnika
- Nastavitve vozila

V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitve:

### Jeziki (Languages)

Izbira želenega jezika.

### Čas in datum

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitve radia

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitve telefona

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitve navigacije

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitve prikazovalnika

#### • Meni domače strani:

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### • Možnosti kamere zadaj:

Pritisnite, da nastavite možnosti zadnje kamere ➔ 161.

#### • Izklop prikazovalnika:

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

#### • Nastavitve zemljevida:

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitve vozila

#### • Klimatizacija in kakovost zraka

##### Samodejna hitrost ventilatorja:

Naravna hitrost prezračevalnega ventilatorja. Spremenjena nastavitvev bo dejavna po izklopu in vklopu vžiga.

**Način klimatizacije:** Vključi ali izključi hlajenje po vsaki vključitvi

vžiga ali uporabi zadnjo izbrano nastavitev.

**Samodejno odroševanje:** Vklop ali izklop samodejnega odroševanja.

**Samodejno odroševanje zadaj:** Samodejno vklopi ogrevanje zadnjega okna.

- **Udobje in prikladnost**

**Glas. zvočnega opozorila:** Spremeni glasnost opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitve:** Vklopi ali izklopi funkcijo osebnih nastavitev.

**Samod. brisanje stekla pri vzvr. prestavi:** Vklop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Sistemi za zaznavanje trčenja**

**Parkirni pomočnik:** Vklop ali izklop ultrazvočnih senzorjev.

- **Razsvetljava**

**Luči za lociranje vozila:** Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Razsvetljava pri izstopu:** Vklopi ali izklopi in spremeni trajanje osvetlitve ob izhodu.

- **Daljinsko zaklepanje/odklepanje/zagon**

**Daljinsko odklepanje vrat:** Spremeni konfiguracijo na odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

- **Vrnitev na tovarniške nastavitve?:** Ponastavi vse nastavitve na tovarniške.

## OnStar

OnStar je osebni pomočnik za povezljivost in storitve z vgrajeno dostopno točko Wi-Fi. Storitve OnStar je na voljo 24 ur na dan, vse dni v tednu.

### Opomba

OnStar je na voljo za vse trge. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

### Opomba

Da bi storitev OnStar bila na voljo in delujoča, potrebuje naročnino na Onstar, delujoč električni sistem vozila, mobilno storitev in satelitsko povezavo GPS.

Če želite aktivirati storitve OnStar ali ustvariti račun, pritisnite ⓘ in se pogovorite s svetovalcem.

Odvisno od opreme vozila so lahko na voljo naslednje storitve:

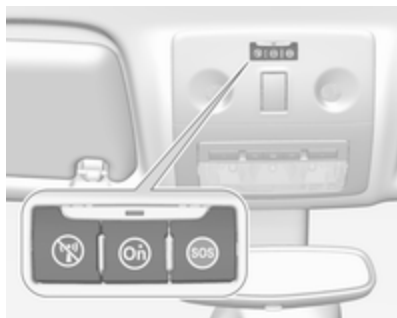
- Storitve v nujnih primerih in pomoč v primeru okvare vozila
- Dostopna točka Wi-Fi
- Aplikacija za pametni telefon

- Daljinsko upravljanje, npr. lokacija vozila, aktivacija hupe in luči
- Pomoč v primeru kraje vozila
- Diagnostika vozila
- Prenos cilja poti

### Opomba

Modul OnStar v vozilu se po desetih dneh od zadnjega cikla vžiga izključi. Funkcije, ki zahtevajo podatkovno povezavo, so na ponovno voljo po vključitvi vžiga.

### Gumbi OnStar



### Gumb Zasebnost

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslišite sporočila.

Če želite sprejeti klic ali končati telefonski pogovor s svetovalcem, pritisnite .

Če želite odpreti nastavitve omrežja Wi-Fi, pritisnite .

### Gumb za storitve

Če želite vzpostaviti povezavo s svetovalcem, pritisnite .

### Gumb SOS

Če želite vzpostaviti prednostno povezavo za nujno pomoč s posebej usposobljenim svetovalcem za nujno pomoč, pritisnite .

### Varnostni LED indikator

Zelena: Sistem je pripravljen.

Zelena utripajoča: Sistem je načinu klicanja.

Rdeča: Prišlo je do težave.

Izklopljena: Sistem je v pripravljenosti.

Kratko utripanje v rdeči ali zeleni barvi: Oddajanje položaja vozila je bilo prekinjeno.

### Storitve OnStar

#### Splošne storitve

Če potrebujete informacije, npr. o odpiralnih časih, zanimivostih in ciljih, ali pomoč, npr. v primeru okvare vozila, prazne pnevmatike ali prazne posode za gorivo, pritisnite  za vzpostavitev povezave s svetovalcem.

#### Storitve pomoči v nujnih primerih

V nujnem primeru pritisnite  in se pogovorite s svetovalcem. Svetovalec bo poklical ustrezno reševalno oziroma servisno službo in njihovo osebje usmeril k vašemu vozilu.

Če pride do prometne nesreče, pri kateri se sprožijo varnostne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se klic v sili samodejno vzpostavi. Svetovalec se nemudoma poveže z vašim vozilom in preveri, ali potrebujete pomoč.

**Dostopna točka Wi-Fi**

Dostopna točka Wi-Fi v vozilu omogoča internetno povezavo z najvišjo hitrostjo 4G/LTE.

**Opomba**

Funkcionalnost dostopne točke Wi-Fi ni na voljo za vse trge.

Povežete lahko največ sedem naprav.

Povezovanje mobilne naprave z dostopno točko Wi-Fi:

1. Pritisnite , nato na informacijskem prikazovalniku izberite nastavitve omrežja Wi-Fi. Prikazane nastavitve vključujejo ime dostopne točke Wi-Fi (SSID), geslo in vrsto povezave.
2. V mobilni napravi zaženite iskanje omrežja Wi-Fi.
3. Izberite dostopno točko vozila (SSID), če je prikazana na seznamu.
4. Ko se na mobilni napravi prikaže poziv za vnos gesla, vnesite geslo.

**Opomba**

Če želite spremeniti SSID ali geslo, pritisnite , da pokličete svetovalca, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite izklopiti funkcijo dostopne točke Wi-Fi, pritisnite , da pokličete svetovalca.

**Aplikacija za pametni telefon**

Z aplikacijo za pametni telefon myOpel lahko nekatere funkcije vozila upravljate na daljavo.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Uporaba hupe ali utripanje luči.
- Preverite nivo goriva in življenjsko dobo olja.
- Pošiljanje navigacijskega cilja vozilu, ki je opremljeno z vgrajenim navigacijskim sistemom.
- Lociranje vozila na zemljevidu.
- Upravljanje nastavitvev omrežja Wi-Fi.

Za uporabo teh funkcij prenesite aplikacijo iz trgovine za aplikacije Apple App Store ali Google Play Store.

**Daljski upravljavnik**

Po potrebi lahko s kakršnim koli telefonom pokličete svetovalca, ki lahko daljinsko upravlja nekatere funkcije vozila. Na naši spletni strani za ustrezno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Informacije o lokaciji vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.

**Pomoč v primeru kraje vozila**

Če je bilo vaše vozilo ukradeno, krajo prijavite ustreznemu organu in prosite za pomoč v primeru kraje vozila storitve OnStar. Svetovalca lahko pokličete s kakršnim koli telefonom. Na naši spletni strani za ustrezno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

OnStar lahko nudi podporo pri iskanju in reševanju vozila.

**Opozarjanje na krajo**

Če se sproži alarmna naprava, vozilo pošlje obvestilo storitvi OnStar. O tem dogodku vas obvestijo s sporočilom SMS ali po e-pošti.

**Diagnostika na zahtevo**

S pritiskom  lahko kadar koli, npr. če se prikaže obvestilo o vozilu, pokličete svetovalca in prosite za takojšnje diagnostično preverjanje in ugotavljanje vzroka napake. Na podlagi rezultatov preverjanja vam bo svetovalec nudil naknadno podporo.

**Diagnostično poročilo**

Vozilo samodejno pošilja diagnostične podatke storitvi OnStar, ki vsak mesec po e-pošti pošlje poročilo vam in servisni delavnici, ki jo izberete.

**Opomba**

V vašem računu je mogoče onemogočiti funkcijo obveščanja delavnice.

Poročilo vsebuje podatke o stanju glavnih sistemov vozila, kot so motor, menjalnik, varnostne blazine, sistem ABS in drugi pomembnejši sistemi. Poleg tega zagotavlja informacije o elementih, ki jih je morebiti treba vzdrževati.

Če si želite ogledati podrobne podatke, lahko kliknete povezavo v e-pošti in se prijavite v svoj račun.

**Prenos cilja poti**

V navigacijski sistem lahko neposredno prenesete nastavljeni cilj.

Pritisnite , da pokličete svetovalca in mu posredujete informacije o cilju ali točki zanimanja.

Svetovalec lahko poišče vsak naslov ali točko zanimanja ter ju pošlje neposredno v navigacijski sistem.

**Nastavitve storitve OnStar****Koda PIN storitve OnStar**

Za popoln dostop do storitev OnStar je potreben vnos štirimestne kode PIN. Kodo PIN morate nastaviti, ko prvič govorite s svetovalcem.

Če želite spremeniti kodo PIN, pritisnite , da pokličete svetovalca.

**Podatki računa**

Vsak naročnik storitve OnStar ima svoj račun kjer so shranjeni njegovi podatki. Če želite spremeniti podatke računa, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite storitev OnStar uporabljati v drugem vozilu, pritisnite  in prosite za prenos računa na novo vozilo.

**Opomba**

Če vozilo odtujite, prodate ali drugače predate, morate OnStar v vsakem primeru takoj obvestiti o spremembi in prekiniti storitev OnStar na tem vozilu.

**Lokacija vozila**

Če potrebujete ali prosite za servis, sistem storitvi OnStar pošlje podatke o lokaciji vašega vozila. Na informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo o tem oddajanju.

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslišite zvočnega sporočila.

Izklopljeno oddajanje lokacije je ponazorjeno s kratkim utripanjem statusne lučke v rdeč in zeleni barvi ob vsakem zagonu vozila.

**Opomba**

Če je prenos lokacije vozila izklopljen, nekatere storitve ne bodo več na voljo.

**Opomba**

Lokacija vozila ostane vedno dosegljiva storitvi OnStar v nujnih primerih.

Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

**Posodobitve programske opreme**

Storitev OnStar lahko na daljavo izvaja posodobitve programske opreme brez predhodnega obvestila ali soglasja. To posodobitve so namenjene izboljšanju delovanja sistema ter zagotavljanju varnosti ali delovanja sistema.

V zvezi s temi posodobitvami se vam morda lahko porodijo vprašanja o zasebnosti. Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.



# Osvetlitev

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| <b>Zunanja osvetlitev</b> .....                          | <b>123</b> |
| Stikalo luči .....                                       | 123        |
| Samodejni vklop luči .....                               | 124        |
| Dolge luči .....                                         | 125        |
| Svetlobni blisk .....                                    | 125        |
| Višinska nastavitve svetlobnega<br>snopa žarometov ..... | 125        |
| Žarometi za vožnjo v tujini .....                        | 125        |
| Samodejni vklop kratkih luči ....                        | 126        |
| Prilagodljivi žarometi .....                             | 126        |
| Opozorilno utripanje<br>smernikov .....                  | 127        |
| Signaliziranje menjave voznega<br>pasu .....             | 127        |
| Prednje meglenke .....                                   | 127        |
| Zadnja meglenka .....                                    | 128        |
| Parkirne luči .....                                      | 128        |
| Vzratne luči .....                                       | 128        |
| Zarosene zaslonke žarometov                              | 128        |
| <b>Notranja osvetlitev</b> .....                         | <b>129</b> |
| Prilagoditev osvetlitve<br>instrumentov .....            | 129        |
| Stropne luči .....                                       | 129        |
| Bralne luči .....                                        | 130        |
| Osvetlitev kozmetičnih ogledal                           | 130        |

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| <b>Funkcije osvetlitve</b> .....                 | <b>130</b> |
| Osvetlitev sredinske konzole ...                 | 130        |
| Vstopna osvetlitev .....                         | 130        |
| Osvetlitev ob izhodu .....                       | 130        |
| Zaščita akumulatorja pred<br>izpraznitvijo ..... | 131        |

# Zunanja osvetlitev

## Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

**O** : Izklop luči

**⤵** : Stranske luči

**⤵D** : Kratke luči

Kontrolna lučka **⤵** 101.

## Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



Vrtenje stikala luči:

- AUTO** : Samodejni vklop luči:  
Zunanja osvetlitev se prižge in ugaša samodejno odvisno od zunanje svetlobe
-  : Vključitev ali izključitev sistema samodejnega vklopa luči. Stikalo se vrne v **AUTO**
-  : Stranske luči
-  : Kratke luči

Na voznikovem informacijskem zaslonu višje stopnje ali kombiniranem zaslonu višje stopnje je prikazano stanje samodejno delujočih žarometov.

Pri vključenem kontaktu so samodejno delujoči žarometi vedno dejavni.

Pri vključenih zasenčenih lučeh sveti . Kontrolna lučka  ⇨ 101.

### Zadnje luči

Zadnje luči se prižgejo skupaj s kratkimi in pozicijskimi lučmi.

### Samodejni vklop luči



Pri vključenih funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem preklopi med dnevnimi lučmi in kratkimi lučmi v odvisnosti od svetlobnih razmer.

Samodejni vklop kratkih luči pri dnevnih vožnji (dnevne luči) ⇨ 126.

### Samodejni vklop kratkih luči

Kratke luči se prižgejo v slabših svetlobnih pogojih.

### Zaznavanje predorov

Pri vstopu v predor se vključi kratke luči.

Prilagodljivi žarometi ⇨ 126.

## Dolge luči



Preklop s kratkih na dolge luči: ročico potisnite naprej.

Za ponoven preklop na kratke luči potisnite ročico naprej ali nazaj.

## Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska: potegnite ročico proti volanu.

## Višinska nastavitve svetlobnega snopa žarometov

### Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: zavrtite kolesce  $\text{D}$  v ustrezen položaj.

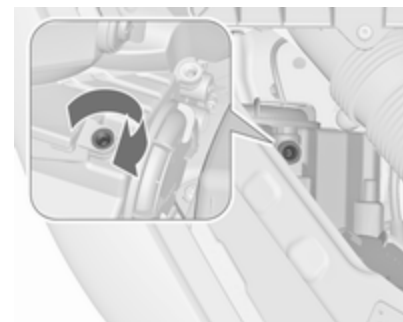
- 0 : Zasedena sprednja sedeža
- 1 : Zasedeni vsi sedeži
- 2 : Zasedeni vsi sedeži in naložen prtljažnik
- 3 : Zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljažnik

## Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.

### Vozila s prilagodljivimi žarometi



Nastavitvene vijake obrnite v smeri urnega kazalca z izvijačem za pol obrata.

Nastavitveni vijaki se nahajajo poleg žarometov nad pokrovi kratkih (zasenčenih) luči  $\text{D}$  184.

Za izklop obrnite nastavitvene vijake v obratno smer urinega kazalca za pol obrata.

### Svarilo

Po izklopu dajte preveriti nastavitve žarometov.

Priporočamo vam, da se o tem posvetujete v servisni delavnici.

### Vozila brez prilagodljivih žarometov



1. Ključ v kontaktni ključavnici.
2. Povlecite ročico smernikov in jo zadržite (svetlobni blisk).

3. Vključite kontakt.

4. Po približno petih sekundah prične utripati kontrolna lučka  in oglasi se zvočni signal.

Kontrolna lučka  ⇔ 101.

Po vsaki vključitvi kontakta kontrolna lučka  v opozorilo utripa približno štiri sekunde.

Za izključitev opravite enak postopek, kot je opisano zgoraj. Kontrolna lučka  ne utripa, če je funkcija izključena.

### Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Prižgejo se samodejno ob vključitvi kontakta vžiga.

### Prilagodljivi žarometi

Prilagodljivi žarometi omogočajo boljšo osvetlitev zavojev, križišč in ozkih ulic.

### Dinamična osvetlitev zavojev



Zglobi žarometov se obračajo v odvisnosti od zavoja volana in hitrosti vozila za boljšo osvetlitev zavojev.

### Osvetlitev stranskih ulic



V ozkih ulicah, na križiščih ali pri zavijanju s ceste se v odvisnosti od kota volana in/ali vklopa smernika vklopi dodaten žaromet, ki osvetli cesto v zeleni smeri vožnje. Funkcija deluje le pod hitrostjo 40 km/h.

## Funkcija pri vzvratni vožnji

Pri vklopljenih kratkih lučeh in vzvratni prestavi se vklopita oba dodatna žarometa. Svetijo še dodatnih 20 sekund po pretiku iz vzvratne prestave ali dokler ni prekoračena hitrost vožnje naprej 17 km/h.

## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se opozorilno utripanje vklopi samodejno.

## Signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnite navzgor : desni smerniki  
Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

Če potisnete ročico prek točke rahlega upora, ostanejo smerniki vključeni. Ko vrnete volan v izravnalni (sredinski) položaj, se smerniki samodejno izključijo.

Pri menjavi voznega pasu potisnite ročico samo do točke upora: smerniki utripnejo samo trikrat.

Če pri priklopljeni prikolici potisnete stikalo smernikov do točke rahlega upora in ga nato sprostite, smerniki šestkrat utripnejo.

Za daljše utripanje smernikov zadržite ročico pritisnjeno do točke rahlega upora.

Ročni izklop smernikov: rahlo potisnite ročico v izhodiščni položaj.

## Prednje meglenke



Pritisnite .

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z vklopom prednjih meglenk se kratke luči vklopijo samodejno.

## Zadnja meglenka



Pritisnite .

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z vklopom zadnje meglenke se kratke luči vklopijo samodejno.

Stikalo luči v položaju : zadnjo meglenko je možno vklopiti le skupaj s prednjimi meglenkami.

Pri vleki prikolice je zadnja meglenka izklopljena.

## Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči na eni strani:

1. Izključite kontakt.
2. Ročico smernikov potisnite povsem navzgor (desna parkirna luč) ali navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglasi zvočni signal in na ustrezni strani sveti kontrolna lučka smernika.

## Vzvratne luči

Svetijo pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

## Zarosene zaslonke žarometov

Notranja stran zaslonke žarometov se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom zunanjih luči lahko odrositev pospešite.

## Notranja osvetlitev

### Prilagoditev osvetlitve instrumentov



Pri prižganih zunanjih lučeh vozila je možna nastavev osvetlitve naslednjih:

- osvetlitev instrumentov
- Informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi

Obrnite kolesce  in ga pridržite, dokler ni nastavljena zelena osvetlitev.

V vozilih s senzorjem zunanje svetlobe je možno osvetlitev nastaviti le, če so prižgani žarometi in senzor zunanje svetlobe zazna temo.

### Stropne luči

Med vstopanjem in izstopanjem v/iz vozila se sprednja in zadnja stropna luč prižgeta samodejno; ko zaprete vrata, ugasneta z rahlo zakasnitvijo.

#### Opomba

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se luči v potniškem prostoru prižgejo samodejno.

### Sprednja stropna luč



S prevesnim stikalom:

-  : samodejni vklop in izklop  
 pritisnite  : vklop  
 pritisnite  : izklop

### Zadnje stropne luči



Delujejo skupaj s prednjimi stropnimi lučmi odvisno od položaja prevesnega stikala.

## Bralne luči



Pritisnite  in  v sprednjih in zadnjih stropnih lučeh.

## Osvetlitev kozmetičnih ogledal

Sveti pri odprtem pokrovu.

## Funkcije osvetlitve

### Osvetlitev sredinske konzole

Reflektorska lučka, ki je vgrajena v sklopu notranje osvetlitve, se prižge ob vklopu kratkih luči.

### Vstopna osvetlitev

#### Osvetlitev ob dobrodošlici

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči:

- zunanje luči
- osvetlitev instrumentne plošče
- notranje luči

Nekatere funkcije delujejo samo v temi in vam pomagajo poiskati vozilo.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko obrnete ključ v prvi položaj 1 ➔ 143.

Vklop in izklop te funkcije lahko spreminjate v meniju Nastavitve na informacijskem prikazovalniku. Osebnostne nastavitve vozila ➔ 114.

Osebnostne nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ ➔ 21.

Po odpiranju vozniških vrat se vklopijo naslednje luči:

- osvetlitev nekaterih stikal
- informacijski center voznika

### Osvetlitev ob izhodu

Ob izvleku ključa iz kontaktne ključavnice se prižgejo naslednje luči:

- notranje luči
- osvetlitev armaturne plošče (samo v mraku)

Te se izklopijo samodejno po kratkem času. Obe lučki se ponovno prižgeta, če se odprejo voznikova vrata.

### Osvetlitev poti

Pri zupuščanju vozila zunanje luči osvetljujejo okolico vozila določen čas, ki ga je mogoče nastaviti.



## Aktiviranje



1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Odprite voznikova vrata.
4. Potegnite stikalo smernikov (svetlobni blisk).
5. Zaprite voznikova vrata.

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po 2-h minutah.

Luči ob izhodu lahko ugasnete predčasno s ponovnim potegom ročice smernikov proti volanu (svetlobni blisk) pri odprtih voznikovih vratih.

Vklop, izklop in trajanje te funkcije lahko spreminjate v meniju Nastavitve na informacijskem prikazovalniku. Osebné nastavitve vozila ⇨ 114.

Osebné nastavitve se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ 21.

## Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

### Izklop osvetlitve

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

# Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| <b>Sistemi klimatske naprave</b> .....  | <b>132</b> |
| Sistem ogrevanja in prezračevanja ..... | 132        |
| Klimatska naprava .....                 | 133        |
| Elektronska klimatska naprava .....     | 135        |
| Dodatni grelec .....                    | 139        |
| <b>Prezračevalne šobe</b> .....         | <b>140</b> |
| Nastavljive prezračevalne šobe .....    | 140        |
| Nenastavljive prezračevalne šobe .....  | 140        |
| <b>Vzdrževanje</b> .....                | <b>140</b> |
| Vhod zraka .....                        | 140        |
| Mikrofilter zraka .....                 | 140        |
| Delovanje klimatske naprave . .         | 141        |
| Servisiranje .....                      | 141        |

## Sistemi klimatske naprave

### Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavev temperature
- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevanje zadnjega stekla  ⇨ 33.

### Nastavev temperature

rdeča : toplo  
modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

### Usmeritev (porazdelitev) zraka

-  : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla
-  : prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave
-  : v predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitve.

### Hitrost ventilatorja

Nastavite zelen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

### Sušenje in odmrzovanje stekel

- Pritisnite : vključi se najvišja hitrost ventilatorja in pritok zraka se usmeri na vetrobransko steklo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.

- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

### Opomba

Če izberete nastavitve za sušenje in odmrzovanje stekel, je funkcija Autostop onemogočena.

Če izberete nastavitve za sušenje in odmrzovanje stekel, ko je motor v Autostop režimu, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start  145.

## Klimatska naprava



Poleg funkcij ogrevanja in prezračevanja ima klimatski sistem še upravne elemente za:

-  : Hlajenje
-  : Sistem notranjega kroženja zraka

Ogrevani sedeži   41, Ogrevan volanski obroč   84.

## Hlajenje



Za vklop hlajenja pritisnite . Vkllop signalizira LED indikator v stikalu Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite . Vključena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekaajoč zrak takoj, ko je zunanja temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu. Vključeno hlajenje lahko onemogoči delovanje funkcije Autostop.

Sistem Stop-start ➔ 145.

### Zaprto kroženje zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite . Vkllop signalizira LED indikator v stikalu.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite .

### Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite .

### Maksimalno hlajenje



Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.

- Vključite hlajenje .
- Vključite zaprti obtok zraka .
- Pritisnite vrtljivo stikalo za porazdelitev pritoka zraka .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Odprite vse prezračevalne šobe.

### Sušenje in odmrzovanje stekel



- Pritisnite : vključi se najvišja hitrost ventilatorja in pritok zraka se usmeri na vetrobransko steklo.
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete , je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete na gumb .

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

### Elektronska klimatska naprava

Dvočonska klimatska naprava dopušča različne temperature za voznika ter za sovoznika.

V samodejnem načinu se hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka upravljata samodejno.



Stikala za:

- temperatura na voznikovi strani
- porazdelitev zraka
- hitrost ventilatorja
- temperatura na sovoznikovi strani



: Hlajenje

**AUTO**

: Samodejni režim

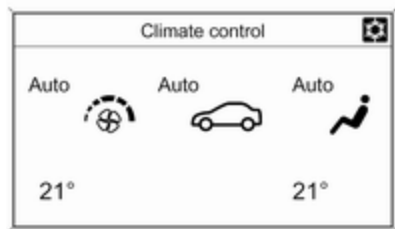


: Ročni vklop zaprtega kroženja zraka



: Sušenje in odmrzovanje stekel

Ogrevano zadnje okno  ⇨ 33, ogrevani sedeži  ⇨ 41, ogrevan volanski obroč  ⇨ 84.



Nastavitve klimatske naprave so prikazane na grafičnem informacijskem zaslonu ali - odvisno od izvedbe - na barvnem informacijskem zaslonu. Spremenjene nastavitve se za hip pojavijo na obeh zaslonih, prikazane čez trenutni meni.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

## Samodejni režim AUTO



Osnovna nastavitve za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO**, da vklopite samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja.
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.

- Za optimalno hlajenje in odroševanje pritisnite . Vkllop signalizira LED indikator v stikalu.
- Nastavite temperaturo za voznikovo in sovoznikovo stran z levim in desnim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

Upravljanje hitrosti ventilatorja v samodejnem režimu lahko spreminjate v meniju **Settings (Nastavitve)**.

Osebnostne nastavitve vozila ⇨ 114.

## Izbira temperature

Temperaturo lahko nastavite po želji.



Če je nastavljena minimalna temperatura **Lo**, deluje sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju ☀ z največjo močjo hlajenja. Pri izbiri najvišje temperature **Hi** deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

#### Opomba

Če je funkcija ☀ vključena, lahko zmanjšanje nastavljene temperature kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

#### Sušenje in odmrzovanje stekel ☹



- Pritisnite ☹. Vkllop signalizira LED indikator v stikalu.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitve temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla ☹☹.
- Za vrnitev na prejšnji način: pritisnite ☹☹. Za vrnitev v samodejni način: pritisnite **AUTO**.

Nastavitev samodejnega ogrevanja zadnjega stekla je mogoče spremeniti v meniju **Settings (Nastavitve)** na informacijskem zaslonu. Osebné nastavitve vozila ⇨ 114.

#### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete ☹☹, je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete na gumb ☹☹.

Če pritisnete na gumb ☹☹, ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

#### Ročne nastavitve

Nastavitve klimatske naprave lahko spreminjate s tipkami in vrtljivimi gumbi po sledečem: Sprememba nastavitve izključi samodejni režim.

### Hitrost ventilatorja ☼



Pritisnite spodnjo tipko za zmanjšanje ali zgornjo tipko za povečanje hitrosti ventilatorja, kot je prikazano na sliki. Na zaslonu prikaže število segmentov izbrano stopnjo hitrosti ventilatorja.

Daljši pritisk spodnje tipke izklopi ventilator in hlajenje.

Daljši pritisk zgornje tipke vklopi najvišjo stopnjo ventilatorja.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite **AUTO**.

### Usmeritev (porazdelitev) zraka ↵, ↶, ↷



Pritisnite ustrezen gumb za želeno nastavitev. Vklp signalizira LED indikator v stikalu.

↵ : na vetrobransko steklo in sprednja stranska stekla

↶ : prek nastavljivih prezračevalnih šob v predel glave

↷ : v predel nog in na vetrobransko steklo

Možne so tudi vmesne nastavitve.

Vrnitev na avtomatsko porazdelitev zraka: pritisnite **AUTO**.

### Hlajenje ☼



Za vklop hlajenja pritisnite ☼. Vklp signalizira LED indikator v stikalu. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite ☼.

Vklopljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekaajoč zrak, ko je zunanja temperatura nad specifičnim nivojem. Pri vključenih klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.



Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu. Vključeno hlajenje lahko onemogoči delovanje funkcije Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

Glede na opremo vozila, bo na zaslonu med delovanjem hlajenja prikazan simbol **AC** ali, pri izključenem hlajenju, simbol **Eco**.

Vklop in izklop hlajenja po zagonu motorja lahko spreminjate v meniju **Settings (Nastavitve)** na informacijskem zaslonu. Osebnostne nastavitve vozila ⇨ 114.

### Zaprto kroženje zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite . Vklop signalizira LED indikator v stikalu.

Za izključitev obtočnega zraka znova pritisnite .

### Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V vroči in zelo vlažni klimi se lahko z zunanje strani orosi vetrobransko steklo, če je hladen zrak usmerjen neposredno vanj. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite .

## Osnovne nastavitve

Nekatere nastavitve lahko spreminjate v meniju Nastavitve na informacijskem prikazovalniku. Osebnostne nastavitve vozila ⇨ 114.

## Dodatni grelec

### Zračni grelec

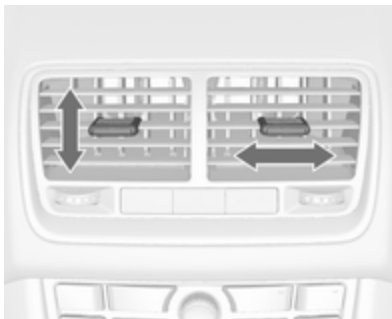
Hitri grelec je električni dodatni grelec, ki samodejno zelo hitro ogreje potniški prostor.

## Prezračevalne šobe

### Nastavljive prezračevalne šobe



Za odpiranje šobe obrnite kolesce v desno. Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca.



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

Za zadpiranje šobe obrnite kolesce v levo.

#### **⚠ Opozorilo**

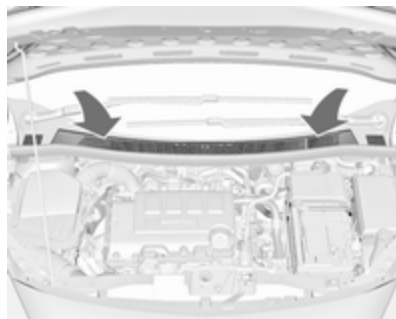
Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

### Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

## Vzdrževanje

### Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim steklom v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrите z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

### Mikrofilter zraka

#### Čiščenje vstopnega zraka

Pri vozilu, ki je opremljeno s sistemom za ogrevanje in prezračevanje ali klimatsko napravo,

filter delcev preprečuje vstop trdih delcev, npr. cvetnega prahu, prahu, prsti in bakterij iz ozračja v potniško kabino.

Če je vozilo opremljeno z elektronsko klimatsko napravo, ogleni filter zraka preprečuje vstop trdih delcev, npr. cvetnega prahu, prahu, prsti in bakterij iz ozračja v potniško kabino. Dodatna plast z aktivnim ogljikom vpija neprijetne vonjave.

## Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

## Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši 3 leta po prvi registraciji vozila.

Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

## Vožnja in rokovanje

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| <b>Nasveti za vožnjo</b> .....                          | <b>142</b> |
| Oblast nad vozilom .....                                | 142        |
| Upravljanje z volanom .....                             | 143        |
| <b>Zagon in upravljanje</b> .....                       | <b>143</b> |
| Vpeljavanje novega vozila .....                         | 143        |
| Položaji kontaktnega stikala ....                       | 143        |
| Zakasnitev izklopa .....                                | 143        |
| Zagon motorja .....                                     | 144        |
| Prekinitev napajanja z gorivom v<br>potisnem hodu ..... | 145        |
| Sistem Stop-start .....                                 | 145        |
| Parkiranje .....                                        | 147        |
| <b>Izpušni plini</b> .....                              | <b>148</b> |
| Filter sajastih delcev .....                            | 148        |
| Katalizator .....                                       | 149        |
| <b>Avtomatski menjalnik</b> .....                       | <b>149</b> |
| Prikazovalnik menjalnika .....                          | 149        |
| Izbirna ročica .....                                    | 150        |
| Ročni način prestavljanja .....                         | 151        |
| Elektronsko krmiljeni vozni<br>programi .....           | 151        |
| Napaka .....                                            | 151        |
| Prekinitev napajanja z<br>električnim tokom .....       | 151        |
| <b>Ročni menjalnik</b> .....                            | <b>152</b> |

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| <b>Zavore</b> .....                         | <b>153</b> |
| Sistem proti blokiranju koles ....          | 153        |
| Ročna zavora .....                          | 154        |
| Zavorna pomoč .....                         | 155        |
| Pomoč pri speljevanju na<br>vzponu .....    | 155        |
| <b>Vozni kontrolni sistemi</b> .....        | <b>156</b> |
| Sistem proti zdrsu pogonskih<br>koles ..... | 156        |
| Elektronski stabilnostni nadzor .....       | 156        |
| <b>Sistemi za pomoč vozniku</b> .....       | <b>158</b> |
| Tempomat .....                              | 158        |
| Parkirni pomočnik .....                     | 159        |
| Vzratna kamera .....                        | 161        |
| <b>Gorivo</b> .....                         | <b>163</b> |
| Goriva za bencinske motorje ...             | 163        |
| Goriva za dizelske motorje .....            | 163        |
| Gorivo za delovanje na plin .....           | 164        |
| Dotakanje goriva .....                      | 166        |
| Poraba goriva in emisija CO <sub>2</sub> .. | 169        |
| <b>Priklop prikolice</b> .....              | <b>170</b> |
| Splošne informacije .....                   | 170        |
| Vozne lastnosti, nasveti za<br>vleko .....  | 170        |
| Vleka prikolice .....                       | 171        |
| Oprema za vleko .....                       | 171        |

## Nasveti za vožnjo

### Oblast nad vozilom

#### Nikoli ne vozite z zaustavljenim motorjem (razen pri aktivni funkciji Autostop)

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu. Pri vključeni funkciji Autostop delujejo vsi sistemi kot običajno, vendar se nadzorovano zmanjša podpora servo volana, prav tako pa se zmanjša hitrost vozila.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

#### Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

Pri vozilih z zaslonom višje stopnje ali kombiniranim zaslonom višje stopnje se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo.

## Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezno prilegajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

## Upravljanje z volanom

Če servo volan ne deluje zaradi ustavitve motorja ali napake v sistemu, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar bo za to morda potreben večji ali manjši napor.

Kontrolna lučka ☹! ➔ 99.

### Svarilo

Vozila s hidravličnim servokrmiljenjem:

Če servovoln obrnete do konca, in ga tam držite več kot 15 sekund, se lahko sistem servo volana poškoduje in lahko izgubite pomoč servosistema.

## Zagon in upravljanje

### Vpeljavanje novega vozila

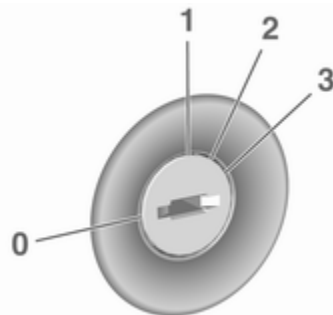
V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebnemu silnemu zaviranju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med vpeljavanjem je poraba goriva in motornega olja višja kot sicer in postopek samočiščenja filtra sajastih delcev se odvija pogosteje. Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

Filter sajastih delcev ➔ 148.

## Položaji kontaktnega stikala



- 0 : izključen kontakt
- 1 : odklenjen volan, izključen kontakt
- 2 : vključen kontakt, pri dizelskih motorjih: predgretje
- 3 : zagon

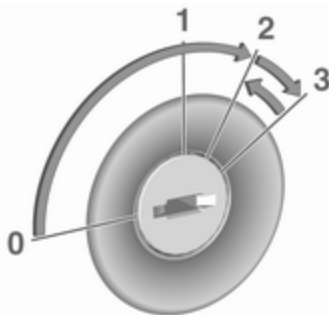
## Zakasnitev izklopa

Naslednji elektronski sistemi ostanejo delujoči, dokler se ne odprejo voznikova vrata ali najmanj 10 minut po izključitvi kontakta.

- električno pomična stekla
- električne vtičnice

Napajanje Infotainment sistema se ohrani 30 minut ali dokler ne izvlečete kontaktnega ključa, ne glede na to, ali boste odprli vrata ali ne.

## Zagon motorja



Ročni menjalnik: pritisnite pedal sklopke.

Avtomatski menjalnik: Pritisnite zavorni pedal in pretaknite izbirno ročico v **P** ali **N**.

Ne dodajajte plina.

Dizelski motor: obrnite ključ v položaj **2** za predgretje, dokler ne ugasne kontrolna lučka .

Ključ obrnite v položaj **3** in ga sprostite: krmilna elektronika vklopi zaganjač z rahlo zakasnitvijo, dokler motor ne vžge - glejte Samodejni vklop zaganjača.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ nazaj v položaj **0**.

Med delovanjem funkcije Autostop lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke.

## Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Motor lahko zaženete brez dodatnega ogrevanja do temperature okoli -25 °C pri dizelskih motorjih in do -30 °C pri bencinskih motorjih. Za zagon je potrebno olje pravilne viskoznosti, pravo gorivo, opravljeni servisi in dovolj poln akumulator vozila. Pri temperaturah pod -30 °C potrebuje samodejni menjalnik ogrevalno fazo približno pet minut. Druga ročica mora biti v legi **P**.

## Samodejni vklop zaganjača

Ta funkcija upravlja postopek zaganjanja motorja. Vozniku ni treba držati ključa v položaju **3**. Po zasuku ključa v položaj za zagon sistem zaganja motor samodejno, dokler motor ne vžge. Zaradi postopka preverjanja pride do zagona motorja po kratki zakasnitvi.

Če motor ne vžge, so za to možni naslednji vzroki:

- pedal sklopke ni pritisnjen (ročni menjalnik)
- zavorni pedal ni pritisnjen ali izbirna ročica ni v položaju **P** ali **N** (avtomatski menjalnik)
- zakasnitev reakcije

## Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

## Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dostava goriva se v potisnem hodu za boljše zaviranje motorja samodejno prekine npr. pri spustu ali zaviranju.

## Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitve, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor. Motor se spet samodejno zažene takoj, ko pritisnete sklopko. Senzor stanja akumulatorja vozila skrbi, da se funkcija Autostop izvaja le, ko je akumulator vozila dovolj poln za ponovni zagon motorja.

## Aktiviranje

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

## Deaktiviranje



Start-stop sistem lahko ročno izklopite s pritiskom **eco**. Ko je funkcija izključena, LED lučka v tipki ugasne.

## Autostop

Če se vozilo premika počasi ali stoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Premaknite izbirno ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.



Režim Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Med uporabo funkcije Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zaviranja ohranjena.

## Svarilo

Med samodejno zaustavitvijo pride do zmanjšanja delovanja servovolana.

**Pogoji za vklop funkcije Autostop**

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev:

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Pokrov motorja je dobro zaprt.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Temperatura okolice je višja od -5 °C.
- Izbira za odmrzovanje ne onemogoči funkcije Autostop.
- Sistem klimatske naprave omogoči delovanje funkcije Autostop.
- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.

- Funkcija samočiščenja filtra trdnih delcev pri dizelskem motorju ne deluje.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop Autostop funkcije ni mogoč.

Funkcija Autostop je s padanjem zunanje temperature proti ledišču vse manj na razpolago.

Nekatere nastavitve klimatske naprave lahko onemogočajo vklop Autostop funkcije. Za več informacij glejte poglavje "**Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje**" ⇨ 135.

Funkcija Autostop morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila ⇨ 143.

**Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila**

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagone motorja.

**Ukrepi za varčevanje z energijo**

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, kot npr. so pomožni električni grelnik ali ogrevanje zadnjega stekla, izklopljena ali preklapljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

**Ponoven ročni zagon motorja**

Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko.

Zagon motorja označuje kazalec števca vrtljajev motorja v legi za prosti tek.

Če izbirno ročico preklopite iz nevtralnega položaja brez predhodnega pritiska na sklopko, zasveti lučka  ali se prikaže simbol na informacijskem centru za voznika.

Kontrolna lučka  ⇨ 98.

**Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu**

Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v nevtralni legi.



Če se med trajanjem funkcije Autostop zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor.

- Stop-start sistem se izklopi ročno.
- Odpre se pokrov motorja.
- Odpenjanje varnostnega pasu voznika in odpiranje voznikovih vrat.
- Temperatura motorja pade prenizko.
- Stanje napolnjenosti akumulatorja vozila je pod določeno ravni.
- Podtlak v zavornem sistemu ni več ustrezen.
- Vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje.
- Sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja.
- Klimatska naprava je vključena ročno.

Če pokrov motorja ni dobro zaprt, se na voznikovem informacijskem centru prikaže opozorilo.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

## Parkiranje

### Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Povlecite stikalo  za pribl. eno sekundo.  
Električna ročna zavora je vklopljena, ko sveti kontrolna lučka  97.
- Izklopite motor.
- Če je vozilo parkirano na ravni podlagi ali na klancu navzgor, pred odstranitvijo ključa prestavite v prvo prestavo ali pretaknite izbirno ročico v **P**. Na

klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če je vozilo parkirano na klancu navzdol, pred odstranitvijo ključa prestavite v vzvratno prestavo ali pretaknite izbirno ročico v **P**. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom lahko izvolečete ključ iz kontaktne ključavnice, le če je izbirna ročica v **P**.

Zaklenite vozilo in vključite alarmno napravo.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor - če se vozilo ustavi - v določenem času samodejno izklopi.

## Izpušni plini

### ⚠ Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

## Filter sajastih delcev

Filter sajastih delcev prestreže dizelske saje, da se ne sprostijo z izpušnimi plini v okolico. Sistem ima funkcijo samočiščenja (regeneriranja), ki se zažene samodejno v specifičnih intervalih brez predhodnega obvestila. Filter se redno čisti z izgorevanjem dizelskih saj, ki se zbirajo v filtru, pod visoko

temperaturo. Ta proces se zažene samodejno pod določenimi pogoji obratovanja vozila in traja do 25 minut. Navadno je za to potrebnih 7 do 12 minut. V tem času funkcija Autostop ni na voljo, poraba goriva se lahko poveča. Močnejše kajenje in vonj sta pri tem normalen pojav.



Sistem ne more izvesti čiščenja filtra pri določenih pogojih, kot so npr. vožnje na kratkih relacijah.

Če potrebuje filter čiščenje in predhodne vozne razmere niso dopuščale samočiščenja, je o tem voznik obveščen s kontrolno lučko . Istočasno se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže

**Diesel partic. filter is full continue driving (Filter sajastih delcev je napolnjen, nadaljujte z vožnjo)** ali opozorilna koda 55.

 sveti, ko je filter sajastih delcev nasičen. Čimprej zaženite postopek čiščenja.

 utripa, ko je filter sajastih delcev maksimalno nasičen. Nemudoma zaženite postopek čiščenja, da ne pride do poškodb motorja.

## Postopek čiščenja

Za zagon postopka čiščenja nadaljujte z vožnjo; število vrtljajev motorja naj pri tem ne pade pod 2000. Po potrebi preklopite v nižjo prestavo. Sproži se samočiščenje filtra sajastih delcev.

Če sveti tudi kontrolna lučka , samočiščenje ni več izvedljivo; zato poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Svarilo

Če se postopek samočiščenja prekine, obstaja možnost večjih poškodb motorja.

Čiščenje je dovršeno hitreje pri višjih hitrostih in obremenitvah motorja.

Kontrolna lučka  ugasne takoj, ko je samočiščenje dovršeno.

### Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

### Svarilo

Uporaba ostalih gradacij goriv, ki niso podana na straneh ⇨ 163, ⇨ 234 utegne poškodovati katalizator.

Če zaide v katalizator nezgorelo gorivo, lahko povzroči pregrete in nepopravljivo okvaro katalizatorja. Zato se izogibajte nepotrebnemu dolgemu aktiviranju zaganjača,

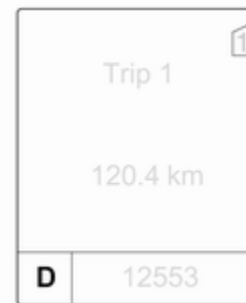
vožnji "do zadnje kaplje goriva" in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

## Avtomatski menjalnik

Avtomatski menjalnik omogoča ročni in samodejni način prestavljanja.

### Prikazovalnik menjalnika



Položaj izbirne ročice ali način delovanja je prikazan na prikazovalniku menjalnika.

## Izbirna ročica



- P** : Parkiranje: prednja kolesa so blokirana. Vključite samo pri mirujočem vozilu in zategnite ročno zavoro.
- R** : Vzvrtna: vključite jo le pri mirujočem vozilu.
- N** : Nevtralno – prosti tek
- D** : Samodejni način vklopljanja vseh stopenj oz. prestav

Izbirno ročico lahko pretaknete iz položaja **P** le pri vključenem kontaktu in pritisnjenem zavornem pedalu.



Če ne pritisnete zavornega pedala, sveti kontrolna lučka .

Če izbirna ročica ni v položaju **P** pri izključenem kontaktu, utripata kontrolni lučki  in **P**.

Za vklop **P** ali **R** pritisnite gumb na ročici.

Motor lahko zaženete le v položaju **P** ali **N**. V položaju **N** pritisnite zavorni pedal ali zategnite ročno zavoro pred zagonom.

Med prestavljanjem ne pritiskajte pedala za plin. Nikoli ne pritiskajte zavornega pedala in pedala za plin istočasno.

Če je vklopljena prestava in sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti".

## Zaviranje z motorjem

Da boste dodobra izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo; glejte Ročni režim.

## Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite iz položaja **D** v **R** in nazaj. Pedala za plin ne pritiskajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

## Parkiranje

Zategnite ročno zavoro in pretaknite v **P**.

Ključ lahko izvlečete iz kontaktne ključavnice le, če je izbirna ročica v položaju **P**.

## Ročni način prestavljanja



Izbirno ročico pretaknite iz položaja **D** v levo in jo nato potisnite rahlo naprej ali nazaj.

**+** : prestavite v višjo prestavo

**—** : preklap v nižjo prestavo

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vklopil izbrane prestave. V tem primeru se na vozniškem informacijskem zaslonu pojavi obvestilo.

Do samodejnega preklopa v višjo prestavo v ročnem režimu ne pride pri visokem številu vrtljajev motorja.

## Elektronsko krmiljeni vozni programi

- Program delovne temperature se vključi takoj po zagonu motorja in deluje kot zakasnitev prestavljanja v višjo prestavo (pri višjem številu vrtljajev). S tem katalizator veliko hitreje doseže dolovno temperaturo.
- Samodejni vklop v prosti tek izvede menjalnik, ko vozilo stoji in je vklopljena vozna prestava in pritisnjen zavorni pedal.
- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje pri vzponih in spustih po strmih klancih.

## Kickdown (naglo pospeševanje)

Ko pritisnete pedal za plin do konca v samodejnem režimu pod določenimi hitrostmi, preklapi menjalnik v nižjo prestavo.

## Napaka

V primeru motenj v delovanju svetil . Na vozniškem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo ali opozorilna koda. Opozorila in obvestila o vozilu  108.

Menjalnik ne prestavlja več samodejno. Vožnjo lahko nadaljujete le z ročnim prestavljanjem.

V odvisnosti od motenj je vožnja možna le v najvišji prestavi. V odvisnosti od resnosti okvare je v ročnem načinu na voljo lahko tudi 2. prestava. Vklopite jo le pri mirujočem vozilu.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Prekinitev napajanja z električnim tokom

Če je prišlo do prekinitve napajanja z električnim tokom, izbirne ročice ni mogoče premakniti iz položaja **P**. Ključa ni možno izvleči iz kontaktne ključavnice.

Če je akumulator vozila izprazenjen, zaženite motor s premostitvenimi kabli ⇨ 218.

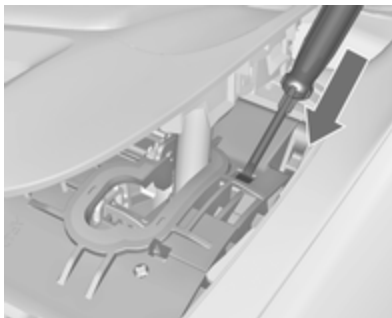
Če temu ni vzrok izprazenjen akumulator vozila, sprostite izbirno ročico.

1. Zategnite ročno zavoro.



2. Primite prevleko izbirne ročice na označenem mestu in potegnite navzgor, da se iztakne v zadnjem delu.
3. Preklopite prevleko izbirne ročice navzgor. Potegnite in jo iztaknite na sprednjem delu.

4. Potisnite prevleko izbirne ročice v levo. Pazite, da ne poškodujete kablskega priključka in kablskega snopa pod ročico.



5. V odprtino vstavite izvijač do konca in premaknite izbirno ročico iz **P** ali **N**. Če pretaknete znova iz **P** ali **N**, se ročica ponovno blokira. Vzrok prekinitve napajanja dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.
6. Namestite oblogo izbirne ročice na svoje mesto in pritrdite.

## Ročni menjalnik



Za vklop vzvratne prestave pritisnite pedal sklopke, pritisnite sprostilni gumb na izbirni ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Sklopke ne izpusite po nepotrebnem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

**Svarilo**

Vožnja s počivanjem roke na prestavni ročici je močno odsvetovana.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

**Zavore**

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna znatno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-ojačevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potrebno pritisniti bistveno močnejše. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka (D) ⇨ 97.

**Sistem proti blokiranju koles**

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takoj ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepoznate po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritiskali do konca. Pedala ne popuščajte.

Po speljevanju sistem izvede samopreizkus, ki ga morda lahko slišite.

Kontrolna lučka (ABS) ⇨ 98.

**Prilagodljive zavorne luči**

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

## Napaka

**⚠ Opozorilo**

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zaviranju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem težje krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Ročna zavora

## Električna ročna zavora



## Vklopite samo pri mirujočem vozilu

**⚠ Opozorilo**

Povlecite stikalo (P) za približno eno sekundo; električna ročna zavora se vklopi samodejno z ustrezno silo. Za maksimalno silo,

npr. pri parkiranju s prikolico ali na klancu potegnite stikalo (P) dvakrat.

Električna ročna zavora je vklopljena, ko sveti kontrolna lučka (P) ⇨ 98.

Električno ročno zavoro lahko vklopite tudi pri izključenem kontaktu.

Vsekakor pa električne ročne zavore ne vklapljajte prevečkrat pri ugasnjenem motorju ker se sicer lahko izprazni akumulator vozila.

Pred zapaščanjem vozila preverite stanje električne ročne zavore.

Kontrolna lučka (P) ⇨ 98.

## Sproščanje

Vključite kontakt. Pridržite zavorni pedal pritisnjen in potegnite stikalo (P).

## Funkcija speljevanja

Vozila z ročnim menjalnikom: Električna ročna zavora se samodejno sprosti, če pritisnete pedal sklopke, ga narahlo spustite in



nato narahlo pritisnete pedal za plin. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo ②.

Vozila z avtomatskim menjalnikom: Električna ročna zavora se samodejno sprosti, če izberete **D** in nato pritisnete pedal za plin. To ni izvedljivo, če je istočasno potegnjeno stikalo ②.

### **Dinamično zaviranje med vožnjo**

Med vožnjo in pri potegnjem stikalu ② električna ročna zavora sicer zmanjša hitrost vozila, vendar ga ne ustavi.

S popuščanjem stikala ② se prekine tudi dinamično zaviranje.

### **Napaka**

Okvaro v sistemu električne ročne zavore označuje kontrolna lučka ② in sporočilo oz. opozorilna koda na voznikovem informacijskem zaslonu.

Kontrolna lučka ② ⇨ 98, opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 108.

Vklopite električno ročno zavoro: potegnite in zadržite stikalo ② več kot pet sekund. Če sveti kontrolna lučka ②, je električna ročna zavora vklopljena.

Spustite električno ročno zavoro: potisnite in zadržite stikalo ② več kot dve sekundi. Če ugasne kontrolna lučka ②, je električna ročna zavora sproščena.

Kontrolna lučka ② utripa: električna ročna zavora ni docela sproščena oz. zategnjena. Če utripa le začasno, jo popustite in ponovno vklopite.

Kontrolna lučka ② ⇨ 98.

### **Zavorna pomoč**

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Takoj ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

### **Pomoč pri speljevanju na vzponu**

Sistem pomaga preprečiti nepričakovano premikanje pri vožnji v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite nožno zavoro, ostanejo zavore vklopljene še dve sekundi. Zavore samodejno popustijo, kakor hitro začne vozilo speljevati.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

## Vozni kontrolni sistemi

### Sistem proti zdrs pogonskih koles

Sistem proti zdrs koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega nadzora.

TC izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavaajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.

TC je pripravljen na delovanje, ko ugasne kontrolna lučka .

Med posredovanjem sistema TC kontrolna lučka  utripa.

### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganeemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  99.

### Deaktiviranje



Po želji lahko TC izklopite: na kratko pritisnete .

Sveti kontrolna lučka .

TC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom .

TC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

### Elektronski stabilnostni nadzor

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali prekrmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej.

ESC deluje vzporedno s sistemom proti zdrs pogonskih koles (TC). Preprečuje zdrsavanje pogonskih koles.



ESC je pripravljen na delovanje, ko ugasne kontrolna lučka .

Med posredovanjem sistema ESC kontrolna lučka  utripa.

### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka  ⇨ 99.

### Deaktiviranje



ESC je mogoče izklopiti: pritisnite in držite  približno 5 sekund.

Sveti kontrolna lučka .

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom . Če je bil predhodno TC sistem izklopljen, se TC in ESC ponovno vklopita.

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

### Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka  in na voznikovem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Sistemi za pomoč vozniku

### ⚠ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

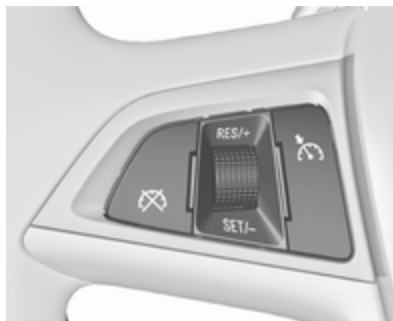
Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

## Tempomat

S tempomatom lahko ohranjate hitrost med 30 in 200 km/h. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Zaradi varnostnih razlogov se Tempomata ne da vklopiti, dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala. Vkllop v 1. prestavi ni možen.



Ne uporabljajte Tempomata, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

Pri avtomatskem menjalniku je vožnja z vključenim Tempomatom priporočljiva le v samodejnem režimu.

Kontrolna lučka  101.

### Vkllop

Pritisnite prevesno stikalo  na zgornjem delu: kontrolna lučka  sveti belo.

## Aktiviranje

Pospešite do želene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Sveti kontrolna lučka  zeleno. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Tempomat ostane dejaven med prestavljanjem.

## Pospeševanje

Pri vključenem tempomatu zadržite kolesce v **RES/+** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **RES/+**: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Drugeče: pospešite do želene hitrosti in jo shranite z obratom kolesca v **RES/+**.

## Upočasnjevanje

Pri vključenem tempomatu zadržite kolesce v **SET/-** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **SET/-**: hitrost se enakomerno ali postopoma znižuje.

## Deaktiviranje

Pritisnite , kontrolna lučka  sveti belo. Tempomat je izklopljen. Zadnja shranjena hitrost se shrani v pomnilniku in jo je mogoče vnovič izbrati.

Samodejni izklop:

- Hitrost vozila je nižja od približno 30 km/h.
- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Ko pritisnete pedal sklopke za nekaj sekund.
- Izbirna ročica je v položaju **N**.
- Število vrtljajev motorja je v zelo nizkem območju.
- Pri posredovanju sistema proti zdrs u koles ali elektronskega stabilnostnega nadzora.

## Priklic shranjene hitrosti

Obrnite kolesce v **RES/+** pri hitrosti nad 30 km/h. Ohranila se bo novo nastavljena hitrost.

## Izklop

Pritisnite prevesno stikalo  na spodnjem delu: kontrolna lučka  ne sveti. Shranjena hitrost je izbrisana. Z izključitvijo kontakta se shranjena hitrost izbriše.

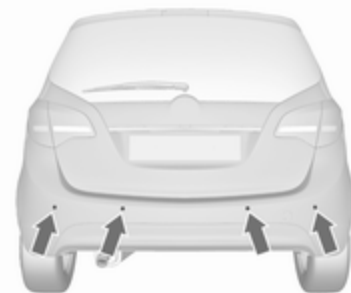
## Parkirni pomočnik

### Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni maneuver.

Pri uporabi parkirnega pomočnika se med vožnjo naprej in nazaj vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Parkirni pomočnik olajša parkiranje z meritvijo razdalje med vozilom ter oviro in opozarja voznika z zvočnim signaliziranjem.



Sistem meri razdaljo s štirimi senzorji v zadnjem odbijaču. Če je vozilo opremljeno s sprednjim parkirnim pomočnikom, so sistemu dodani še štirje ultrazvočni senzorji v sprednjem odbijaču.

Kontrolna lučka **P**  99.

## Delovanje



Ko izberete vzvratno prestavo, je parkirni pomočnik spredaj in zadaj pripravljen za delovanje.

LED indikator v gumbu **P**▲ označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

Parkirnega pomočnika spredaj, lahko s kratkim pritiskom na tipko parkirnega pomočnika vključite tudi pri hitrostih do 11 km/h.

Če pritisnete **P**▲ enkrat na cikel vžiga, se parkirni pomočnik spredaj izključi, ko je hitrost višja od 11 km/h. Funkcija se ponovno vključi, če hitrost vožnje pred tem ni bila višja od

25 km/h. Če je bila pred tem prekoračena hitrost vožnje 25 km/h, se sprednji parkirni pomočnik ne vključi, ko se hitrost zniža pod 11 km/h.

Ko je sistem izključen, LED dioda v tipki ugasne in na vozniškem informacijskem zaslonu se pojavi **Park Assist Off (Parkirni pomočnik izklopljen)**.

Sistem se samodejno izključi, ko vozilo prekorači hitrost 25 km/h.

Če je vozilo opremljeno samo s parkirnim pomočnikom zadaj, se sistem samodejno izključi, ko voznik prestavi iz vzvratne prestave. Za ročni izklop funkcije pritisnite **P**▲.

## Prikaz

O razdalji do ovire je voznik obveščen s prekinjenim zvočnim signalom. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še 30 cm, postane zvok neprekinjen.

## Napaka

V primeru napake v sistemu sveti **P**▲ ali na vozniškem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo.

Če sistem ne deluje zaradi trenutnih razmer kot npr. s snegom prekriti senzorji, sveti kontrolna lučka **P**▲ ali pa se pojavi opozorilo na vozniškem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 108.

## Pomembni nasveti za uporabo sistema parkirnega pomočnika

### ▲ Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanji viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila. Če takšni predmeti zapustijo

zaznavno območje senzorjev pri približevanju, Vas o tem opozori neprekinjen zvočni signal.

### Svarilo

Če so senzorji zakriti, npr. zaradi snega ali ledu, se zmanjša njihova učinkovitost.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Za višja vozila (npr. terenska vozila, kombiji, dostavna vozila) veljajo posebni pogoji.

Zaznavanje ovir v višjem delu vozila ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmore zaznati.

Sistem parkirnega pomočnika ne upošteva predmetov in ovir, ki so izven zaznavnega dosega senzorjev.

### Opomba

Če je vozilo opremljeno s tovarniško nameščeno vlečno kljuko, jo sistem parkirnega pomočnika avtomatično upošteva. Sistem se izklopi, kadar je priključen električni priključek.

Senzor lahko zazna neotipljive ovire (odmevne motnje), ki jih povzročijo zunanji zvočne ali mehanske motnje.

### Opomba

Če vklopите prestavo za vožnjo naprej in presežete določeno hitrost, se izključi zadnji pomočnik za parkiranje, ko iztegnete nosilec na zadku vozila.

Ko prvič prestavite v vzvratno prestavo, parkirni pomočnik zazna nosilec na zadku vozila in zabrenči. Na kratko pritisnite **P**  za izklop parkirnega pomočnika.

### Vzvratna kamera

Vzvratna kamera pomaga vozniku pri vzvratni vožnji tako, da prikaže območje za vozilom.

Posnetek kamere je prikazan na barvnem informacijskem prikazovalniku.

### Opozorilo

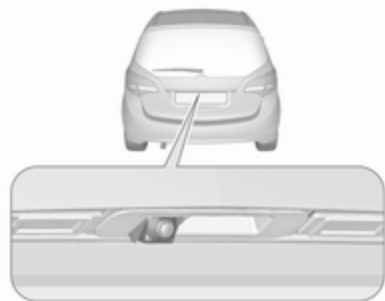
Kamera za vzvratno vožnjo ne more nadomestiti voznikovega pogleda. Morate se zavedati, da ne prikazuje predmetov, ki so zunaj vidnega polja kamere in senzorjev naprednega parkirnega pomočnika, na primer predmetov pod odbijačem ali vozilom.

Pri vzvratni vožnji se ne smete nikoli zanašati zgolj na informacijski prikazovalnik, ne da bi prej preverili območja za vozilom in ostale okolice vozila.

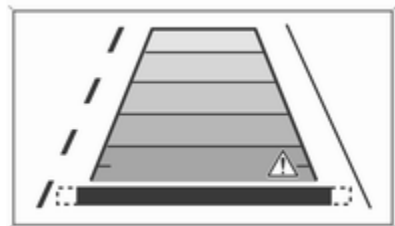
### Aktiviranje

Vzvratna kamera se samodejno vklopi, ko prestavite v vzvratno prestavo.

## Funkcionalnost



Kamera je nameščena v vratih prtljajnika in ima vidni kot 130°.

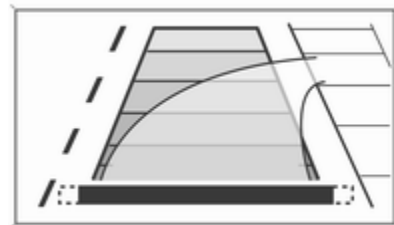


Zaradi visokega položaja kamere, je na zaslonu prikazan zadnji odbijač, ki vozniku pomaga pri lociranju položaja.

Območje, ki ga lahko kamera prikaže, je omejeno. Razdalje na sliki, ki je prikazana na zaslonu, se razlikujejo od dejanskih razdalj.

### Smernice

Smernice dinamičnega vodenja so vodoravne črte v intervalih po 1 meter, ki so narisane na sliko, da določijo razdaljo do prikazanih predmetov.



Pot vozila je prikazana v skladu s kotom krmiljenja volana.

Funkcijo lahko izključite v meniju **Settings (Nastavitve)** na informacijskem prikazovalniku. Osebné nastavitve vozila ⇨ 114.

### Opozorilni simboli

Opozorilni simboli so na sliki prikazani kot trikotniki  $\triangle$  in prikazujejo ovire, ki jih zaznavajo zadnji senzorji naprednega parkirnega pomočnika.

### Nastavitve zaslona

**Navi 650/Navi 950:** svetlost je mogoče nastaviti tako, da najprej pritisnete in nato zasukate zunanji obroč večfunkcijskega gumba.

**CD 600:** svetlost lahko nastavite tako, da pritisnete in obrnete večfunkcijski gumb.

### Deaktiviranje

Kamera se izklopi, ko presežete določeno hitrost premikanja naprej ali pa vozilo pribl. 10 sekund ni več v vzratni prestavi.



Vklop in izklop vzratne kamere lahko opravite v meniju **Settings (Nastavitve)** na informacijskem prikazovalniku. Osebné nastavitve vozila ⇨ 114.

## Napaka

Sporočila o napakah so prikazana skupaj s simbolom  v zgornji vrstici informacijskega prikazovalnika.

Vzratna kamera morda ne bo delovala pravilno, ko:

- Je okolica temna.
- Sonce ali žarek žarometov sveti neposredno v objektiv kamere.
- Led, sneg, blato ali drugi tujki prekrivajo objektiv kamere. Očistite lečo (objektiv), sperite z vodo in obrišite z mehko krpo.
- Vrata prtljažnika niso pravilno zaprta.
- Je prišlo do poškodbe vozila v zadnjem delu.
- So prisotne izjemne spremembe temperature.

## Gorivo

### Goriva za bencinske motorje

Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228 ali E DIN 51626-1 ali enakovrednemu standardu.

Motor lahko deluje z gorivom, ki vsebuje do 10 % etanola (npr. z vrsto E10).

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom. Specifične zahteve za motorje so podane v pregledu podatkov motorjev ⇨ 234. Posebna nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti navedeno zahtevo.

#### Svarilo

Ne uporabljajte goriv ali aditivov za goriva, ki vsebujejo kovinske spojine, na primer aditivov na osnovi mangana. Zaradi tega lahko pride do poškodb motorja.

#### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 228 ali E DIN 51626-1 oziroma enakovrednim standardom, lahko pride do nastanka usedlin ali poškodb motorja.

#### Svarilo

Uporaba goriva s prenizkim oktanskim številom utegne povzročati nenadzorovano izgorevanje, klenkanje, kar lahko uniči motor.

### Goriva za dizelske motorje

Uporabljajte le dizelsko gorivo v skladu s standardom EN 590.

V državah zunaj Evropske unije uporabljajte gorivo Euro-Diesel z vsebnostjo žvepla pod 50 ppm (delcev na milijon).

| Svarilo |
|---------|
|---------|

|                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 590 ali enakovrednim standardom, lahko pride do izgube moči motorja, povečane obrabe ali poškodb motorja. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Ne uporabljajte dizelskega goriva za plovila, kurilnega olja, Aquazola in podobnih emulzij dizelskega goriva in vode. Ne mešajte med seboj dizelskega goriva in bencina.

## Gorivo za delovanje na plin

Utekočinjen naftni plin (UNP) je znan tudi kot LPG (Liquefied Petroleum Gas) ali GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG je znan tudi kot avtoplin.

LPG je mešanica propana in butana. Oktansko število je med 105 in 115, kar je odvisno od deleža butana. LPG je utekočinjen in stisnjen na tlak 5 do 10 bar>.

Vrelišče je odvisno od tlaka in mešalnega razmerja. Pri atmosferskem tlaku znaša med  $-42^{\circ}\text{C}$  (čisti propan) in  $-0,5^{\circ}\text{C}$  (čisti butan).

| Svarilo |
|---------|
|---------|

|                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sistem deluje pri temperaturi okolice med $-8^{\circ}\text{C}$ in $100^{\circ}\text{C}$ . |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|

Brezhibno delovanje sistema LPG je mogoče zagotoviti samo s plinom, ki ustreza zahtevam standarda DIN EN 589.

## Izbirno stikalo goriva



Po pritisku **LPG** se preklap med bencinskim in plinskim pogonom izvrši, takoj ko so izpolnjeni zahtevani pogoji (temperatura hladilne tekočine, temperatura plina in minimalno število vrtljajev motorja). Ti pogoji so običajno izpolnjeni po približno 60 sekundah (odvisno od zunanje temperature) in prvem odločnejšem pritisku na pedal za plin. Stanje LED-lučk  opozarja na trenutni način delovanja.

- izključeno : pogon na bencin
- utripa : preverjanje pogojev za prenos goriva v pogon na utekočinjen naftni plin. Zasveti, če so pogoji izpolnjeni.
- sveti : pogon na utekočinjen naftni plin
- utripne petkrat in se izklopi : rezervoar za utekočinjen naftni plin je prazen ali okvara v sistemu utekočinjenega naftnega plina. Na vozniškem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

Če je rezervoar za gorivo prazen, se motor ne bo zagnal.

Izbrani način za gorivo je shranjen in ponovno aktiviran pri naslednjem ciklu vžiga, če pogoji to dovoljujejo.

Takoj, ko se izprazni jeklenke z utekočinjenim naftnim plinom, sistem samodejno preklopi na bencinski pogon, dokler ne izključite kontakta.

Pri samodejnem preklopu med delovanjem na bencin in delovanjem na plin je mogoče občutiti kratko zakasnitev vlečne moči motorja.

Vsaj enkrat na šest mesecev porabite bencin do te mere, da se prižge kontrolna lučka , preden rezervoar spet napolnite. To prispeva k vzdrževanju kakovosti goriva in pravilnemu delovanju pogona na bencin.

V rednih časovnih intervalih napolnite posodo za bencin, da ne pride do rjavenja.

### Motnje in pomoč

Če prekop na plin ni možen, preverite naslednje:

- Ali je utekočinjen naftni plin na voljo?
- Ali je na voljo dovolj bencina za zagon?

Skrajne temperature v kombinaciji s sestavo plina lahko zahtevajo nekoliko več časa, preden sistem preklopi s pogona na bencin na pogon na utekočinjen naftni plin.

Če minimalne zahteve zaradi mejnih okoliščin niso izpolnjene, lahko sistem prekopi nazaj na bencin. Če pogoji to dovoljujejo, je mogoče ročno preklopiti nazaj na pogon na utekočinjen naftni plin.

V primeru vseh drugih motenj obiščite servisno delavnico.

### Svarilo

Zaradi varnosti in ohranitve garancije prepustite popravila in nastavitve na sistemu LPG izključno za to kvalificiranim serviserjem.

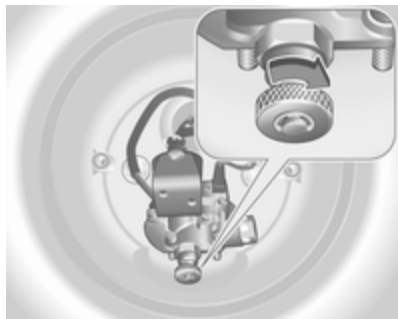
Utekočinjen naftni plin je odoriran (ima značilen vonj) z namenom, da je mogoče hitro morebitno zaznati puščanje.

### Opozorilo

Če zaznate vonj po plinu v vozilu ali v neposredni okolici vozila, takoj preklopite pogon na bencin.

Ne kadite! Prepovedana je uporaba odprtega plamena ali virov vžiga.

Če je mogoče, zaprite ročni izklopni ventil na večfunkcijskem ventilu. Večfunkcijski ventil je nameščen na jeklenki za utekočinjen naftni plin v prtljažniku, pod talnim pokrivalom.



Vrtite kolesce v smeri urnega kazalca.

Če vonj po plinu po zaprtju večfunkcijskega ventila ni več zaznaven, lahko nadaljujete z vožnjo na bencin. Če je vonj po plinu še

prisoten, ne zaženite motorja. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

V podzemnih garažah upoštevajte navodila upravljalca in veljavne zakonske predpise.

### Opomba

V primeru nesreče izključite vžig in luči. Zaprite ročni izklopni ventil na večfunkcijskem ventilu.

### Dotakanje goriva



### ⚠ Nevarnost

Pred točenjem goriva obvezno izklopite kontakt in vse zunanje grelnike z izgorevalno komoro.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

### ⚠ Nevarnost

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

### Svarilo

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganjajte motorja.

Odprtina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji desni strani vozila.



Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le, ko vozilo miruje. Primite loputo pri odprtini in odprite.

Pokrov se odpre s počasnim vrtenjem le-tega v levo.



Odvijte pokrov, ga snemite in zatakните na loputo.

Za dotakanje goriva do konca vstavite šobo črpalke in jo vklopite.

Ko se točenje goriva samodejno prekine, je za naknadno dolivanje goriva mogoče največ dvakrat pritisniti sprožilno ročico točilne pištole.

### Svarilo

Razlito gorivo takoj pobrišite.

Če želite zapreti pokrovček, ga obračajte v desno, dokler ne slišite klika.

Zaprite vratca tako, da se zaskočijo.

### Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva. Vozila z dizelskim motorjem imajo posebne pokrove rezervoarja.

### Polnjenje jeklenk z utekočinjenim naftnim plinom

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

Polnilni ventil za utekočinjen naftni plin je nameščen za loputo za dolivanje goriva.



Odvijte zaščitni pokrovček s polnilnega priključka.



Privijte ustrezen adapter tesno na polnilni priključek.



**Adapter ACME:** Privijte matico polnilne pištole na adapter. Pritisnite navzdol varovalno ročico na točilni pištoli.

**Polnilni priključek DISH:** Namestite točilno pištolo v adapter. Pritisnite navzdol varovalno ročico na točilni pištoli.

**Polnilni priključek v bajonetni izvedbi:** Namestite točilno pištolo na adapter in jo obrnite na levo ali desno za četrto obrata. Povlecite varovalno ročico točilne pištole do konca.

**Točilna pištola EURO:** Pritisnite točilno pištolo na adapter tako, da se zaskoči.

Pritisnite tipko na polnilni postaji za utekočinjen naftni plin. Sistem polnjenja se ustavi ali upočasni, ko je napolnjenost jeklenke 80 % (mejna količina polnjenja).

Sprostite tipko na polnilnem sistemu. Polnjenje se ustavi. Sprostite varovalno ročico in snemite točilno pištolo. Pri tem se lahko majhna količina utekočinjenega naftnega plina sprosti v okolico.

Odstranite adapter in ga spravite v vozilo.

Namestite zaščitni pokrovček, ki preprečuje vstop tujkov v odprtino polnilnega priključka in v sistem.

### ⚠ Opozorilo

Zaradi zasnove sistema je uhajanje majhne količine utekočinjenega naftnega plina po sprostitvi varovalne ročice neizogibno. Izogibajte se vdihavanju.

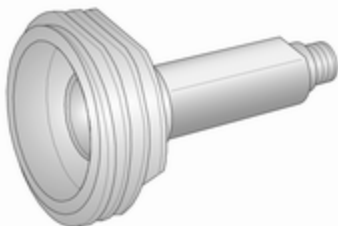
### ⚠ Opozorilo

Iz varnostnih razlogov se jeklenke za utekočinjen naftni plin polnijo le do 80%.

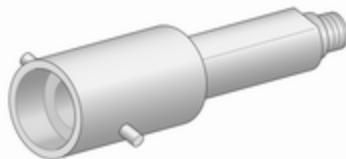
Večfunkcijski ventil na jeklenki za utekočinjen naftni plin samodejno omeji količino polnjenja. V primeru prekomernega polnjenja odsvetujemo izpostavljanje vozila neposredni sončni svetlobi, dokler se presežna količina plina ne porabi.

**Polnilni adapter**

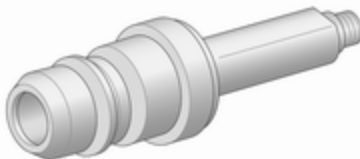
Ker polnilni sistemi niso standardizirani, potrebujete različne adapterje, ki jih lahko kupite pri distributerjih in pooblaščenih serviserjih za vozila Opel.



**Adapter ACME:** Belgija, Nemčija, Irska, Luksemburg, Švica



**Bajonetni adapter:** Nizozemska, Norveška, Španija, Združeno kraljestvo



**Adapter EURO:** Španija



**Adapter DISH:** Bosna in Hercegovina, Bolgarija, Danska, Estonija, Francija, Grčija, Italija, Hrvaška, Latvija, Litva, Makedonija, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Švedska, Švica, Srbija, Slovaška, Slovenija, Češka, Turčija, Ukrajina, Madžarska

**Poraba goriva in emisija CO<sub>2</sub>**

Pri modelu Opel Meriva se kombinirana poraba goriva giblje med 7,4 in 3,7 l/100 km.

Emisija CO<sub>2</sub> (kombinirana vožnja) se giblje med 169 in 99 g/km.

Za točne vrednosti pri vašem vozilu glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

### Splošne informacije

Navedeni uradni podatki o porabi goriva in specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> se nanašajo na standardno opremljen osnovni model za tržišče EU.

Podatki o porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub> so določeni v skladu s predpisom R (EC) št. 715/2007 (v vsakokratno veljavni izdaji) in z upoštevanjem mase vozila, pripravljenega za vožnjo v skladu s predpisom.

Podatki so navedeni samo z namenom primerjave med različnimi izvedenkami vozil in ne jamčijo dejanske porabe goriva pri določenem tipu vozila. Zaradi vgrajene dodatne opreme je poraba goriva lahko večja od tiste, ki je navedena v podatkih o porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub>. Poraba goriva je odvisna tudi od Vašega osebnega stila vožnje in cestnih ter prometnih razmer.

## Priklop prikolice

### Splošne informacije

Uporabljajte le od Opla odobreno opremo za vleko. Priporočamo, da naknadno montažo opreme za vleko opravijo v servisni delavnici. V tem primeru je potrebno izvesti spremembe na vozilu kot npr. hlajenje in ostali dejavniki.

Funkcija zaznavanja pregorele žarnice v zavorni luči prikolice ne more zaznati delno pregorelih žarnic. Če so na primer v zavorni luči štiri pet-vatne žarnice, zazna pregorelo žarnico šele, ko deluje samo še ena ali pa nobena pet-vatna žarnica.

Vgradnja vlečne kljuke lahko prekrije odprtino za vlečno uho. V tem primeru uporabite snemljivo vlečno kljuko. Vlečna kljuka naj bo vedno shranjena v vozilu, če je ne uporabljate.

## Vozne lastnosti, nasveti za vleko

Pred priključitvijo prikolice namastite kroglo vlečne kljuke. Pri uporabi protinijajnega stabilizatorja krogle ne mastite, ker stabilizator deluje na kroglo.

Pri prikolicah z manjšo stabilnostjo ali počitniških prikolicah z dovoljeno skupno maso več kot 1.100 kg je nad hitrostjo 80 km/h priporočljiva uporaba protinijajnega stabilizatorja.

Če prikolico prične zanašati, vozite počasneje, ne obračajte volana in po potrebi, močno zavirajte.

Pri vožnji po klancu navzdol izberite tisto prestavo, s katero bi vozili navzgor in tudi isto hitrost.

Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev ⇨ 240.



## Vleka prikolice

### Obremenitve pri vleki

#### Opozorilo

Vozila z motorjem A13DTE:  
Uporaba vlečne naprave je dovoljena samo za pritrditev združljivih nosilcev za kolesa. Vlečne naprave ne uporabljajte za vleko prikolice.

Dovoljena priklopna obremenitev je maksimalna vrednost, odvisna od vozila in zmogljivosti motorja, ki je ne smete preseči. Dejanska priklopna obremenitev je razlika med dejansko skupno maso prikolice in silo, s katero pripeta prikolica pritiska na kljuko.

Dovoljene priklopne obremenitve za Vaš tip vozila so navedene v dokumentih vozila. V splošnem velja ta obremenitev za vzpone do največ 12 %.

Dovoljena priklopna obremenitev velja le za določene vzpone in le na nadmorski višini do 1000 metrov. Ker je pri dvigovanju nadmorske višine

nad 1.000 m in višje zrak vse bolj redek, se motorju temu sorazmerno manjša zmogljivost in prav tako njegov vzpenjalni učinek. Zato mora biti skupna masa vozila s priklopnikom na vsakih dodatnih 1.000 metrov višine za 10 % manjša. Mase priklopnikov ni potrebno zmanjšati na cestah z lažjimi vzponi (do 8 %, npr. na avtocestah).

Dovoljena skupna masa vlečnega vozila in priklopnika ne sme biti presežena. Ta masa je podana na tipski ploščici ⇨ 230.

### Navpična sila na vlečno kljuko

To je sila, s katero prikolica pritiska na kroglo vlečne kljuke. Lahko se spremeni s porazdelitvijo mase pri natovarjanju prikolice.

Največja dovoljena obremenitev vlečne kljuke (75 kg) je označena na tipski tabeli naprave za vleko in v dokumentih vozila. Obvezno upoštevajte predpisano dovoljeno obremenitev, posebej pri težkih prikolicah. Vertikalna obremenitev vlečne kljuke ne sme biti manjša od 25 kg.

### Obtežitev zadnje osi

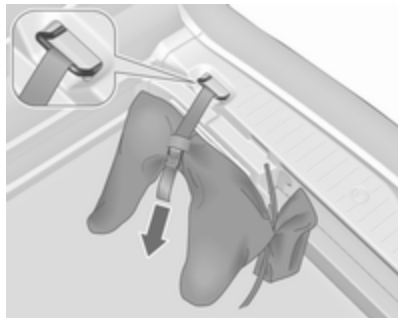
Ko je na popolnoma obremenjenem vozilu priklopljena prikolica, utegne dovoljena obremenitev zadnje osi (glejte tipsko ploščico ali dokumente vozila) biti presežena za 80 kg (vozila s sistemom LPG: 110 kg), in maksimalna dovoljena skupna masa vozila za 70 kg (vozila s sistemom LPG: 95 kg). Če je dovoljena obremenitev zadnje osi presežena, znaša največja dovoljena hitrost vozila v tem primeru 100 km/h.

### Oprema za vleko

#### Svarilo

Pri vožnji brez prikolice vlečno kljuko vedno snemite.

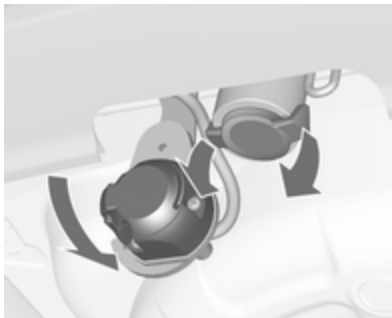
### Spravljanje snemljive vlečne kljuko



Vreča s snemljivo vlečno kljuko je spravljena v zadnjem prostoru za shranjevanje na dnu.

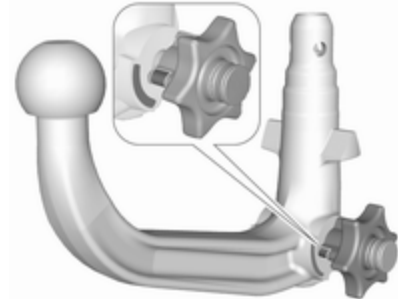
Napeljite trak skozi obroček in ga zategnite tako, da je vreča varno pritrjena.

### Nameščanje snemljive vlečne kljuko



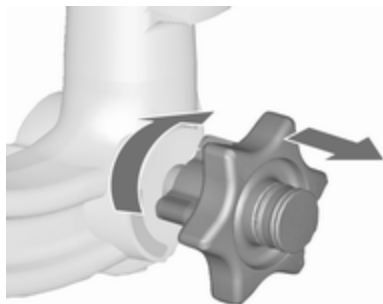
Iztaknite električni priključek za prikolico in ga preklopite navzdol. Iz odprtine za vlečno kljuko izvlecite tesnilni čep in ga pospravite v prtljažnik.

### Preverjanje nateznosti (trdnosti) vlečne kljuko



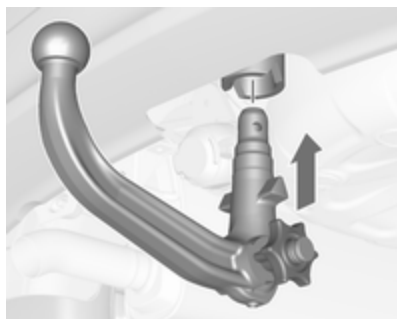
- Rdeča oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Zračnost med vrtljivo ročico in kljuko mora biti približno 5 mm.

V nasprotnem primeru morate vlečno kljuko napeti, preden jo vstavite v njeno odprtino:



Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smer urinega kazalca.

### Vstavitev vlečne kljuke



Vstavite vlečno kljuko v njeno odprtino in jo potisnite navzgor, da se slišno zaskoči v ustrezen položaj.

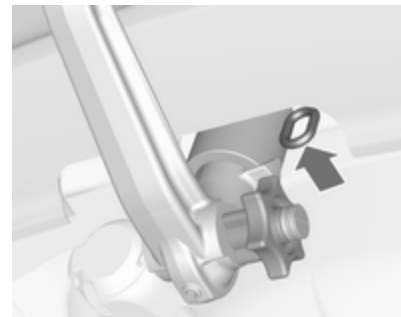
Vrtljiva ročica se zaskoči v svoj prvotni položaj, oprta na vlečno kljuko brez razmika.

### ⚠ Opozorilo

Med vstavljanjem ročice ne vrtite.

Zaklenite vlečno kljuko z zasukom ključa v smeri urnega kazalca. Izvlecite ključ in na njegovo mesto pritisnite varovalni pokrovček, da se slišno zaskoči.

### Ušesce za odmično žico



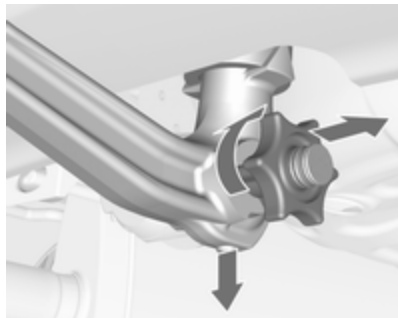
Zataknite odmično žico v ušesce.

### Preverite, ali je vlečna kljuka pravilno nameščena oz. dobro pritrjena

- Zelena oznaka na vrtljivi ročici se pokriva z zeleno oznako na kljuki.
- Med vrtljivo ročico in kljuko ni razmika.
- Vlečna kljuka mora biti trdno nameščena v svoji odprtini.
- Vlečna kljuka mora biti zaklenjena in ključ mora biti odstranjen.

**⚠ Opozorilo**

Vleka prikolice je dovoljena le s primerno nameščeno vlečno kljuko. Če vlečne kljuke ne morete pravilno pritrditi, priporočamo, da poiščete servisno delavnico.

**Demontaža snemljive vlečne kljuke**

Odprite zaščitni pokrov, obrnite ključ v smeri urnega kazalca za odklepanje vlečne kljuke.

Izvlecite vrtljivo ročico in jo vrtite do konca v smeri urinega kazalca. Izvlecite kljuko navzdol.

Vstavite tesnilni čep v odprtino za vlečno kljuko. Električni priključek za prikolico preklopite vstran.

# Nega vozila

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| <b>Splošne informacije</b>              | <b>176</b> |
| Dodatna oprema in spremembe na vozilu   | 176        |
| Shranjevanje vozila                     | 176        |
| Odlaganje izrabljenih vozil             | 177        |
| <b>Preverjanja na vozilu</b>            | <b>177</b> |
| Potrebno delo                           | 177        |
| Pokrov motorja                          | 177        |
| Motorno olje                            | 178        |
| Hladilna tekočina                       | 179        |
| Olje za servo volan                     | 180        |
| Tekočina za pranje                      | 180        |
| Zavore                                  | 180        |
| Zavorna tekočina                        | 181        |
| Akumulator vozila                       | 181        |
| Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo | 183        |
| Zamenjava metlice brisalca              | 183        |
| <b>Zamenjava žarnic</b>                 | <b>184</b> |
| Zamenjava žarnice                       | 184        |
| Halogenski žarometi                     | 184        |
| Prilagodljivi žarometi                  | 186        |
| Meglenke                                | 188        |
| Prednji smerniki                        | 188        |
| Zadnje luči                             | 189        |

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| Stranski smerniki                        | 192        |
| Lučka registrske tablice                 | 192        |
| Notranje luči                            | 193        |
| Osvetlitev instrumentov                  | 193        |
| <b>Elektronski sistem</b>                | <b>193</b> |
| Varovalke                                | 193        |
| Škatla z varovalkami v motornem prostoru | 195        |
| Škatla z varovalkami na armaturni plošči | 197        |
| Škatla z varovalkami v prtljažniku       | 198        |
| <b>Orodje vozila</b>                     | <b>199</b> |
| Orodje                                   | 199        |
| <b>Kolesa in pnevmatike</b>              | <b>200</b> |
| Zimske pnevmatike                        | 200        |
| Oznake na pnevmatikah                    | 200        |
| Tlak v pnevmatikah                       | 201        |
| Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah     | 202        |
| Globina profila                          | 205        |
| Spreminjanje na pnevmatikah/ platiščih   | 206        |
| Kolesni pokrovi                          | 206        |
| Snežne verige                            | 207        |
| Komplet za popravilo pnevmatik           | 207        |
| Zamenjava kolesa                         | 212        |
| Rezervno kolo                            | 216        |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| <b>Zagon s premostitvenimi kabli</b> | <b>218</b> |
| Zagon z zunanjim akumulatorjem       | 218        |
| <b>Vleka</b>                         | <b>220</b> |
| Vleka vozila                         | 220        |
| Vleka drugega vozila                 | 221        |
| <b>Nega za zunanji izgled</b>        | <b>222</b> |
| Nega zunanosti vozila                | 222        |
| Nega notranjosti vozila              | 224        |

## Splošne informacije

### Dodatna oprema in spremembe na vozilu

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Spremembe v elektronskih sistemih v vozilu niso dovoljene. Ne priklopljajte dodatnih električnih porabnikov in ne posegajte v elektroniko krmilnih enot in modulov (npr. "chip-tuning").

#### Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

## Shranjevanje vozila

### Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozju in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Vključite prvo ali vzvratno prestavo ali pomaknite izbirno ročico v položaj **P**. Preprečite premikanje vozila.

- Ne zategnite ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

### Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomičnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

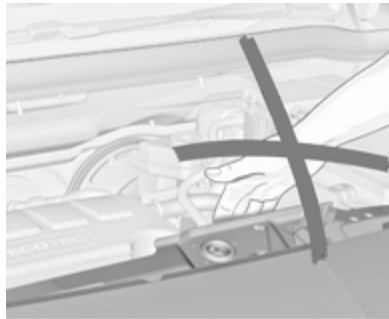
## Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o recikliranju vozil so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Reciklažo vozil s pogonom na plin prepustite servisnim delavnicam, pooblaščenim za servisiranje plinskih naprav.

## Preverjanja na vozilu

### Potrebno delo



### ⚠ Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

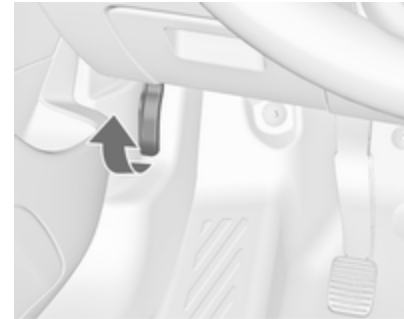
Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

### ⚠ Nevarnost

Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Delov sistema vžiga se ne dotikajte.

## Pokrov motorja

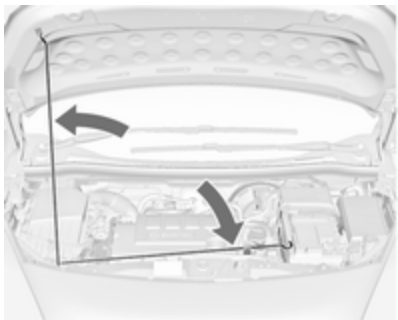
### Odpiranje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Pritisnite varnostni zapah in odprite pokrov.



Zataknite podporno prečko.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

### Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zatakните podporno prečo nazaj v njeno držalo.

Spustite pokrov motorja z nizke višine (20-25 cm), da se zapre zapah. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

### Svarilo

Pokrova motorja ne pritiskajte v zapah, da se izognete udrtinam.

### Motorno olje

Nivo motornega olja redno preverjajte ročno, da zagotovo ne pride do poškodb motorja.

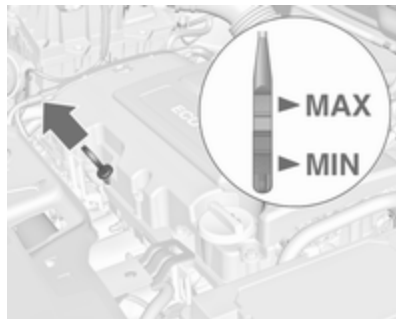
Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja. Priporočene tekočine in maziva ⇨ 227.

Največja poraba motornega olja je 0,6 l na 1000 km.

Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi in izklopljen vsaj pet minut.

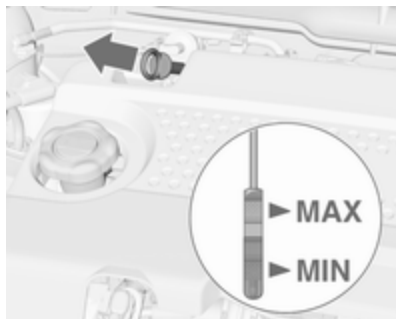
Izvlomite merilno palico, jo do suhega obrišite in potisnite do konca nazaj v odprtino, nato jo zopet izvlomite in preverite seganje sledi olja.

Vstavite merilno palico do konca nazaj v odprtino in jo obrnite za pol obrata.

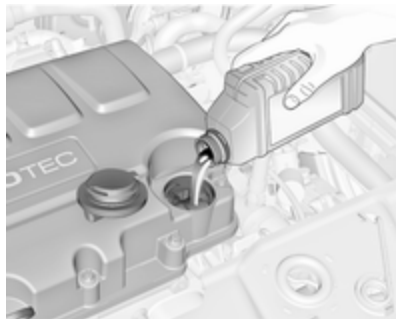


V odvisnosti motorja je več različnih merilnih palic.





Če sega sled olja do spodnje oznake **MIN**, je olje potrebno dotočiti.



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi. Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

#### Svarilo

Presežek olja je potrebno izpustiti ali izsesati.

Prostornine ⇨ 239.

Namestite in privijte pokrov odprtine.

#### Hladilna tekočina

Koncentracija hladilne tekočine zagotavlja zaščito pred zamrznitvijo do temperature  $-28^{\circ}\text{C}$ .

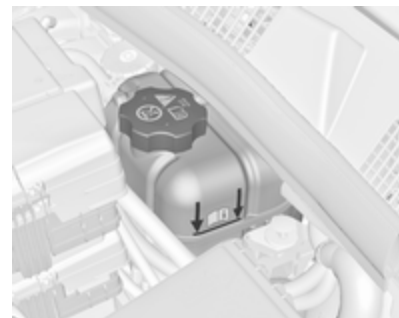
#### Svarilo

Uporabljajte le odobrene tekočine.

#### Nivo hladilne tekočine

##### Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

**⚠ Opozorilo**

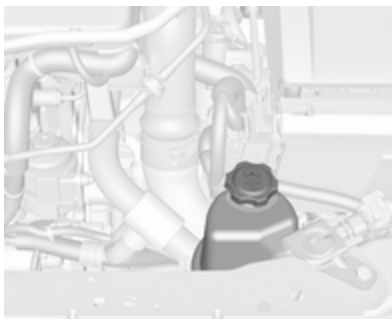
Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolijte destilirano ali pitno vodo. Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

**Olje za servo volan****Svarilo**

Že majhne nečistoče lahko povzročijo nepravilno delovanje ali okvaro sistema servo krmiljenja. Preprečite vstop nečistoč na

notranjo stran pokrova rezervoarja/merilne palice ali v notranjost rezervoarja.



Nivoja olja za servo volan običajno ni potrebno preverjati. V primeru pojava neobičajnega zvoka med obračanjem volana ali nenavadnega odzivanja servo volana poiščite strokovno pomoč servisne delavnice.

**Tekočina za pranje**

V posodo dolivajte čisto vodo in odobreno tekočino za pranje z zaščito pred zamrznitvijo.

**Svarilo**

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

**Zavore**

Pri minimalni debelini zavorne obloge se med zaviranjem sliši cvileč zvok.

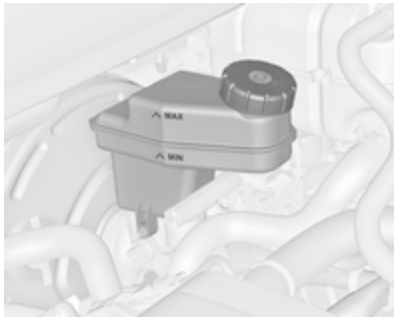
Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

## Zavorna tekočina

### Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Pri dolivanju pazite na maksimalno čistočo, zakaj vsak delček umazanije ali drug tujek utegne povzročiti motnje v delovanju zavor! Vzrok uhajanja zavorne tekočine dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Dolivajte samo visoko zmogljivo odobreno zavorno tekočino.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke ⇨ 227.

## Akumulator vozila

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznejo akumulator. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozila ne uporabljate več kot štiri tedne, se lahko akumulator izprazni. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila ⇨ 131.

## Zamenjava akumulatorja vozila

### Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem odstavku, lahko povzroči začasno deaktiviranje stop-start sistema.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je

pozitivni pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Uporabljajte le akumulatorje vozila, pri katerih je vgradnja škatle z varovalkami izvedljiva nad akumulatorjem vozila.

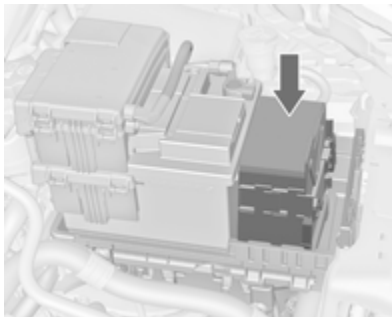
Če je vozilo opremljeno z akumulatorjem AGM (iz mikro steklene volne), poskrbite, da bo v primeru zamenjave uporabljen akumulator vrste AGM.



AGM akumulator lahko prepoznate po identifikacijski nalepki. Priporočamo uporabo originalnega Oplovega akumulatorja vozila.

### Opomba

Uporaba akumulatorja AGM, ki se razlikuje od originalnega akumulatorja vozila Opel lahko povzroči slabše delovanje.



### ⚠ Opozorilo

Pri nameščanju akumulatorja, ki se po dolžini razlikuje od originalnega, je potrebno zagotoviti primerno pritrditev blažilnega elementa.

Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja vozila prepustite servisni delavnici.

Sistem Stop-start ⇨ 145.

## Polnjenje akumulatorja vozila

### ⚠ Opozorilo

Če pri vozilu s stop-start sistemom polnite akumulator z zunanjim polnilnikom, poskrbite da njegov potencial polnjenja ne presega 14,6 volta. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe akumulatorja vozila.

Zagon s premostitvenimi kablji  
⇨ 218.

## Opozorilna nalepka



Pomen simbolov:

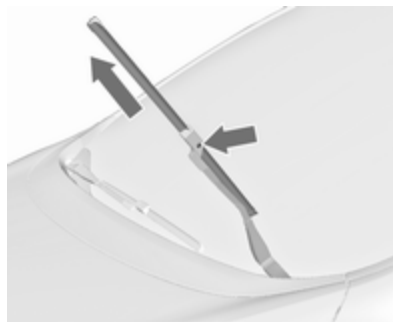
- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Vozilo hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.
- Za več informacij glejte navodila za uporabo.
- V okolici akumulatorja vozila so lahko prisotni eksplozivni plini.

## Odzračevanje sistema za dizelsko gorivo

Če je bil rezervoar do suhega izprazenjen, po dotakanju odzračite sistem goriva. Trikrat zapored vključite kontakt za približno 15 sekund. Motor zaganjajte najdalj 40 sekund. Poskus zagona ponovite po najmanj 5-ih sekundah. Če motor tudi tedaj ne vžge, poiščite servisno delavnico.

## Zamenjava metlice brisalca

### Metlice brisalcev vetrobranskega stekla



Privzdignite brisalec, pritisnite gumb za iztikanje in odstranite metlico brisalca.

Metlico brisalca pritrdite rahlo pod kotom na ročico brisalca in pritisnite, dokler se ne zaskoči.

Previdno dvignite brisalec.

### Metlica brisalca zadnjega stekla



Dvignite brisalec. Iztaknite metlico brisalca, kot je prikazano na zgornji sliki, in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite rahlo pod kotom na ročico brisalca in pritisnite, dokler se ne zaskoči.

Previdno dvignite brisalec.

## Zamenjava žarnic

### Zamenjava žarnice

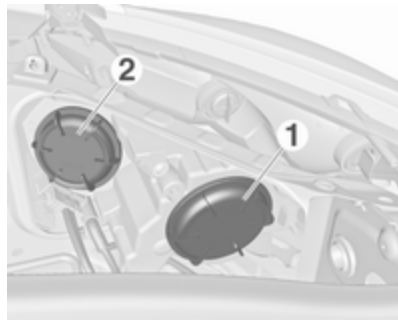
Pred menjavo žarnice izključite kontakt in izklopite njeno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo. Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarnice.

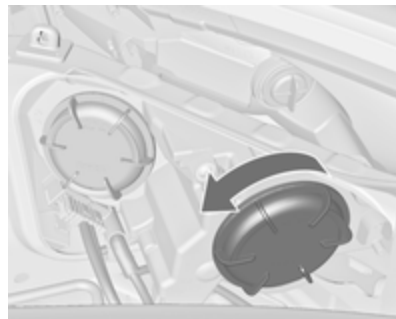
Zamenjajte žarnice v žarometu s strani motornega prostora.

### Halogenski žarometi

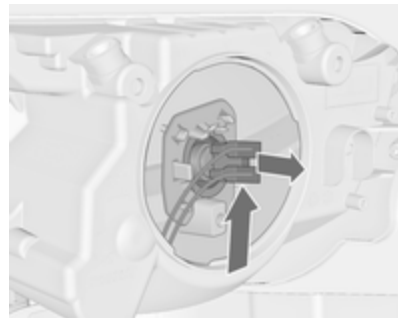


Sprednji žarometi z ločenimi kratkimi lučmi **1** (zunanja žarnica) in dolgimi lučmi **2** (notranja žarnica).

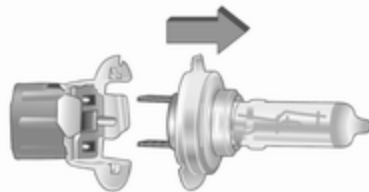
#### Kratke luči



1. Zasukajte pokrov **1** v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



2. Potisnite nosilec žarnice navzgor in ga izvlcite iz žarometu.



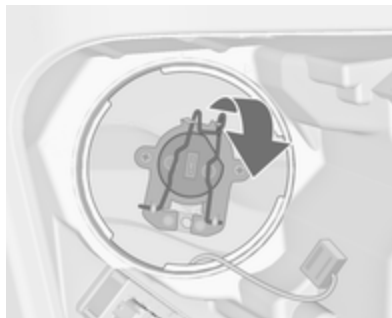
3. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.

4. Vstavite nosilec z žarnico v luč.
5. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

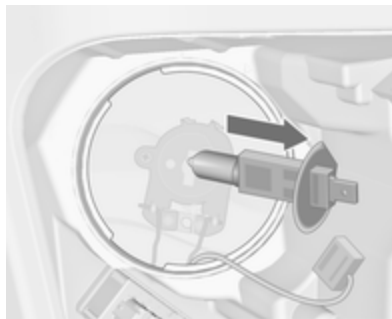
### Dolge luči



1. Zasukajte pokrov **2** v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.
2. Z žarnice odklopite kabelski priključek.



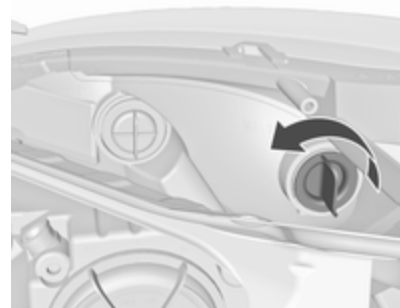
3. Iztaknite vzmetno sponko in preklopite nazaj.



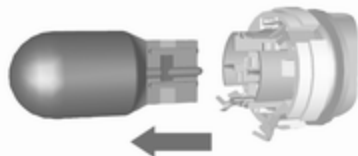
4. Zamenjajte žarnico.
5. Preklopite vzmetno sponko naprej in pritrdite.

6. Na žarnico natakните kabelski priključek.
7. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

### Stranske luči/luči za dnevno vožnjo



1. Nosilec žarnice odvijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga odstranite.

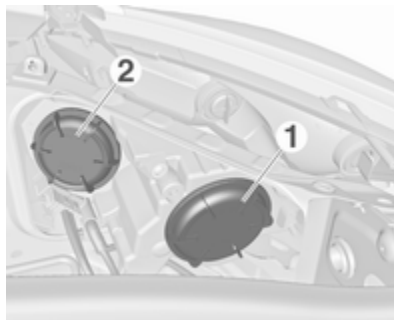


2. Žarnico iztaknite iz nosilca in vstavite novo.
3. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet in ga obrnite v smer urinega kazalca.

### Bočne/dnevne luči z LED-diodami

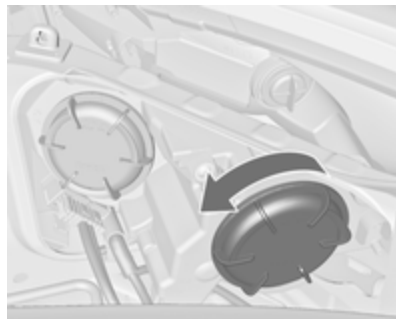
Pri drugi različici so stranske in dnevne luči zasnovane kot lučke LED. Če se pokvarijo lučke LED, naj jih zamenja servisna delavnica.

### Prilagodljivi žarometi

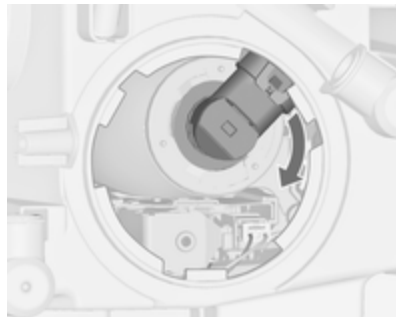


Sprednji žarometi z ločenimi kratkimi lučmi 1 (zunanja žarnica) in lučmi za osvetlitev zavojev 2 (notranja žarnica).

### Kratka luč/dolga luč

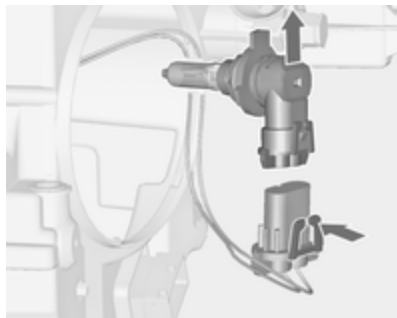


1. Zasukajte pokrov 1 v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.





2. Nosilec žarnice obrnite v smeri urnega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometu.

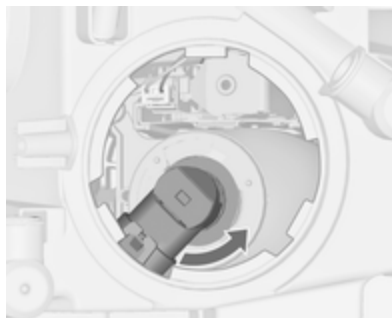


3. Nosilec z žarnico razvlecite s kableskega priključka s pritiskom pritrdilne zaponke.
4. Zamenjajte žarnico in priključite držalo žarnice na priključek.
5. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v obratni smeri urnega kazalca, da se pravilno zatakne.
6. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

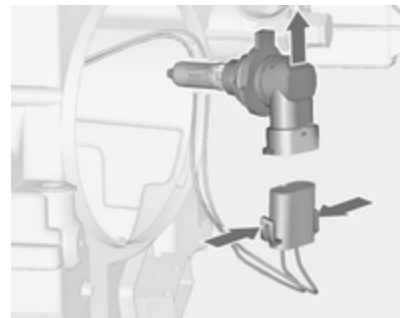
### Osvetlitev križišč



1. Pokrov **2** žarometu obrnite v obratno smer urinega kazalca in ga odstranite.



2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite nosilec z žarnico iz žarometu.

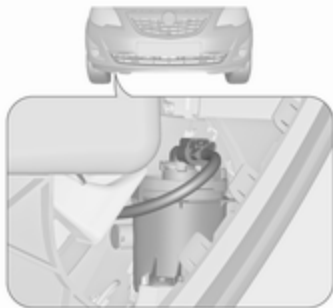


3. Nosilec z žarnico sprostite iz kableskega priključka s pritiskom na pritrdilni zaponki.
4. Zamenjajte žarnico in priključite držalo žarnice na priključek.
5. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet tako, da se jezička na nosilcu ujemata z odprtinama na žarometu in ga obrnite v smer urinega kazalca, da se pravilno zatakne.
6. Namestite pokrov in ga obrnite v smer urinega kazalca.

## Stranske luči/luči za dnevno vožnjo

Stranske in dnevne luči so zasnovane kot lučke LED. Če se pokvarijo lučke LED, naj jih zamenja servisna delavnica.

## Meglenke



Žarnice so dostopne s spodnje strani vozila.

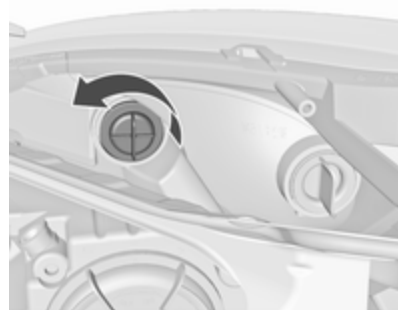


1. Nosilec žarnice odvijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga odstranite iz žarometa.

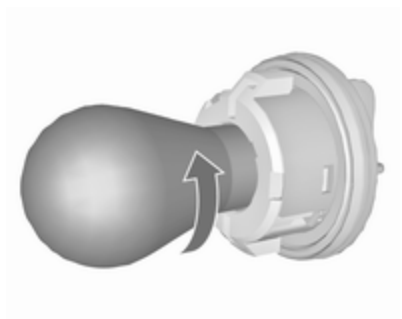


2. Nosilec z žarnico razvlecite s kableskega priključka s pritiskom pritrdilne zaponke.
3. Zamenjajte nosilec z žarnico.
4. Priklopite kableski priključek.
5. Vstavite nosilec z žarnico v luč.
6. Nosilec žarnice obrnite v smer urinega kazalca in pritrdite.

## Prednji smerniki



1. Nosilec žarnice odvijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga odstranite.



2. Žarnico obrnite v obratno smer urinega kazalca in izvlecite iz nosilca.
3. Zamenjajte žarnico.
4. Nosilec z žarnico vstavite v žaromet in ga obrnite v smer urinega kazalca.

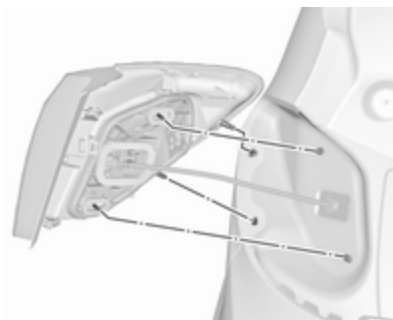
## Zadnje luči



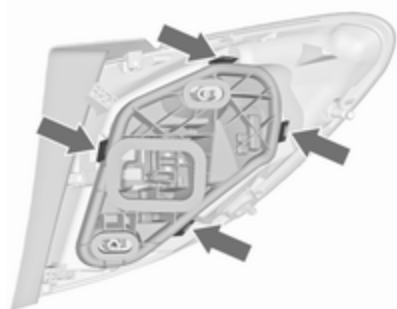
1. Popustite pokrov in ga odstranite.



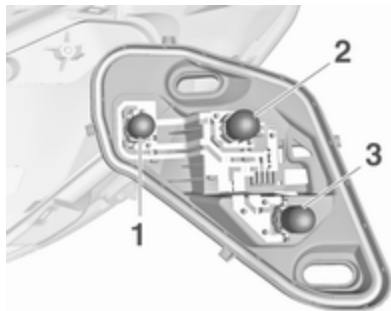
2. Z notranje strani popustite in z roko odvijte dve plastični pritrdilni matici.



3. Previdno snemite luč z nosilnih zatičev in jo odstranite. Pazite, da vodilo kablanskega snopa ostane na svojem mestu.
4. Kabelski priključek izvlecite iz nosilca žarnic.



5. Odprite štiri nosilne zaponke in odstranite nosilec žarnic.



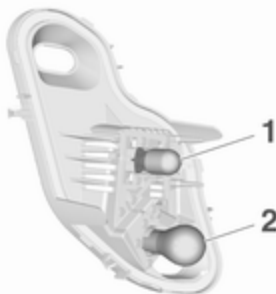
6. Zamenjajte žarnico.

Zadnja pozicijska in zavorna luč  
(1)

Pozicijska luč (2)

Smernik (3)

**Izvedba s svetlečimi (LED)  
diodami:**



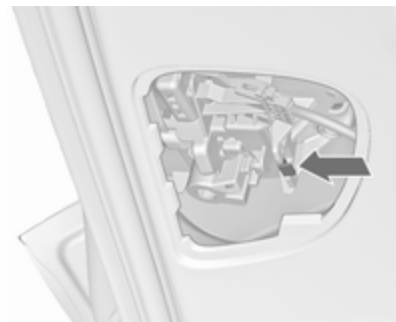
Zamenjati je mogoče samo  
žarnici zavorne luči (1) in  
smernika (2).

7. Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč. Priklopite kabelski priključek. Luč zatakните na zatiče in jo pritrdite z maticama. Zaprite loputo in jo primerno zatakните.
8. Vključite kontakt in preverite delovanje luči.

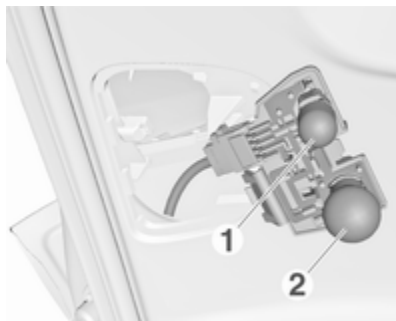
**Zadnje luči na okviru vrat  
prtlačnika**



1. Odprite vrata prtlačnika in odstranite pokrov z izvijačem.



2. Odprite nosilno zaponko in odstranite nosilec žarnic navzdol.



3. Zamenjava žarnice luči za vzvratno vožnjo (1): izvlecite in zamenjajte žarnico.

Zamenjava žarnice zadnje luči/ zadnje meglenke (2): potisnite žarnico nekoliko v nosilec, jo zasukajte v levo in izvlecite. Vstavite novo žarnico.

4. Nosilec žarnic pripnite na svoje mesto v luči.
5. Namestite pokrov.
6. Vključite kontakt in preverite delovanje luči.

Za zamenjavo žarnice zadnje luči ali meglenke na drugi strani vrat prtljažnika je postopek isti.

#### **Izvedba s svetlečimi (LED) diodami:**

Zamenjati je mogoče samo žarnico luči za vzvratno vožnjo.



1. Odprite vrata prtljažnika in odstranite pokrov z izvijačem.



2. Nosilec žarnice obrnite v obratno smer urinega kazalca. Odstranite nosilec žarnice.
3. Zamenjava žarnice luči za vzvratno vožnjo: potisnite žarnico nekoliko v nosilec, jo zasukajte v levo in izvlecite. Vstavite novo žarnico.
4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.
5. Namestite pokrov.

## Stranski smerniki

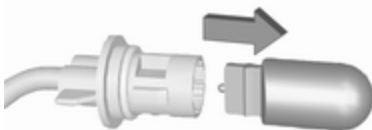
Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Na levi strani vozila potisnite luč naprej in jo z zadnjim koncem odstranite iz sprednjega blatnika.  
Na desni strani vozila potisnite luč nazaj in jo s sprednjim koncem odstranite iz sprednjega blatnika.



2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



3. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.
5. Na desni strani: vstavite zadnji konec v blatnik, potisnite nazaj in vstavite sprednji konec.  
Na levi strani: vstavite sprednji konec v blatnik, potisnite naprej in vstavite zadnji konec.

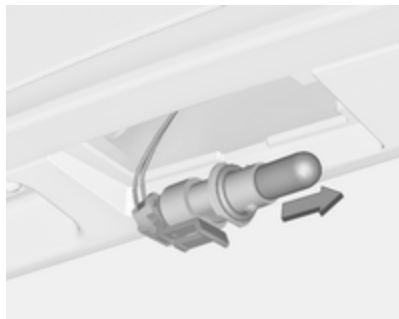
## Lučka registrske tablice



1. Vstavite izvijač v odprtino na pokrovu in ga potisnite vstran, da se sprostí vzmetna sponka.



2. Luč odstranite s potegom navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabelski vod.



3. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja luči.
4. Vzemite žarnico iz držala in vstavite novo.
5. Vstavite držalo žarnice v ohišje luči in ga obrnite na desno.
6. Vstavite luč v odbijač tako, da se zaskoči.

## Notranje luči

### Sprednje stropne in bralne luči

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

### Osvetlitev tovornega prostora

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

### Osvetlitev instrumentov

Žarnice dajte zamenjati v servisni delavnici.

## Elektronski sistem

### Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu so tri škatle z varovalkami:

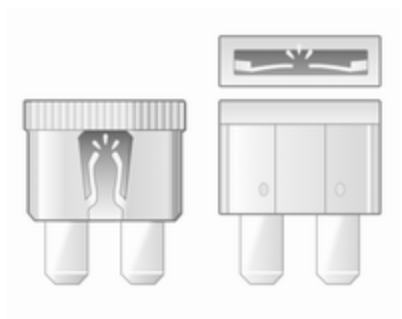
- v motornem prostoru spredaj levo
- pri vozilih z volanom na levi strani v potniškem prostoru za prostorom za spravljanje ali pri vozilih z volanom na desni strani za sovoznikovim predalom
- pod pokrovom na levi strani prtljažnika

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.

Pregorelo varovalko prepoznate po pretrganem (staljenem) vodu. Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare.

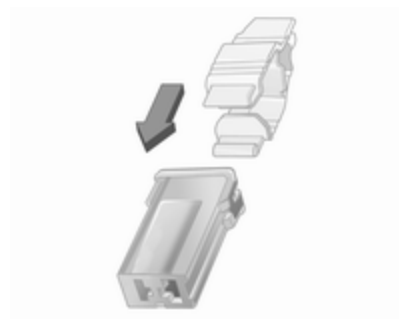
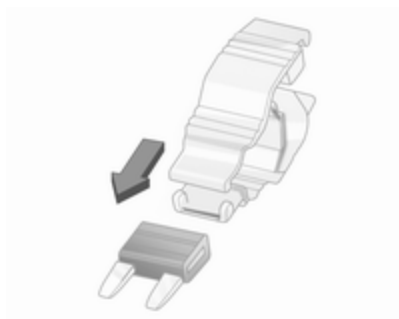
Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.



### Ščipalka za varovalke

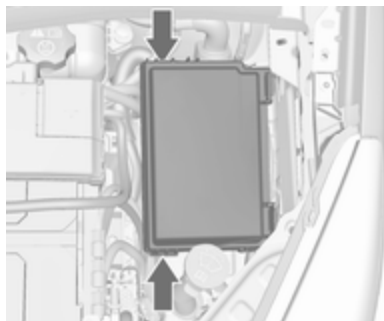
Ščipalka za lažji izvek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru.



Ščipalko namestite na varovalko z zgornje strani in varovalko izvlecite.



## Škatla z varovalkami v motornem prostoru

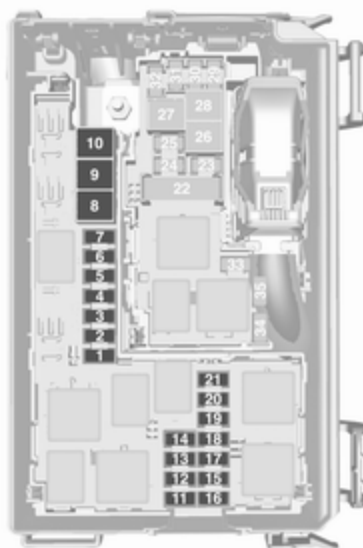


Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Pokrov dvignite navzgor in odstranite.

Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga spnite s pritiskom.

Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenj v delovanju.



### Št. Tokokrog

- 1 Zaganjač
- 2 –
- 3 Filter goriva / hlajenje
- 4 Hupa
- 5 Terminal 30
- 6 Motorni računalnik / računalnik avtomatskega menjalnika
- 7 Prednje meglenke
- 8 Hlajenje motorja
- 9 Hlajenje motorja
- 10 Vakuumska črpalka
- 11 Vžig / predgretje
- 12 Višinska nastavitve žarometov
- 13 Klimatska naprava / sponka 15
- 14 Računalnik menjalnika
- 15 Desna dolga luč
- 16 Leva dolga luč
- 17 Motorni računalnik
- 18 Motorni računalnik / sponka 15

### Št. Tokokrog

- 19 Varnostne blazine
- 20 Motorni računalnik
- 21 Krmilni modul motorja / sponka 87



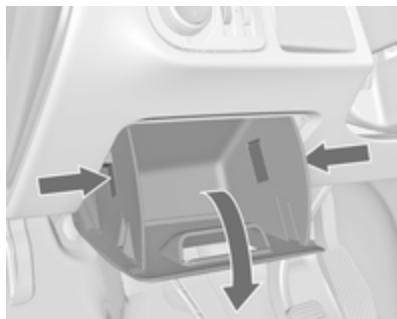
### Št. Tokokrog

- 22 Električna ročna zavora
- 23 Naprava za popravilo pnevmatik
- 24 Črpalka za gorivo

### Št. Tokokrog

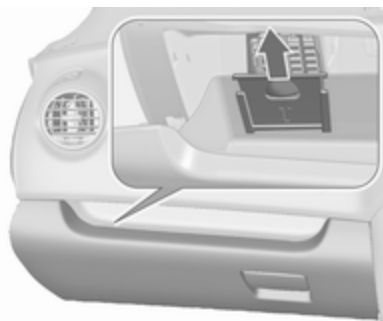
- 25 ABS
- 26 Ogrevano zadnje okno
- 27 ABS
- 28 Ventilator v potniškem prostoru
- 29 Vžigalnik
- 30 Klimatska naprava
- 31 Električno pomično steklo, levo
- 32 Električno pomično steklo, desno
- 33 Ogrevanje ogledala
- 34 ABS
- 35 Varnostne blazine

## Škatla z varovalkami na armaturni plošči



V modelih z volanom na desni: škatla varovalk se nahaja za prostorom za spravljanje v armaturni plošči.

Odprite predal, pritisnite pritrdilne zaponke, preklopite predal navzdol in ga odstranite.



Pri vozilih z volanom na desni strani se škatla z varovalkami nahaja za pokrovom v sovoznikovem predalu. Odprite sovoznikov predal, potegnite pokrov navzgor in ga odstranite.



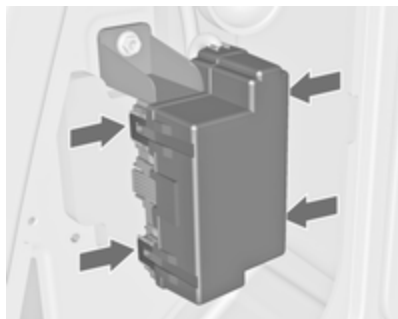
## Št. Tokokrog

- 1 Radio
- 2 Prikazovalnik / instrumenti / telefon
- 3 Radio
- 4 Kontaktno stikalo / zapora zagona motorja
- 5 Naprava za pranje vetrobranskega / zadnjega stekla
- 6 Centralno zaklepanje / vrata prtljažnika
- 7 Centralno zaklepanje
- 8 Prikazovalnik / instrumenti / telefon
- 9 Ogrevan volanski obroč
- 10 Odklepanje zadnjih levih vrat
- 11 Odklepanje zadnjih desnih vrat
- 12 Osvetlitev potniškega prostora
- 13 Senzor za dež / notranje ogledalo / zunanja ogledala
- 14 –

## Škatla z varovalkami v prtljažniku



Nahaja se pod prevleko na levi strani prtljažnika. Snemite zaščitni pokrov.



Odpnite štiri nosilne zaponke in odstranite pokrov.



## Št. Tokokrog

- 1 Prilagodljivi žarometi
- 2 –
- 3 –
- 4 –
- 5 –
- 6 Zadnje desno električno pomično steklo
- 7 Prilagodljivi žarometi
- 8 Modul za prikolico / vtičnica za prikolico
- 9 Ledvena opora levega sedeža
- 10 Zadnje levo električno pomično steklo
- 11 Parkirni pomočnik
- 12 Električno pomični senčnik
- 13 –
- 14 Ogrevani sprednji sedeži
- 15 Modul za prikloico

**Št. Tokokrog****16** Ledvena opora desnega sedeža**17** –**Orodje vozila****Orodje**

Za dostop do prostora sprostite pokrov in ga odprite ali, odvisno od izvedbe, dvignite talno pokrivalo.

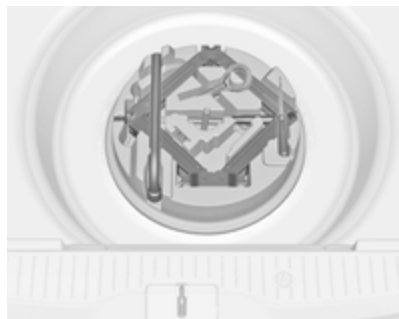
**Komplet za popravilo pnevmatik**

Možnost 1: Orodje se nahaja skupaj z napravo za popravilo pnevmatik v prtljažniku na desni strani.



Možnost 2: Orodje je skupaj s kompletom za popravilo pnevmatik spravljeno v prostoru pod talnim pokrivalom.

### Vozila z rezervnim kolesom



Dvigalka in orodje sta spravljena v prostoru na desni strani v prtljažniku.

## Kolesa in pnevmatike

### Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

V voznikovo vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

## Oznake na pnevmatikah

Npr. **195/65 R 15 91 H**

- 195** : širina pnevmatike v mm
- 65** : razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)
- R** : vrsta pasu: Radialni
- RF** : tip: RunFlat (samopodporna)
- 15** : premer platišča v palcih
- 91** : oznaka nosilnosti; npr.: 91 ustreza 615 kg
- H** : hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

- Q** : do 160 km/h
- S** : do 180 km/h
- T** : do 190 km/h
- H** : do 210 km/h
- V** : do 240 km/h
- W** : do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustreza največji hitrosti vašega vozila.

Največjo hitrost je mogoče doseči pri skupni teži vozila z voznikom (75 kg) in nosilnostjo 125 kg. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

Zmogljivost ⇨ 236.

## Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

## Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu. To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Odvijte pokrov ventila.



Tlak v pnevmatikah ⇨ 240.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na desnem stebričku vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike.

Predpisan tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

Pnevmatika rezervnega kolesa naj bo vedno napolnjena s tlakom, ki ustreza maksimalni obremenitvi vozila.

ECO tlak v pnevmatikah je namenjen za minimalno porabo goriva.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

Tlaki pnevmatik se razlikujejo glede na različne možnosti. Za pravilno vrednost tlaka pnevmatik sledite spodnjemu postopku:

1. Določite identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 234.
2. Določite ustrezno pnevmatiko.

Tabele tlaka v pnevmatikah kažejo vse možne kombinacije pnevmatik ⇨ 240.

Za pnevmatike, odobrene za vaše vozilo, glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

**⚠ Opozorilo**

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

**⚠ Opozorilo**

Priporočene vrednosti tlaka, ki so navedene v tabeli tlaka v pnevmatikah, lahko za nekatere pnevmatike presegajo vrednosti tlaka, ki so navedene na pnevmatikah. Nikoli ne prekoračite največjega tlaka, ki je naveden na pnevmatiki.

Če nameravate spreminjati tlak v pnevmatikah na vozilu s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah, izključite kontakt.

**Odvisnost od temperature**

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segrelih pnevmatikah.

Vrednost tlaka na voznikovem informacijskem zaslonu je dejanska vrednost tlaka. Pri ohlajeni pnevmatiki bo prikazana nižja vrednost, vendar to ne pomeni, da pnevmatika pušča.

**Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah**

Sistem med vožnjo enkrat na minuto nadzira tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko doseže vozilo določeno hitrost.

**Svarilo**

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

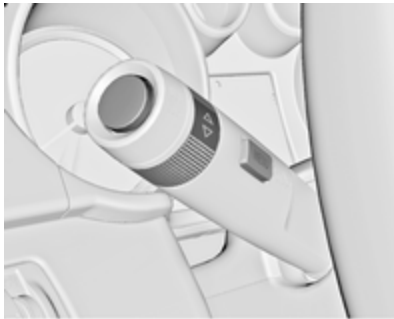
**Opomba**

V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavi tipsko odobritev vozila.

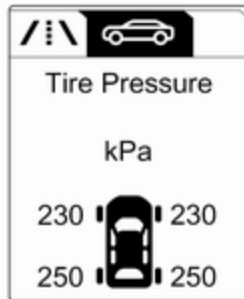
Trenutni tlak je prikazan na **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.

Meni lahko izberete prek tipk na stikalu smernikov.





Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu** (Meni informacij vozila) .



Obrnite kolesce za izbiro sistema za nadzor tlaka pnevmatik.

Stanja sistema in opozorila v zvezi s tlakom se prikažejo kot sporočilo zadefinirane pnevmatike na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem pri opozorilih upošteva temperaturo pnevmatik.

Odvisnost od temperature ↗ 201.



Če sistem zazna nizak tlak v pnevmatikah, sveti kontrolna lučka  100.

V primeru, da sveti , čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom ↗ 240.

Če  utripa 60-90 sekund in nato stalno sveti, je v sistemu napaka. Poiščite servisno delavnico.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka v pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti .

Če zasveti  pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak, da bo tlak v pnevmatikah kmalu prenizek. Preverite tlak v pnevmatikah.

Opozorila in obvestila o vozilu ↗ 108.

Če nameravate spreminjati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in  stalno sveti.

Začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorji tlaka. Sistem za nadzor tlaka tedaj za takšna kolesa ne deluje. Sveti kontrolna lučka . Sistem deluje za ostala tri kolesa.

Uporaba komercialno dobavljenih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljajte le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

Uporaba elektronskih naprav in bližina oddajnikov s podobnimi frekvencami lahko moti sistem spremljanja tlaka v pnevmatikah.

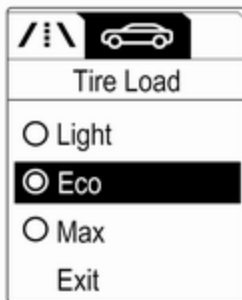
Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah. V primeru privitega senzorja: zamenjajte ventilni vložek in tesnilni obroček. V primeru nataknenega senzorja: zamenjajte kompletno steblo ventila.

### Stanje obremenitve vozila

Tlak v pnevmatikah uravnajte glede na obremenitev vozila v skladu z nalepko ali preglednico priporočenih tlakov ⇨ 240 in izberite ustrezno nastavitev v meniju **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** na voznikovem informacijskem zaslonu, **Vehicle Information Menu (Meni**

**informacij vozila)** ⇨ 102. To je referenčna nastavitev za opozorila o tlaku v pnevmatikah.

Meni **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** se prikaže, samo če vozilo miruje in je ročna zavora vklopljena. Pri različicah z avtomatskim menjalnikom mora biti izbirna ročica na položaju **P**.



Izberite:

- **Light (Lahka)** udobna nastavitev za največ 3 osebe.
- **Eco (Eko)** Eko nastavitev za največ 3 osebe.
- **Max (Maks.)** za polno obremenitev.

### Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah

Vsak senzor tlaka v pnevmatikah ima edinstveno identifikacijsko kodo. V primeru spremembe položajev pnevmatik na vozilu ali zamenjave kompletnega kolesa ali v primeru zamenjave enega ali več senzorjev tlaka v pnevmatikah, se mora identifikacijska koda uskladiti z novim položajem kolesa. Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je treba opraviti po zamenjavi rezervnega kolesa s kolesom, ki vsebuje senzor tlaka v pnevmatikah.

Opozorilna lučka (⚠) in opozorilo ali koda bi morali ugasniti pri naslednjem ciklu vžiga. Senzorji se uskladijo s položaji koles s pomočjo orodja za ponovno pomnjenje v naslednjem zaporedju: sprednje levo kolo, sprednje desno kolo, zadnje desne kolo, zadnje leve kolo. Smernik trenutno aktivnega položaja svetil, dokler senzor ni usklajen.

Za servis ali za nakup orodja za ponovno usklajevanje položajev se obrnite na servisno delavnico. Na

voljo sta dve minuti za postopek usklajevanja položaja prvega kolesa in skupno pet minut za postopek usklajevanja položajev vseh štirih koles. Če postopek ujemanja potrebuje več časa, se bo ustavil in ga je treba ponovno zagnati.

Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je naslednji:

1. Zategnite ročno zavoro.
2. Vključite kontakt.
3. Pri vozilih z avtomatskih menjalnikom: prestavite izbirno ročico v **P**.  
Pri vozilih z ročnim menjalnikom: izberite nevtralni položaj.
4. Pritisnite **MENU** na stikalu smernikov in izberite **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.
5. Z nastavitvenim kolescem se pomikajte skozi meni za tlak v pnevmatikah.

6. Za začetek postopka usklajevanja položajev senzorjev pritisnite **SET/CLR**. Prikazati se mora sporočilo, ki zahteva odobritev postopka.
7. Za potrditev izbire ponovno pritisnite **SET/CLR**. Dvakrat se oglasi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.
8. Začnite s sprednjim levim kolesom.
9. Orodje za ponovno pomnjenje namestite na bok pnevmatike, blizu stebra ventila. Nato pritisnite gumb za vklop senzorja tlaka v pnevmatikah. Hupa se enkrat oglasi in vsi smerniki se za kratek čas vklopijo ter s tem potrdijo, da je bila identifikacijska koda senzorja usklajena s položajem tega kolesa.
10. Nadaljujte s sprednjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.
11. Nadaljujte z zadnjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.

12. Nadaljujte z zadnjim levim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku. Hupa se dvakrat oglasi in s tem sporoči, da se je postopek usklajevanja identifikacijske kode senzorja z zadnjim levim kolesom zaključil in da postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah ni več aktiven.
13. Izključite kontakt.
14. Uravnajte tlak vseh štirih pnevmatik s tlakom, ki je naveden na nalepki s priporočenimi tlaki za pnevmatike.
15. Preverite, ali je pri statusu napolnjenosti pnevmatike nastavljen izbrani tlak  $\rightarrow$  102.

## Globina profila

Redno preverjajte globino profila.

Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2-3 mm (zimске pnevmatike pri 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Če je obrabljenost profila sprednjih pnevmatik večja kot na zadnjih, premestite zadnja in sprednja kolesa. Smer vrtenja koles mora ostati nespremenjena.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

## Spreminjanje na pnevmatikah/platiščih

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati elektronski sistem merjenja hitrosti vozila in nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe.

Če namestite pnevmatike drugih dimenzij, dajte zamenjati tudi nalepko tlakov.

### ⚠ Opozorilo

Neprimerne pnevmatike ali platišča utegnejo biti vzrok za nesrečo in neprimernost za udeležbo v prometu.

## Kolesni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

### ⚠ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Jeklena platišča: Pri uporabi varovalnih kolesnih vijakov ne pritrdite kolesnih pokrovov.

## Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

### ⚠ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Uporaba snežnih verig je dovoljena samo na pnevmatikah dimenzij 195/65 R15, 205/55 R16 in 225/45 R17.

Uporaba snežnih verig ni dovoljena na pnevmatikah z dimenzijami 225/40 R18.

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

## Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe profila pnevmatik lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike.

Poškodbe, večje od 4 mm in poškodbe na stranicah ob robu pnevmatike s kompletom za popravilo pnevmatik ni mogoče odpraviti.

### ⚠ Opozorilo

Ne vozite hitreje od 80 km/h.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

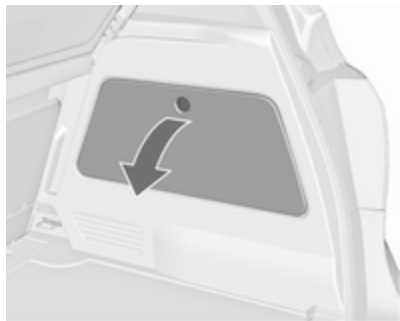
V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v **P**.

Komplet za popravilo pnevmatik je spravljen v prtljažniku.

Odvisno od opreme je komplet za popravilo pnevmatik spravljen v prostoru na desni strani prtljažnika ali v prostoru pod talnim pokrivalom.

### Vozila s kompletom za popravilo pnevmatik v bočni steni



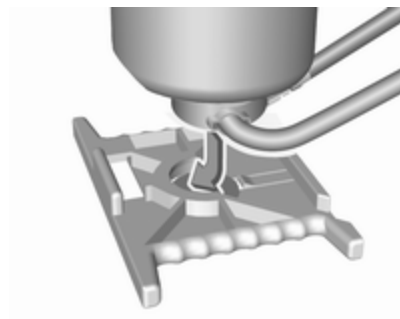
Za odpiranje prostora iztaknite pokrov in ga odprite.



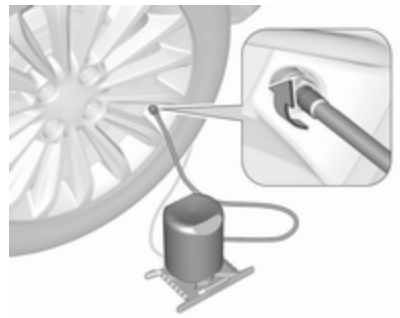
1. Vzemite dozo s tesnilnim sredstvom in stojalo z zračno cevjo iz predala.



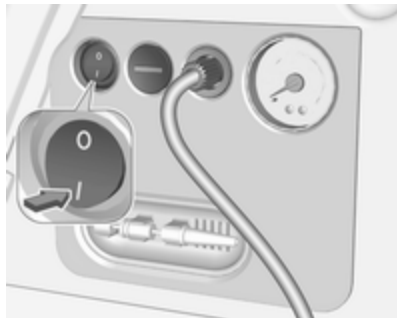
2. S stojala snemite zračno cev in jo privijte na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.



3. Namestite dozo s tesnilnim sredstvom na nosilec. Pazite, da doza s tesnilnim sredstvom ne pade.



4. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.
5. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.
6. Zračno cev privijte na priključek na kompresorju.
7. Vključite kontakt.  
Da se akumulator vozila ne izprazni, priporočamo, da med tem motor obratuje.



8. Vklopite kompresor s pritiskom na stikalo za vklop/izklop. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.

9. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.
10. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.
11. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah. Tlak v pnevmatikah  $\rightarrow$  240. Ko je dosežena predpisana vrednost tlaka, izklopite kompresor s ponovnim pritiskom na stikalo za vklop/izklop.

Če predpisan tlak ni dosežen v roku 10-ih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisan tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč

poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Sprostite odvečen tlak v pnevmatikah s pritiskom —.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

12. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.
13. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
14. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.
15. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10-ih km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev

kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.

Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

16. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

### Vozila s kompletom za popravilo pnevmatik pod talnim pokrivalom



1. Komplet za popravilo pnevmatik vzemite iz prtljažnika.
2. Vzemite ven kompresor.

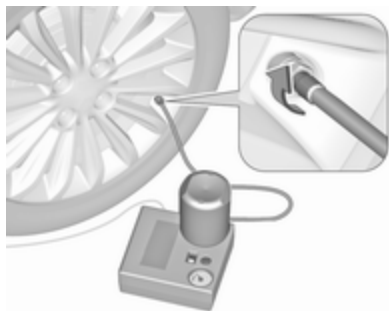


3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom in zračno cev.



4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.
  5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.
- Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.





6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.
7. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.
8. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na O.
9. Elektronski priključek kompresorja vklopite v vtičnico vžigalnika v vozilu.

Da se akumulator ne izprazni, priporočamo, da med tem motor obratuje.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklpite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.
11. Kazalec na številčnici kompresorja skoči hitro do 6-ih barov; medtem se doza s tesnilnim sredstvom izprazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.
12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.
13. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v 10-ih minutah. Tlak v pnevmatikah  $\geq 240$ . Ko je

ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite.

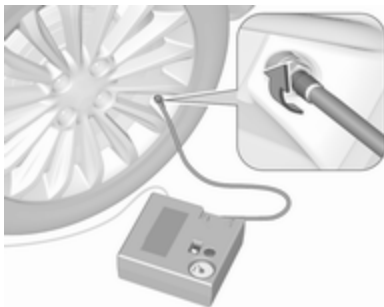


Če predpisan tlak ni dosežen v roku 10-ih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Ponovno priključite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih 10 minut. Če predpisan tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.

Ne uporabljajte kompresorja dlje kot 10 minut.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.
15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.
16. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.
17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po 10-ih km (vendar ne več kot 10 minut) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.



Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

18. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

### Splošne informacije

#### Opomba

Vozne lastnosti popravljene pnevmatike so bistveno slabše, zato jo zamenjajte.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavaden zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad 7 bari.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva.

Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30 °C.

Priloženi adapterji so uporabni tudi za napihovanje drugih stvari kot npr. žoge, blazine, zračnice itn.

Nahajajo se pod kompresorjem. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlčite adapter.

### Zamenjava kolesa

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik ➔ 207.

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in neдрseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo ali v **P**.
- Rezervno kolo vzemite iz vozila ⇨ 216.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-letnih pnevmatik.
- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.

- Nikoli ne ležite pod dvignjeno vozilo.
- Ne ležite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred pritegovanjem kolesnih vijakov očistite in namažite konus glave vsakega vijaka s tanko plastjo masti.

#### Opozorilo

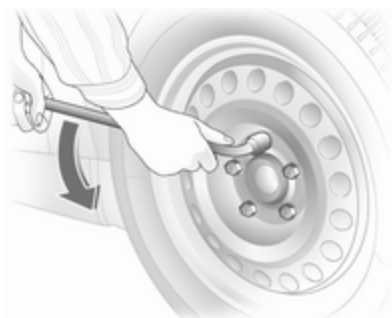
Ne mažite navoja kolesnega vijaka.

#### 1. Snemite okrasni pokrov.

Okrasni pokrovi z vidnimi kolesnimi vijaki: Okrasni pokrov lahko ostane na kolesu. Podložk ne odstranjujte z vijakov.

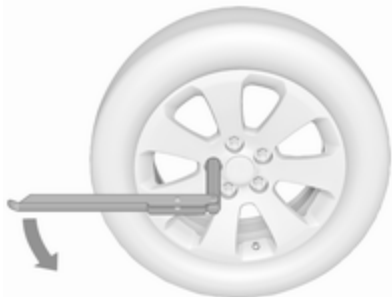
Platišča iz lahke kovine: Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Za zaščito platišča vstavite med izvijač in platišče mehko krpo.

#### 2. Izvedba 1:



Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijake za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca.

#### Izvedba 2:



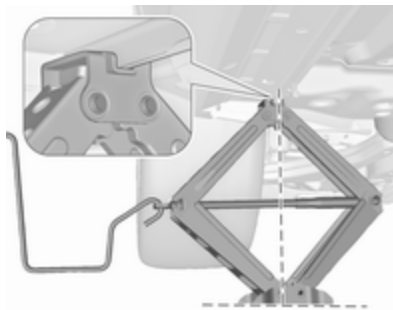
Razklopite ključ za kolesne vijake in le-tega nasadite trdno na vijak, nato pa vsak vijak odvijte za pol obrata.

Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi vijaki. Za odvijanje teh posebnih vijakov pritrđite adapter na glavo vijaka, preden nasadite ključ za kolesne vijake. Vmesnik se nahaja v sovoznikovem predalu.



3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dviznimi točkami vozila.

#### 4. Izvedba 1:

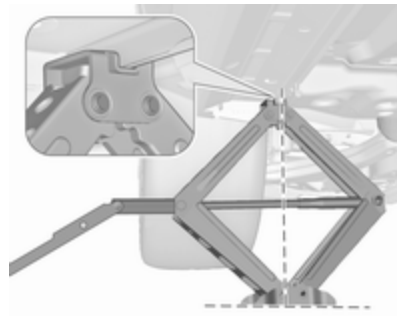


Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Namestite ročico dvigalke in jo obračajte, dokler se kolo ne dvigne od tal.

#### Izvedba 2:



Pred namestitvijo nastavite dvigalko na primerno višino. Pri tem mora noga dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Namestite ključ za kolesa in ga vrtite pri pravilno izravnani dvigalki, dokler se kolo ne dvigne od tal.

5. Odvijte kolesne vijake.
6. Zamenjajte kolo.
7. Privijte kolesne vijake.
8. Spustite vozilo.

9. Vijake kolesa pritegnite s ključem za kolesne vijake v križnem zaporedju; ključ poveznite na vijak do konca. Pritezni moment je 110 Nm.

10. Ventil naj se ujema z vdolbino na okrasnem pokrovu še pred namestitvijo slednjega.

Namestite pokrove kolesnih vijakov.

11. Spravite zamenjano kolo ⇨ 216, orodje vozila ⇨ 199 in adapter za varovalne kolesne vijake ⇨ 62.

12. Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in moment pritezanja kolesnih vijakov.

Dajte pnevmatiko na trajno popravilo ali (bolje) zamenjati.

## Namestitvene točke za dvizžno platformo



Lega zadnje roke dvizžne platforme pod šasijo.



Legs sprednje roke dvizne platforme pod šasijo.

## Rezervno kolo

Nekatera vozila imajo namesto rezervnega kolesa na njegovem mestu shranjen komplet za popravilo pnevmatik.

Če namestite rezervno kolo, ki se razlikuje od ostalih koles, bo to kolo morda zaznano kot začasno rezervno kolo in bo hitrost vožnje ustrezno omejena, čeprav v označbi to ni navedeno. Za kontrolo te omejitve hitrosti obiščite servisno delavnico.

Rezervno kolo ima jekleno platišče.

### Svarilo

Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.



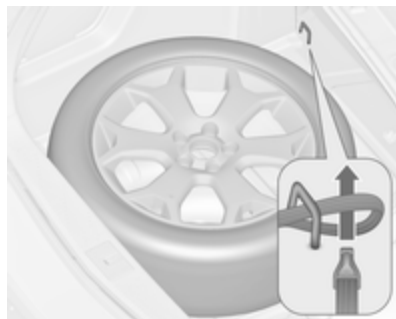
Rezervno kolo se nahaja v prtljažniku pod talno oblogo. Pritrjeno je s krilno matico.

Rezervno kolo ni konstruirano za vse dimenzije odobrenih pnevmatik. Če je potrebno pospraviti v prtljažnik kolo, ki je širše od rezervnega kolesa, ga morate zavarovati z jermenom ali (odvisno od izvedbe) z drogom.

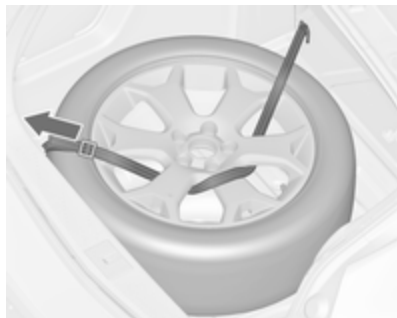
### Shranjevanje zamenjanega kolesa v prtljažniku z jermenom

Uporabite jermen v škatli z orodjem. Orodje vozila ⇨ 199.

- Postavite kolo na tla prtljažnika blizu stranske stene prtljažnika.



- Namestite zanko jermena skozi pritrdilno uho spredaj na ustrezni strani.
- Namestite kavelj jermena v zanko jermena in potegnite jermen, da se napne na pritrdilnem ušesu.



- Napeljite jermen skozi krake platišča kolesa, kot prikazuje slika.
- Montirajte kljuko na zadnje pritrdilno uho.
- Zategnite jermen in ga zavarujte z zaponko.

### Shranjevanje zamenjanega kolesa v prostor za rezervno kolo z drogom

Uporabite drog v škatli z orodjem.  
Orodje vozila ⇨ 199.

- Sukajte krilno matico v obratno smer urinega kazalca in odstranite začasno rezervno kolo.



- Iz škatle z orodji vzemite drog in ga privijte na vijak.
- Pospravite poškodovano kolo in ga zavarujte s privijanjem krilne matice v desno.

Talno oblogo lahko položite na izstopajoče kolo.

Pred vstavitvijo rezervnega kolesa v prostor za rezervno kolo - po popravilu običajnega kolesa - odstranite drog.

### ⚠ Opozorilo

Shranjevanje dvigalke, kolesa ali drugih orodij/opreme v prtljažniku lahko privede do poškodb, če ti predmeti niso primerno zavarovani. V primeru nesreče ali nenadnega zaviranja utegne nezavarovane predmete vreči v nepredvideno smer.

Dvigalko, kolo in orodja shranjujte vedno v za to predvidenih prostorih in jih primerno zavarujte.

Poškodovano kolo vedno pospravite v prtljažnik in ga zavarujte s pritrdilnim jermenom ali v prostor za rezervno kolo in ga zavarujte s krilno matico.

### Začasno rezervno kolo

#### Svarilo

Uporaba začasnega rezervnega kolesa utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Dovoljena najvišja hitrost na označbi začasnega rezervnega kolesa velja samo za dimenzije tovarniško nameščenih pnevmatik.

Če se na vašem vozilu med vleko drugega vozila izprazni pnevmatika, montirajte začasno rezervno kolo spredaj in pravo rezervno kolo zadaj.

Snežne verige ⇨ 207.

### **Rezervna pnevmatika z označeno smerjo vrtenja**

Pnevmatike namestite tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati.  
Poškodovano pnevmatiko čim

prej zamenjajte z novo ali popravite ter jo namestite namesto rezervnega kolesa.

- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

## **Zagon s premostitvenimi kabli**

### **Zagon z zunanjim akumulatorjem**

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

#### **Opozorilo**

Pri uporabi kablov za pomoč pri zagonu ravnajte skrajno previdno. Neupoštevanje spodnjih navodil lahko vodi do telesnih poškodb ali škode zaradi eksplozije akumulatorja vozila ali poškodb na električnih sistemih obeh vozil.

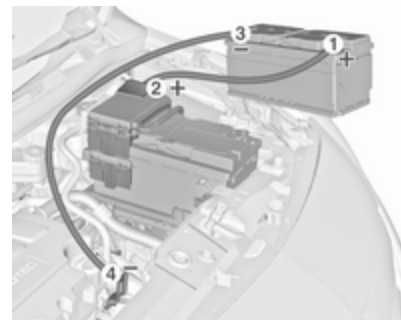


### ⚠ Opozorilo

Akumulator vozila nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja vozila odprtemu ognju ali iskrenju.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izprazenjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odstavite.
- Pri rokovanju z akumulatorjem vozila nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja.

- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm<sup>2</sup> (v primeru dizelskega motorja: 25 mm<sup>2</sup>).
- Ne ločujte izpraznjenega akumulatorja od vozila.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- V primeru ročnega menjalnika prestavite v prosti tek, pri avtomatskem menjalniku prestavite v **P**.
- Odprite pokrov pozitivne sponke na obeh akumulatorjih.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.
2. Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (isti znak: "+").
3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese

motorja). Mesto priklopa kabla naj bo čim bolj oddaljeno od akumulatorja (vsaj 60 cm).

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
2. Po 5-ih minutah zaženite motor vozila z izpraznjenim akumulatorjem. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v 1-minutnih intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja obratovati približno 3 minute s priklopljenimi premostitvenimi kablei.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

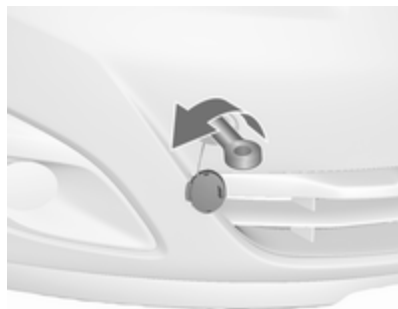
## Vleka

### Vleka vozila



Iztaknite spodnji del pokrova in ga odstranite navzdol.

Vlečno uho se nahaja med orodji vozila ⇨ 199.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Na ušesce pripnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

### Svarilo

Če sta zadnja stranska sedeža zasedena, uporabite otroške varovalne zaklepe. Otroški varovalni zaklepi ⇨ 25.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Menjalnik naj bo v prostem teku.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

Vozila z avtomatskim menjalnikom: Vozila vedno vlecite obrnjena v smer vožnje in ne vlecite jih hitreje od 80 km/h in ne dlje kot 100 km. Pri daljši ali hitrejši vožnji ali pri poškodovanem menjalniku je sprednjo os potrebno dvigniti od tal.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno uho.

Vstavite najprej spodnji del pokrova in pripnite.

### Vleka drugega vozila



Pritisnite pokrovček na spodnjem delu, da se sprostí in ga odstranite navzdol.

Vlečno uho se nahaja med orodji vozila ⇨ 199.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Nesnemljivo togo ušesce pod zadnjim delom vozila nikdar ne uporabite za vleko.

Na ušesce pripnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Po vleki odvijte vlečno uho.

Vstavite najprej spodnji del pokrova in ga pripnite.

## Nega za zunanji izgled

### Nega zunanosti vozila

#### Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporabljajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

#### Pranje

Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom.

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji brisalec in zadnji brisalec morata biti izključena. Snemite anteno in zunanjo dodatno opremo kot npr. strešni prtljažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivaajo.

#### Svarilo

Uporabljajte le čistila s pH vrednostjo med 4 in 9.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo

uporabljajte različne krpe. Sicer ostanki konzervirnega voska na steklu poslabšajo preglednost.

Katranskih madežev ne odstranjajte z ostrimi predmeti, temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

### Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

### Poliranje in voskanje

Vozilo redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice), sicer se bo lak izsušil.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil lesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi plastičnih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

### Metlice brisalcev

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Ko čistite zadnje okno z notranje strani, ga vedno brišite vzporedno z grelnikom, da preprečite škodo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritiskajte strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Če so metlice brisalcev umazane, jih očistite z mehko krpo in čistilom za steklo. S stekla odstranite tudi vse druge ostanke, npr. vosek, ostanke mrčesa in podobno.

Ostanki ledu in umazanje ter drgnjenje po steklu brez tekočine lahko metlice brisalcev poškodujejo ali uničijo.

### Panoramska streha

Nikoli je ne čistite s topili ali jedkimi čistili, bencinom, agresivnimi čistili (npr. odstranjevalec laka, topila, ki vsebujejo aceton itn.) ali čistili na močni alkalni ali kislinski bazi. Pri negi panoramske strehe ne smete uporabljati sredstev za voskanje in poliranje.

### Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtravno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

### Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

**Podvozje**

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

**Sistem za utekočinjen naftni plin****⚠ Nevarnost**

Utekočinjen naftni plin je težji od zraka in se lahko kopiči v vdolbinah.

To je potrebno upoštevati zlasti pri izvajanju del na podvozju v servisnem kanalu.

Pred lakiranjem vozila ali uporabo sušilne kabine s temperaturo nad 60 °C je treba izprazniti jeklenko za utekočinjen naftni plin.

Preureditve na sistemu za utekočinjen naftni plin so prepovedane.

**Oprema za vleko**

Vlečne kljuke ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

**Nosilec na zadku vozila**

Sistem zadnjega nosilca vsaj enkrat letno očistite s parnim ali visokotlačnim vodnim curkom.

Če zadnji nosilec ni v redni uporabi, ga vseeno občasno, še posebej pozimi, izvalcite.

**Nega notranjosti vozila****Potniški prostor in prevleke**

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjeno oblazinjenje očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone smete čistiti izključno z mehko krpo. Po potrebi uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

**Svarilo**

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

**Plastični in gumijasti deli**

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

# Vzdrževanje in servisiranje

|                                                   |            |
|---------------------------------------------------|------------|
| <b>Splošne informacije</b> .....                  | <b>226</b> |
| Servisne informacije .....                        | 226        |
| <b>Priporočene tekočine, maziva in deli</b> ..... | <b>227</b> |
| Priporočene tekočine in maziva .....              | 227        |

## Splošne informacije

### Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
 ⇨ 92.

### Evropski servisni intervali

Vzdrževanje vozila je predpisano na vsakih 30.000 km ali enkrat letno, odvisno, kaj je prej, razen če prikazovalnik servisnih intervalov ne prikazuje drugače.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taksi in policijska vozila, lahko veljajo krajši servisni intervali.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Lihtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
 ⇨ 92.

### Mednarodni servisni intervali

Vzdrževanje vozila je predpisano na vsakih 15.000 km ali enkrat letno, odvisno, kaj je prej, razen če prikazovalnik servisnih intervalov ne prikazuje drugače.

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane v Evropskem servisnem načrtu.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
 ⇨ 92.



## Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravi so potrjeni z žigom in podpisom serviserja..

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je servisna in garancijska knjižica pravilno izpolnjena.

## Prikazovalnik servisnih intervalov in nadziranje trajanja motornega olja

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje zamenjati.

Prikazovalnik servisnih intervalov ⇨ 92.

## Priporočene tekočine, maziva in deli

### Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki ustrezajo priporočenim specifikacijam.

#### ⚠ Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnejte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

### Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je prvotnega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja zagotavlja npr. čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperaturnih območjih.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito bencinskih in dizelskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti. Priporočila za bencinske motorje veljajo tudi za motorje, ki jih poganja stisnjen zemeljski plin (CNG), utekočinjen naftni plin (LPG) ali etanol (E85).

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice ⇨ 231.

### Dolivanje motornega olja

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustrezajo specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj kakovosti samo ACEA A1/B1 ali samo A5/B5 je prepovedana. Pod določenimi delovnimi razmerami utegne pripeljati do težkih poškodb motorja.

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  
↻ 231.

### **Dodatki k motornimi olji**

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

### **Viskoznostne stopnje motornega olja**

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkom, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja ↻ 231.

Vse priporočene stopnje viskoznosti so primerne za okolje z visokimi temperaturami.

### **Hladilna tekočina in sredstvo proti zmrznitvi**

Uporabljajte samo organsko, kislinsko sredstvo proti zmrzovanju z dolgo življenjsko dobo, ki je odobreno za vaš tip vozila. Poiščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in pred zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ . To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevke zavrnjen.

### **Zavorna tekočina in tekočina sklopke**

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

## Tehnični podatki

|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Identifikacija vozila</b> .....                          | <b>229</b> |
| Identifikacijska številka vozila<br>(številka šasije) ..... | 229        |
| Tipska ploščica .....                                       | 230        |
| Identifikacijska koda motorja ...                           | 230        |
| <b>Podatki vozila</b> .....                                 | <b>231</b> |
| Priporočene tekočine in<br>maziva .....                     | 231        |
| Podatki motorjev .....                                      | 234        |
| Učinkovitost .....                                          | 236        |
| Masa vozila .....                                           | 237        |
| Mere vozila .....                                           | 238        |
| Prostornine .....                                           | 239        |
| Tlak v pnevmatikah .....                                    | 240        |

### Identifikacija vozila

#### Identifikacijska številka vozila (številka šasije)

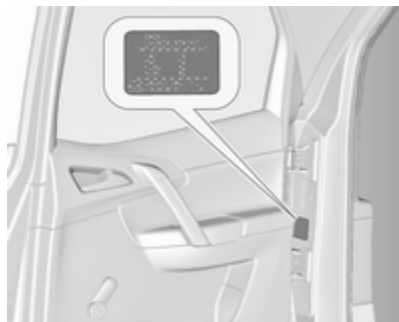


Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je vtisnjena na tipski ploščici in na desni strani na dnu vozila pod talno oblogo med sovoznikovimi vrati in sedežem.

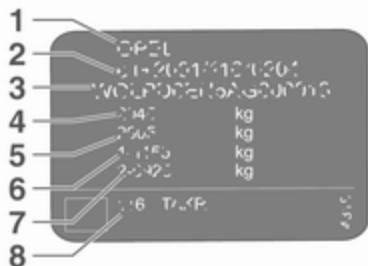


Identifikacijska številka vozila je lahko vtisnjena na instrumentni plošči; vidna je skozi vetrobransko steklo ali v motornem prostoru, na desni steni karoserije.

## Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir zadnjih ali sprednjih desnih vrat - na stebru-B.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : proizvajalec
- 2 : številka dovoljenja
- 3 : identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridružujemo si pravico do sprememb. V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

## Identifikacijska koda motorja

Tabele tehničnih podatkov kažejo identifikacijsko kodo motorja. Podatki motorjev ⇨ 234.

Za določitev ustreznega motorja glejte moč motorja v homologacijskem potrdilu EEC, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Potrdilo o skladnosti navaja identifikacijsko kodo motorja, druge državne objave lahko navajajo inženirsko kodo. Preverite prostornino bata in moč motorja, da identificirate ustrezen motor.

## Podatki vozila

### Priporočene tekočine in maziva

#### Evropski servisni načrt

#### Zahtevana kakovost motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 226

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji          | Dizelski motorji |
|-----------------------|----------------------------|------------------|
|                       | (vključno s CNG, LPG, E85) |                  |
| dexos 1               | –                          | –                |
| dexos 2               | ✓                          | ✓                |

Če kakovosti dexos ni na voljo, lahko med vsako menjavo olja enkrat uporabite največ 1 liter motornega olja kakovosti ACEA C3.

#### Viskoznostne stopnje motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 226

|                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| Zunanja temperatura | Bencinski ali dizelski motor |
| Do -25 °C           | SAE 5W-30 ali SAE 5W-40      |
| Pod -25 °C          | SAE 0W-30 ali SAE 0W-40      |

## Mednarodni servisni načrt

## Zahtevana kakovost motornega olja

## Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 226

| Kakovost motornih olj           | Bencinski motorji<br>(vključno s CNG, LPG, E85) | Dizelski motorji |
|---------------------------------|-------------------------------------------------|------------------|
| <b>dexos 1</b> (če je na voljo) | ✓                                               | –                |
| <b>dexos 2</b>                  | ✓                                               | ✓                |

Če kakovost dexos ni na voljo, lahko uporabite olje spodaj naštetih kakovosti:

## Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 226

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji<br>(vključno s CNG, LPG, E85) | Dizelski motorji |
|-----------------------|-------------------------------------------------|------------------|
| GM-LL-A-025           | ✓                                               | –                |
| GM-LL-B-025           | –                                               | ✓                |

## Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 226

| Kakovost motornih olj | Bencinski motorji<br>(vključno s CNG, LPG, E85) | Dizelski motorji |
|-----------------------|-------------------------------------------------|------------------|
| ACEA A3/B3            | ✓                                               | –                |
| ACEA A3/B4            | ✓                                               | ✓                |

## Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 226

|                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| ACEA C3                | ✓ | ✓ |
| API SM                 | ✓ | – |
| API SN okolju prijazno | ✓ | – |

## Viskoznostne stopnje motornega olja

## Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 226

|                     |                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|
| Zunanja temperatura | Bencinski ali dizelski motor                          |
| Do -25 °C           | SAE 5W-30 ali SAE 5W-40                               |
| Pod -25 °C          | SAE 0W-30 ali SAE 0W-40                               |
| do -20 °C           | SAE 10W-30 <sup>1)</sup> ali SAE 10W-40 <sup>1)</sup> |

1) Dovoljeno, vendar je priporočljiva uporaba olja SAE 5W-30 ali SAE 5W-40 s kakovostjo dexos

## Podatki motorjev

| Karakteristična oznaka motorja       | B14XER | B14NEL                | B14NEL                        | B14NET                |
|--------------------------------------|--------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Prodajna oznaka                      | 1.4    | 1.4                   | 1.4 LPG                       | 1.4                   |
| Inženirska koda                      | B14XER | B14NEL                | B14NEL                        | B14NET                |
| Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ] | 1398   | 1364                  | 1364                          | 1364                  |
| Maks. moč [kW]                       | 74     | 88                    | 88                            | 103                   |
| pri obratih/minuto                   | 6000   | 4200-6000             | 4800-6000                     | 4900-6000             |
| Navor [Nm]                           | 130    | 175/200 <sup>2)</sup> | 175                           | 200/220 <sup>3)</sup> |
| pri obratih/minuto                   | 4000   | 1750-4800             | 1750-4800                     | 1850-4900             |
| Tip goriva                           | Bencin | Bencin                | Utekočinjen plin/bencin       | Bencin                |
| Oktansko število RON <sup>4)</sup>   |        |                       |                               |                       |
| priporočeno                          | 95     | 95                    | 95                            | 95                    |
| možno                                | 98     | 98                    | 98                            | 98                    |
| možno                                | 91     | 91                    | 91                            | 91                    |
| Dodatna vrsta goriva                 | –      | –                     | Utekočinjen naftni plin (LPG) | –                     |

2) S šeststopenjskim menjalnikom.

3) S funkcijo kratkotrajnega povečanja navora.

4) Nalepka za posamezno državo na loputi rezervoarja goriva lahko nadomesti specifično zahtevo za motor.



| Karakteristična oznaka motorja       | B16DTC          | B16DTL          | B16DTE          | B16DTH          |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Prodajna oznaka                      | 1.6             | 1.6             | 1.6             | 1.6             |
| Inženirska koda                      | B16DTL          | B16DTL          | B16DTE          | B16DTH          |
| Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ] | 1598            | 1598            | 1598            | 1598            |
| Maks. moč [kW]                       | 70              | 81              | 81              | 100             |
| pri obratih/minuto                   | 3500            | 3500            | 3500            | 3500-4000       |
| Navor [Nm]                           | 280             | 300             | 300             | 320             |
| pri obratih/minuto                   | 1500-1750       | 1750-2000       | 1750-2000       | 2000            |
| Tip goriva                           | Dizelsko gorivo | Dizelsko gorivo | Dizelsko gorivo | Dizelsko gorivo |

| Karakteristična oznaka motorja       | A13DTC          | A13DTE          | A17DTI          |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Prodajna oznaka                      | 1.3             | 1.3             | 1.7             |
| Inženirska koda                      | A13DTC          | A13DTE          | A17DTI          |
| Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ] | 1248            | 1248            | 1686            |
| Maks. moč [kW]                       | 55              | 70              | 81              |
| pri obratih/minuto                   | 4000            | 4000            | 3600            |
| Navor [Nm]                           | 180             | 180             | 280             |
| pri obratih/minuto                   | 1750-2500       | 1750-3500       | 2300            |
| Tip goriva                           | Dizelsko gorivo | Dizelsko gorivo | Dizelsko gorivo |

## Učinkovitost

| Motor                | B14XER | B14NEL | B14NEL LPG | B14NET |
|----------------------|--------|--------|------------|--------|
| Maks. hitrost [km/h] |        |        |            |        |
| Ročni menjalnik      | 177    | 188    | 188        | 196    |
| Avtomatski menjalnik | –      | 185    | –          | 193    |

| Motor                | B16DTC | B16DTL | B16DTH | B16DTE |
|----------------------|--------|--------|--------|--------|
| Maks. hitrost [km/h] |        |        |        |        |
| Ročni menjalnik      | 174    | 185    | 197    | 185    |
| Avtomatski menjalnik | –      | –      | –      | –      |

| Motor                | A13DTC | A13DTE | A17DTI |
|----------------------|--------|--------|--------|
| Maks. hitrost [km/h] |        |        |        |
| Ročni menjalnik      | 160    | 168    | –      |
| Avtomatski menjalnik | –      | –      | 178    |

## Masa vozila

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model brez opcijske opreme

|                                  | Motor      | Ročni menjalnik | Avtomatski menjalnik |
|----------------------------------|------------|-----------------|----------------------|
| brez/s klimatsko napravo<br>[kg] | B14XER     | 1361/1376       | –                    |
|                                  | B14NEL LPG | 1471/1486       | –                    |
|                                  | B14NEL     | 1393/1408       | 1471/1486            |
|                                  | B14NET     | 1393/1408       | 1471/1486            |
|                                  | B16DTC     | 1503/1518       | –                    |
|                                  | B16DTL     | 1503/1518       | –                    |
|                                  | B16DTH     | 1503/1518       | –                    |
|                                  | B16DTE     | 1503/1518       | –                    |
|                                  | A13DTC     | 1393/1408       | –                    |
|                                  | A13DTE     | 1393/1408       | –                    |
|                                  | A17DTI     | –               | 1503/1518            |

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Informacije o natovarjanju ⇨ 80.

**Mere vozila**

|                                                                 | <b>Meriva</b> |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|
| Dolžina [mm]                                                    | 4300          |
| Širina brez ogledal [mm]                                        | 1812          |
| Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]                       | 1994          |
| Višina brez antene [mm]                                         | 1615          |
| Talna dolžina prtljažnika [mm]                                  | 815           |
| Talna dolžina prtljažnika s preklopljenimi zadnjimi sedeži [mm] | 1642          |
| Širina prtljažnika [mm]                                         | 1038          |
| Višina prtljažnika [mm]                                         | 803           |
| Višina odprtine prtljažnika [mm]                                | 791           |
| Medosna razdalja [mm]                                           | 2644          |
| Premer obračalnega kroga [m]                                    | 11,90         |

## Prostornine

### Motorno olje

| Motor                       | B14XER | B14NEL | B14NEL LPG | B14NET | A13DTC | A13DTE |
|-----------------------------|--------|--------|------------|--------|--------|--------|
| vkjučno s filtrom [l]       | 4,0    | 4,0    | 4,0        | 4,0    | 3,5    | 3,5    |
| med MIN in MAX oznakama [l] | 1,0    | 1,0    | 1,0        | 1,0    | 1,0    | 1,0    |

| Motor                       | B16DTC | B16DTL | B16DTH | B16DTE | A17DTI |
|-----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| vključno s filtrom [l]      | 5,0    | 5,0    | 5,0    | 5,0    | 5,4    |
| med MIN in MAX oznakama [l] | 1,0    | 1,0    | 1,0    | 1,0    | 1,0    |

### Rezervoar za gorivo

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Bencin/dizelsko gorivo, količina polnjenja [l] | 54 |
| LPG, količina polnjenja [l]                    | 34 |

## Tlak v pnevmatikah

| Motor                 | Pnevmatike                                              | Komfort do treh oseb v vozilu |                      | ECO do treh oseb v vozilu |                      | Pri maksimalni obremenitvi vozila |                      |
|-----------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                       |                                                         | spredaj                       | zadaj                | spredaj                   | zadaj                | spredaj                           | zadaj                |
|                       |                                                         | [kPa/bar]<br>([psi])          | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])      | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])              | [kPa/bar]<br>([psi]) |
| B14XER                | 195/65 R15,<br>205/55 R16,<br>225/45 R17,<br>225/40 R18 | 230/2,3 (33)                  | 210/2,1 (30)         | 280/2,8 (41)              | 260/2,6 (38)         | 250/2,5 (36)                      | 320/3,2 (46)         |
| B14NEL,<br>B14NEL LPG | 195/65 R15,<br>205/55 R16,<br>225/45 R17<br>225/40 R18  | 230/2,3 (33)                  | 210/2,1 (30)         | 280/2,8 (41)              | 260/2,6 (38)         | 250/2,5 (36)                      | 320/3,2 (46)         |
|                       |                                                         | 250/2,5 (36)                  | 230/2,3 (33)         | 300/3,0 (43)              | 280/2,8 (41)         | 270/2,7 (39)                      | 320/3,2 (46)         |
| B14NET                | 205/55 R16,<br>225/45 R17<br>225/40 R18                 | 230/2,3 (33)                  | 210/2,1 (30)         | 280/2,8 (41)              | 260/2,6 (38)         | 250/2,5 (36)                      | 320/3,2 (46)         |
|                       |                                                         | 250/2,5 (36)                  | 230/2,3 (33)         | 300/3,0 (43)              | 280/2,8 (41)         | 270/2,7 (39)                      | 320/3,2 (46)         |

| Motor                        | Pnevmatike                                              | Komfort do treh oseb v vozilu |                      | ECO do treh oseb v vozilu |                      | Pri maksimalni obremenitvi vozila |                      |
|------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                              |                                                         | spredaj                       | zadaj                | spredaj                   | zadaj                | spredaj                           | zadaj                |
|                              |                                                         | [kPa/bar]<br>([psi])          | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])      | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])              | [kPa/bar]<br>([psi]) |
| A13DTC                       | 195/65 R15,<br>205/55 R16,<br>225/45 R17,<br>225/40 R18 | 230/2,3 (33)                  | 210/2,1 (30)         | 280/2,8 (41)              | 260/2,6 (38)         | 250/2,5 (36)                      | 320/3,2 (46)         |
| A13DTE                       | 195/65 R15,<br>205/55 R16                               | 230/2,3 (33)                  | 210/2,1 (30)         | 280/2,8 (41)              | 260/2,6 (38)         | 250/2,5 (36)                      | 320/3,2 (46)         |
| B16DTC,<br>B16DTL,<br>B16DTH | 205/55 R16,<br>225/45 R17<br>225/40 R18                 | 250/2,5 (36)                  | 230/2,3 (33)         | 300/3,0 (43)              | 280/2,8 (41)         | 270/2,7 (39)                      | 320/3,2 (46)         |
| B16DTE                       | 205/55 R16                                              | 250/2,5 (36)                  | 230/2,3 (33)         | 300/3,0 (43)              | 280/2,8 (41)         | 270/2,7 (39)                      | 320/3,2 (46)         |
| A17DTI                       | 205/55 R16,<br>225/45 R17<br>225/40 R18                 | 250/2,5 (36)                  | 230/2,3 (33)         | 300/3,0 (43)              | 280/2,8 (41)         | 270/2,7 (39)                      | 320/3,2 (46)         |
| Vsi                          | Začasno rezervno kolo<br>115/70 R16                     | 420/4,2 (61)                  | 420/4,2 (61)         | –                         | –                    | 420/4,2 (61)                      | 420/4,2 (61)         |

## Informacija za stranko

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| <b>Informacije za kupce</b> .....       | <b>242</b> |
| Izjava o skladnosti .....               | 242        |
| Popravilo škode zaradi trčenja          | 244        |
| Potrditev programske opreme .           | 244        |
| <b>Beleženje podatkov vozila in za-</b> |            |
| <b>sebnost</b> .....                    | <b>248</b> |
| Pomnenje delovanja .....                | 248        |
| Prepoznavanje radijske                  |            |
| frekvence (RFID) .....                  | 248        |

## Informacije za kupce

### Izjava o skladnosti

#### Sistemi radijskega prenosa

To vozilo ima sisteme, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijske valove po Direktivi 1999/5/EC. Ti sistemi so skladni z osnovnimi zahtevami in drugimi zadevnimi določili Direktive 1999/5/EC. Kopije Izvirnih izjav o skladnosti lahko pridobite na našem spletnem mestu.



# Dvigalka



Wir leben Autos.

## Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

**Produktbezeichnung:** Wagenheber

**Typ/GM-Teilenummern:** 13576735

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMNP737 Jacking  
GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
GMNS127 Vehicle Integrity-Hosting and Service Station Jacking  
GMWT5005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test  
ISO TS 16949 Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger  
Engineering Group Manager Chassis & Structure  
Adam Opel AG

Adam Opel AG  
Rüsselsheim  
T 06 91 421 7 80 1 80 1 421 7 88 80  
www.opel.de

Verantwortlich:  
Hans-Peter Metzger (Technisch)  
Michael J. Albrecht, Holger Kramm,  
Michael Löffelholz, Dr. Thomas Seifert,  
Peter Thum, Susanne Weidner, Jochen Willms

Aufschrift:  
Typen-1 (Gef. Versuchsdaten)

Stz der Geschäftsbüro: Rüsselsheim  
Stz der Geschäftsbüro: Rüsselsheim  
Ausgangspunkt: Opelstraße, 68691 Rüsselsheim  
Stz der Geschäftsbüro: Rüsselsheim

**Prevod izvorne izjave o skladnosti**

Izjava o skladnosti v skladu z direktivo  
Evropske skupnosti 2006/42/ES

Izjavljamo, da je izdelek:

Oznaka izdelka: Dvigalka

Tip/številka dela GM: 13576735

skladen z določili direktive  
2006/42/ES.

Uporabljeni tehnični standardi:

- |              |   |                                                                              |
|--------------|---|------------------------------------------------------------------------------|
| GMN9737      | : | dviganje                                                                     |
| GM 14337     | : | dvigalka pri<br>standardni opremi -<br>preizkusi tehnične<br>opreme          |
| GMN5127      | : | celovitost vozila -<br>dviganje z dvigalom<br>in servisno dvigalno<br>opremo |
| GMW15005     | : | standardna oprema<br>z dvigalko in<br>rezervnim kolesom,<br>preizkus vozila  |
| ISO TS 16949 | : | sistemi upravljanja<br>kakovosti                                             |

Podpisnik je pooblaščen za zbiranje  
tehnične dokumentacije.

Rüsselsheim, 31. januarja 2014

podpisnik

Hans-Peter Metzger

Direktor Skupine za inženiring  
podvozja in konstrukcije

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

## **Popravilo škode zaradi trčenja**

### **Debelina laka**

Odvisno od tehnologije izdelave je  
lahko debelina laka med 50 in  
400 µm.

Zato debelina laka ni pokazatelj  
potrebe po pravilu zaradi trčenja.

## **Potrditev programske opreme**

Nekateri sestavni deli OnStar  
vključujejo programsko opremo  
libcurl in unzip ter programsko  
opremo drugih razvijalcev. Spodaj so

navedena obvestila in licence za  
libcurl in unzip ter za programsko  
opremo drugih razvijalcev. Glejte  
[http://www.lg.com/global/support/  
opensource/index](http://www.lg.com/global/support/opensource/index).

Glejte prevedeno besedilo pod  
izvirnim besedilom.

### **libcurl**

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel  
Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and  
distribute this software for any  
purpose with or without fee is hereby  
granted, provided that the above  
copyright notice and this permission  
notice appear in all copies.

The software is provided "as is",  
without warranty of any kind, express  
or implied, including but not limited to  
the warranties of merchantability,  
fitness for a particular purpose and  
noninfringement of third party rights.  
In no event shall the authors or  
copyright holders be liable for any  
claim, damages or other liability,

whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert

Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered

versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

## libcurl

Avtorske pravice in dovoljenje za uporabo

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Vse pravice so pridržane.

Dovoljenje za uporabo, kopiranje, spreminjanje in distribucijo te programske opreme za kakršen koli namen, z ali brez pristojbine, je odobreno pod pogojem, da je na vseh

kopijah prikazano zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in o dovoljenju.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne, vključno, vendar ne omejeno na garancije za prodajo, ustreznost za določen namen in nekršenje pravic tretjih oseb. Avtorji ali imetniki avtorskih pravic ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršne koli zahteve, škodo ali druge odgovornosti, bodisi v pogodbenem dejanju, nezakonitem dejanju ali kako drugače, ki bi izhajal iz ali bil povezan s programsko opremo ali uporabo programske opreme ali ravnanjem z njo.

Razen navedenega v tem obvestilu, se ime imetnika avtorskih pravic ne bo uporabljalo v oglaševanju ali za spodbujanje prodaje, uporabe ali drugih dejavnosti v povezavi s to programsko opremo, brez predhodnega pisnega soglasja imetnika avtorskih pravic.

## unzip

To je različica avtorskih pravic licence programa Ino-ZIP z dne 10.02.2005. Končna različica tega dokumenta bi morala biti na voljo na spletni strani <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.htm> za nedoločen čas.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Vse pravice so pridržane.

Za namene teh avtorskih pravic in licence je program "Info-ZIP" opredeljen kot naslednji sklop posameznikov:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne. Program Info-ZIP ali njegovi avtorji ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršno koli neposredno, posredno, nenamerno, posebno ali posledično škodo, ki bi izhajala iz uporabe ali nezmožnosti uporabe te programske opreme.

Dovoljenje za uporabo te programske opreme za kakršen koli namen, vključno za komercialno uporabo, ter za njeno spreminjanje in prosto redistribucijo, se izda vsem, pri tem pa je treba upoštevati naslednje omejitve:

1. Pri redistribuciji izvorne kode se morajo ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija, zavrnitev odgovornosti in ta seznam pogojev.
2. Pri redistribuciji v binarni obliki (prevedeni izvršljivi programi) morajo biti v dokumentaciji in/ali gradivu, ki so dobavljeni s programom, navedeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija in ta seznam pogojev.

Edina izjema temu pogoju je redistribucija standardnega binarnega programa UnZipSFX binary (vključno s SFXWiz) kot dela samorazširitvenega arhiva, ki je dovoljena brez vključitve te licence, vse dokler običajna pasica SFX ni odstranjena iz binarnega programa ali ni onemogočena.

3. Spremenjene različice – vključno z, vendar ne omejeno na vrata novih operacijskih sistemov, obstoječa vrata z novimi grafičnimi vmesniki in dinamične, deljene ali statične knjižnične različice – morajo biti vidno označene kot take in ne smejo biti napačno navedene kot izvorna različica. Spremenjene različice prav tako ne smejo biti napačno navedene kot izdaja programa Info-ZIP – vključno z, vendar ne omejeno na označevanje spremenjenih različic z imenom "Info-ZIP" (ali kakršno koli različico tega, vključno z, vendar ne omejeno na drugačno uporabo velikih in malih začetnic, "Pocket UnZip," "WiZ" ali "MacZip" – brez

izrecnega soglasja Info-ZIP. Spremenjene različice prav tako ne smejo potvoriti e-poštnih naslovov Zip-Bugs ali Info-ZIP ali URL-naslovov Info-ZIP.

4. Info-ZIP si pridržuje pravico do uporabe imen "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," in "MacZip" za lastne izdaje v izvorni in binarni kodi.

## Beleženje podatkov vozila in zasebnost

### Pomnenje delovanja

#### Pomnilniki podatkov v vozilu

Veliko število elektronskih delov v vašem vozilu vsebuje pomnilnike podatkov, v katerih se začasno ali trajno hranijo tehnični podatki o stanju vozila, dogodkih in napakah. Na splošno se s temi tehničnimi informacijami dokumentira stanje delov, modulov, sistemov ali okolice:

- delovni pogoji sistemskih delov (npr. nivoji polnjenja)
- sporočila o stanjih vozila in posamičnih sestavnih delih (npr. število vrtljajev koles/vrtilna hitrost, pojemek, prečni pospešek)
- nepravilnosti in okvare ključnih sistemskih delov

- odzivi vozila v posebnih situacijah vožnje (npr. sprožitev zračne blazine, aktiviranje sistema za uravnavanje stabilnosti)
- pogoji okolice (npr. temperatura)

Ti podatki so izključno tehnične naprave in se uporabljajo za odkrivanje in odpravljanje napak ter optimiziranje funkcij vozila.

S tem podatki ni mogoče ustvarjati profilov gibanja vozila, ki bi beležili prevožene poti.

V servisni delavnici (npr. popravila, postopki servisiranja, garancijski primer, zagotavljanje kakovosti) lahko zaposleni v servisni mreži (vključno s proizvajalcev) navedene tehnične informacije s posebnimi diagnostičnimi napravami odčitajo iz pomnilnikov dogodkov in podatkov. Več informacij o tem lahko dobite v servisni delavnici. Ko je napaka odpravljena, se podatki izbrišejo iz pomnilnikov napak ali se trajno prepišejo.

Pri uporabi vozila lahko nastopijo stanja, ko je te tehnične podatke v kombinaciji z drugimi informacijami

(poročilo o nesreči, poškodbe na vozilu, izjave prič itd.) s podporo strokovnjaka mogoče povezati z določeno osebo.

Na podlagi dodatnih funkcij, ki so pogodbeno dogovorjene s stranko (npr. lociranje vozila v nujnih primerih) je mogoče iz vozila pridobiti nekatere posebne podatke.

### Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot sta npr. nadzor uhajanja zraka iz pnevmatik ali varnost sistema za vžig. Prav tako se uporablja v povezavi z udobnimi pripomočki, kot so obeski ključev za daljinsko zaklepanje/odklepanje in zagon, ter vgrajeni oddajniki za odpiranje garažnih vrat. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja ali beleži osebnih podatkov in ni povezana s katerim koli drugim sistemom Opel, ki vsebuje osebne podatke.



# Kazalo

## A

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Aktivni vzglavniki .....                                 | 36  |
| Akumulator vozila .....                                  | 181 |
| Akumulator vozila, zagon s<br>premostitvenimi kabli..... | 218 |
| Alarmna naprava .....                                    | 27  |
| Armatura plošča.....                                     | 10  |
| Autostop.....                                            | 145 |
| Avtomatski menjalnik .....                               | 149 |

## B

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Beleženje podatkov vozila in<br>zasebnost.....            | 248 |
| Bralne luči .....                                         | 130 |
| Brisalci/naprava za pranje<br>vetrobranskega stekla ..... | 84  |
| Brisanje/pranje zadnjega stekla . .                       | 86  |

## C

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Car Pass .....             | 20 |
| Centralno zaklepanje ..... | 22 |

## D

|                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| Daljinski upravljalnik.....                           | 20     |
| Deaktiviranje sovoznikovih<br>varnostnih blazin ..... | 54, 97 |
| Delovanje klimatske naprave . . .                     | 141    |
| Dimenzije pnevmatik in platišč,<br>zamenjava.....     | 206    |
| Dodatna oprema in spremembe<br>na vozilu .....        | 176    |

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Dodatni grelec .....   | 139      |
| Dolge luči .....       | 101, 125 |
| Dotakanje goriva ..... | 166      |
| Držala za pijačo ..... | 62       |
| Dvigalka.....          | 199      |

## E

|                                                                   |         |
|-------------------------------------------------------------------|---------|
| Električna nastavitev .....                                       | 29      |
| Električna ročna zavora.....                                      | 98, 154 |
| Električne vtičnice .....                                         | 89      |
| Električno pomična stekla .....                                   | 31      |
| Elektronska klimatska naprava ..                                  | 135     |
| Elektronski sistem.....                                           | 193     |
| Elektronski stabilnostni nadzor...                                | 156     |
| Elektronski stabilnostni nadzor<br>in sistem proti zdrsanju koles | 99      |
| Elektronski stabilnostni nadzor<br>izklopljen .....               | 99      |
| Elektronsko krmiljeni vozni<br>programi .....                     | 151     |

## F

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Filter sajastih delcev..... | 99, 148 |
| Flex-Fix sistem.....        | 65      |
| Funkcije osvetlitve.....    | 130     |

## G

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Globina profila .....             | 205 |
| Goriva za bencinske motorje ..... | 163 |
| Goriva za dizelske motorje .....  | 163 |
| Gorivo.....                       | 163 |



|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Gorivo za delovanje na plin.....                                               | 164 |
| Grafični informacijski prikazovalnik, barvni informacijski prikazovalnik ..... | 105 |

## H

|                                                     |        |
|-----------------------------------------------------|--------|
| Halogenski žarometi .....                           | 184    |
| Hitri grelec.....                                   | 139    |
| Hladilna tekočina .....                             | 179    |
| Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi..... | 227    |
| Hladilna tekočina motorja.....                      | 179    |
| Hupa .....                                          | 13, 84 |

## I

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Identifikacijska koda motorja.....                       | 230 |
| Identifikacijska številka vozila (številka šasije) ..... | 229 |
| Imobilizator .....                                       | 28  |
| Indikatorji.....                                         | 90  |
| Informacije o natovarjanju .....                         | 80  |
| Informacijski prikazovalniki.....                        | 102 |
| Instrumentna plošča .....                                | 90  |
| Izbirna ročica .....                                     | 150 |
| Izbirnik goriva .....                                    | 91  |
| Izjava o skladnosti.....                                 | 242 |
| Izpušni plini.....                                       | 148 |

## K

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Katalizator .....       | 149 |
| Klimatska naprava ..... | 133 |

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| Klimatska naprava, servisiranje..         | 141    |
| Ključ .....                               | 19     |
| Ključ, ključavnice.....                   | 19     |
| Ključ, pomnilnik nastavitve.....          | 21     |
| Koda.....                                 | 108    |
| Kolesa in pnevmatike .....                | 200    |
| Kolesni pokrovi .....                     | 206    |
| Kombinirani zaslon višje stopnje          | 102    |
| Komplet za popravilo pnevmatik            | 207    |
| Kontrolna lučka elektronike motorja ..... | 97     |
| Kontrolna lučka emisije motorja ..        | 97     |
| Kontrolne lučke.....                      | 90, 93 |
| Konveksna oblika .....                    | 29     |

## L

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Lučka registrske tablice ..... | 192 |
|--------------------------------|-----|

## M

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Masa vozila .....                                    | 237 |
| Meglenke .....                                       | 188 |
| Menjalnik .....                                      | 16  |
| Mere vozila .....                                    | 238 |
| Merilnik hitrosti .....                              | 90  |
| Merilniki.....                                       | 90  |
| Merilnik količine goriva .....                       | 91  |
| Merilnik temperature hladilne tekočine motorja ..... | 92  |
| Merilnik vrtljajev motorja .....                     | 91  |
| Mesta namestitve otroškega sedeža .....              | 58  |

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Mikrofilter zraka ..... | 140           |
| Motorno olje .....      | 178, 227, 231 |

## N

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| Nalepka za zračno blazino.....         | 49    |
| Napaka .....                           | 151   |
| Napaka električne ročne zavore... 98   |       |
| Napetost baterije .....                | 111   |
| Napredna različica zaslona.....        | 102   |
| Naslon za roke.....                    | 44    |
| Naslon za roko.....                    | 40    |
| Nastavitev ogledal .....               | 8     |
| Nastavitev sedeža .....                | 6, 38 |
| Nastavitev volana .....                | 9, 83 |
| Nastavitev vzglavnika .....            | 8     |
| Nastavljive prezračevalne šobe .       | 140   |
| Nasveti za vožnjo.....                 | 142   |
| Nega notranjosti vozila .....          | 224   |
| Nega za zunanji izgled.....            | 222   |
| Nega zunanosti vozila .....            | 222   |
| Nenastavljive prezračevalne šobe ..... | 140   |
| Nevarnosti, opozorila in svarila ..... | 4     |
| Nizek nivo goriva .....                | 100   |
| Nosilec koles.....                     | 65    |
| Nosilec na zadku vozila.....           | 65    |
| Notranja osvetlitev.....               | 129   |
| Notranje luči .....                    | 193   |
| Notranje ogledalo.....                 | 30    |

**O**

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Oblast nad vozilom .....                                  | 142 |
| Oblazinjenje.....                                         | 224 |
| Obremenitev strehe.....                                   | 80  |
| Odklepanje vozila .....                                   | 6   |
| Odlaganje izrabljenih vozil .....                         | 177 |
| Odprta vrata .....                                        | 101 |
| Odzračevanje sistema za<br>dizelsko gorivo .....          | 183 |
| Ogrevana ogledala .....                                   | 29  |
| Ogrevanje .....                                           | 41  |
| Ogrevanje, prezračevanje,<br>hlajenje .....               | 15  |
| Ogrevanje sedeža.....                                     | 41  |
| Ogrevano zadnje okno .....                                | 33  |
| Ogrevan volanski obroč .....                              | 84  |
| Oktansko število.....                                     | 234 |
| Okvara.....                                               | 220 |
| Olje.....                                                 | 178 |
| Olje, motor.....                                          | 227 |
| Olje, motorno.....                                        | 231 |
| Olje za servo volan.....                                  | 180 |
| Oljni tlak.....                                           | 100 |
| OnStar.....                                               | 118 |
| Opozorila in obvestila o vozilu ...                       | 108 |
| Opozorilna lučka za pripenjanje<br>varnostnega pasu ..... | 96  |
| Opozorilni trikotnik .....                                | 79  |
| Opozorilno utripanje smernikov .                          | 127 |
| Opozorilo.....                                            | 110 |

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Oprema za vleko .....              | 171 |
| Orodje .....                       | 199 |
| Orodje vozila.....                 | 199 |
| Osebnostne nastavitve.....         | 114 |
| Osebnostne nastavitve vozila ..... | 114 |
| Osvetlitev instrumentov .....      | 193 |
| Osvetlitev kozmetičnih ogledal .   | 130 |
| Osvetlitev ob dobrodošlici.....    | 130 |
| Osvetlitev ob izhodu .....         | 130 |
| Osvetlitev sredinske konzole ..... | 130 |
| Osvetlitev zavojev.....            | 126 |
| Otroški varnostni sedeži .....     | 55  |
| Otroški varnostni sedeži ISOFIX .  | 61  |
| Otroški varovalni zaklepi .....    | 25  |
| Oznake na pnevmatikah .....        | 200 |

**P**

|                                                          |         |
|----------------------------------------------------------|---------|
| Panoramska streha .....                                  | 33      |
| Parkiranje .....                                         | 18, 147 |
| Parkirne luči .....                                      | 128     |
| Parkirni pomočnik .....                                  | 159     |
| Pasovi.....                                              | 45      |
| Pepelniki .....                                          | 89      |
| Podatki motorjev .....                                   | 234     |
| Podatki vozila.....                                      | 231     |
| Pokrov motorja .....                                     | 177     |
| Pokrov podtalnega prostora za<br>spravljanje zadaj ..... | 76      |
| Položaji kontaktnega stikala .....                       | 143     |
| Položaj sedeža .....                                     | 37      |

|                                                         |               |
|---------------------------------------------------------|---------------|
| Pomnenje delovanja.....                                 | 248           |
| Pomnilnik nastavitve.....                               | 21            |
| Pomoč pri speljevanju na<br>vzponu .....                | 155           |
| Popravlilo škode zaradi trčenja...                      | 244           |
| Poraba goriva in emisija CO <sub>2</sub> .....          | 169           |
| Potovalni računalnik .....                              | 111           |
| Potrditev programske opreme....                         | 244           |
| Potrebno delo .....                                     | 177           |
| Predal pod sedežem .....                                | 64            |
| Predgretje .....                                        | 99            |
| Prednje meglenke .....                                  | 101, 127, 128 |
| Prednji sedeži.....                                     | 37            |
| Prednji smernik.....                                    | 184           |
| Prednji smerniki .....                                  | 188           |
| Predrtje pnevmatike.....                                | 212           |
| Pregled armaturne plošče .....                          | 10            |
| Prekinitev napajanja z<br>električnim tokom .....       | 151           |
| Prekinitev napajanja z gorivom v<br>potisnem hodu ..... | 145           |
| Preklopne mizice .....                                  | 79            |
| Preklopni senčniki .....                                | 33            |
| Preklop v višjo prestavo.....                           | 98            |
| Prekrivalo tovornega prostora .....                     | 75            |
| Prepoznavanje radijske<br>frekvence (RFID).....         | 248           |
| Preverjanja na vozilu.....                              | 177           |
| Prezračevalne šobe.....                                 | 140           |
| Prezračevanje.....                                      | 132           |

|                                                   |               |
|---------------------------------------------------|---------------|
| Pribor za prvo pomoč .....                        | 79            |
| Prikazovalnik menjalnika .....                    | 149           |
| Prikazovalnik servisnih intervalov .....          | 92            |
| Prikaz temperature hladilne<br>tekočine.....      | 92            |
| Priklop prikolice.....                            | 170           |
| Prilagoditev osvetlitve<br>instrumentov .....     | 129           |
| Prilagodljive zavorne luči.....                   | 153           |
| Prilagodljivi žarometi .                          | 101, 126, 186 |
| Priporočene tekočine in maziva<br>.....           | 227, 231      |
| Pritisnite pedal.....                             | 98            |
| Pritrdilna ušesca .....                           | 77            |
| Prostori za spravljanje.....                      | 62            |
| Prostornine .....                                 | 239           |
| Prostor za spravljanje v naslonu<br>za roko ..... | 64            |
| Prtljažnik .....                                  | 26, 74        |
| Prva pomoč.....                                   | 79            |

## R

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Radijski daljinski upravljalnik ..... | 20       |
| Rezervno kolo .....                   | 216      |
| Ročna zatemnitev .....                | 30       |
| Ročna zavora.....                     | 153, 154 |
| Ročni menjalnik .....                 | 152      |
| Ročni način prestavljanja .....       | 151      |
| Ročni pomik okenskih stekel .....     | 31       |

## S

|                                                                      |          |
|----------------------------------------------------------------------|----------|
| Samodejna zatemnitev .....                                           | 30       |
| Samodejni vklop kratkih luči .....                                   | 126      |
| Samodejni vklop kratkih luči pri<br>dnevni vožnji (dnevne luči)..... | 124      |
| Samodejni vklop luči .....                                           | 124      |
| Samodejno zaklepanje .....                                           | 24, 102  |
| Servisiranje .....                                                   | 141, 226 |
| Servisne informacije .....                                           | 226      |
| Shranjevanje vozila.....                                             | 176      |
| Signaliziranje menjave voznega<br>pasu .....                         | 127      |
| Simboli .....                                                        | 4        |
| Sistemi brisanja in pranja .....                                     | 14       |
| Sistemi klimatske naprave.....                                       | 132      |
| Sistemi za pomoč vozniku.....                                        | 158      |
| Sistemi zaznavanja ovir.....                                         | 159      |
| Sistem ogrevanja in<br>prezračevanja .....                           | 132      |
| Sistem polnjenja .....                                               | 97       |
| Sistem proti blokiranju koles .....                                  | 153      |
| Sistem proti blokiranju koles<br>(ABS) .....                         | 98       |
| Sistem proti zdrsu pogonskih<br>koles .....                          | 156      |
| Sistem sprednjih varnostnih<br>blazin .....                          | 52       |
| Sistem Stop-start.....                                               | 145      |
| Sistem stranskih varnostnih blazin                                   | 53       |
| Sistem varnostnih blazin .....                                       | 49       |

|                                                                         |          |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| Sistem varnostnih blazin in<br>zategovalnikov varnostnih<br>pasov ..... | 96       |
| Sistem za nadzor tlaka v<br>pnevmatikah.....                            | 100, 202 |
| Smernik .....                                                           | 95       |
| Snežne verige .....                                                     | 207      |
| Sovoznikov predal .....                                                 | 62       |
| Specifični podatki vozila .....                                         | 3        |
| Speljevanje .....                                                       | 16       |
| Splošne informacije .....                                               | 170      |
| Sprednji shranjevalni prostori .....                                    | 64       |
| Spreminjanje na pnevmatikah/<br>platiščih .....                         | 206      |
| Srednjestopenjski zaslon.....                                           | 102      |
| Sredstvo proti zamrzovanju.....                                         | 179      |
| Stekla.....                                                             | 30       |
| Stikalo luči .....                                                      | 123      |
| Stranske luči.....                                                      | 123      |
| Stranski smerniki .....                                                 | 192      |
| Streha.....                                                             | 33       |
| Strešni prtljažnik .....                                                | 80       |
| Stropne luči .....                                                      | 129      |
| Svetlobni blisk .....                                                   | 125      |

## Š

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Škatla varovalk.....                              | 195 |
| Škatla z varovalkami na<br>armaturni plošči ..... | 197 |

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Škatla z varovalkami v<br>motornem prostoru ..... | 195 |
| Škatla z varovalkami v<br>prtljažniku .....       | 198 |
| Števec dnevno prevoženih<br>kilometrov .....      | 90  |
| Števec prevoženih kilometrov .....                | 90  |

## T

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| Tehnični podatki .....                   | 234      |
| Tekočina za pranje .....                 | 180      |
| Tempomat .....                           | 101, 158 |
| Tipska ploščica .....                    | 230      |
| Tlak motornega olja .....                | 100      |
| Tlak v pnevmatikah .....                 | 201, 240 |
| Traction Control sistem izklopljen ..... | 99       |
| Trotočkovni varnostni pasovi .....       | 46       |

## U

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Učinkovitost .....                  | 236     |
| Ultrazvočni parkirni pomočnik ..... | 99, 159 |
| Uporaba teh navodil .....           | 3       |
| Upravljanje z volanom .....         | 143     |
| Upravna stikala na volanu .....     | 83      |
| Upravni elementi .....              | 83      |
| Ura .....                           | 87      |
| Uvod .....                          | 3       |

## V

|                                                          |          |
|----------------------------------------------------------|----------|
| Variabilni servo volan .....                             | 99       |
| Varnostna mreža .....                                    | 77       |
| Varnostne zavese .....                                   | 53       |
| Varnostni pas .....                                      | 8        |
| Varnostni pasovi .....                                   | 45       |
| Varnost vozila .....                                     | 27       |
| Varovala za otroke .....                                 | 55       |
| Varovalke .....                                          | 193      |
| Varovalni zaklep proti kraji<br>(zapah) .....            | 27       |
| Vetrobransko steklo .....                                | 30       |
| Vhod zraka .....                                         | 140      |
| Višinska nastavitve svetlobnega<br>snopa žarometov ..... | 125      |
| Vlečna kljuka .....                                      | 171      |
| Vlečni drog .....                                        | 170      |
| Vleka .....                                              | 170, 220 |
| Vleka drugega vozila .....                               | 221      |
| Vleka prikolice .....                                    | 171      |
| Vleka vozila .....                                       | 220      |
| Volanski obroč, ogrevan .....                            | 84       |
| Vozne lastnosti, nasveti za vleko .....                  | 170      |
| Vozni kontrolni sistemi .....                            | 156      |
| Voznikov informacijski zaslon .....                      | 102      |
| Vpeljavanje novega vozila .....                          | 143      |
| Vpenjalne točke Top-tether .....                         | 61       |
| Vrata .....                                              | 26       |
| Vrata prtljažnika .....                                  | 26       |
| Vstopna osvetlitev .....                                 | 130      |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Vzglavniki .....     | 35  |
| Vzratna kamera ..... | 161 |
| Vzratne luči .....   | 128 |
| Vžigalnik .....      | 89  |

## Z

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Zadnja meglenka .....                            | 101, 128 |
| Zadnja vrata .....                               | 26       |
| Zadnje luči .....                                | 189      |
| Zadnji prostori za spravljanje .....             | 75       |
| Zadnji sedeži .....                              | 42       |
| Zagon in upravljanje .....                       | 143      |
| Zagon motorja .....                              | 144      |
| Zagon z zunanjim<br>akumulatorjem .....          | 218      |
| Zakasnitev izklopa .....                         | 143      |
| Zamenjava kolesa .....                           | 212      |
| Zamenjava metlice brisalca .....                 | 183      |
| Zamenjava žarnice .....                          | 184      |
| Zapora zagona motorja .....                      | 101      |
| Zarocene zaslonke žarometov .....                | 128      |
| Zaslonke žarometov .....                         | 128      |
| Zaščita akumulatorja pred<br>izpraznitvijo ..... | 131      |
| Zavore .....                                     | 153, 180 |
| Zavorna pomoč .....                              | 155      |
| Zavorna tekočina .....                           | 181      |
| Zavorna tekočina in tekočina<br>sklopke .....    | 227      |
| Zavorni sistem in sistem sklopke .....           | 97       |

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Zaznavanje predorov.....    | 124     |
| Zimske pnevmatike .....     | 200     |
| Zložljiva ogledala .....    | 29      |
| Zmanjšana moč motorja ..... | 101     |
| Zunanja ogledala.....       | 29      |
| Zunanja osvetlitev .....    | 12, 123 |
| Zunanja temperatura .....   | 87      |
| Zunanje luči .....          | 101     |
| Zvočna opozorila .....      | 110     |

## Ž

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Žarometi.....                     | 123, 125 |
| Žarometi za vožnjo v tujini ..... | 125      |



**www.opel.com**

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, ki jih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Adam Opel AG si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: januar 2016, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klora.

**KTA-2690/11-sl**

**01/2016**

